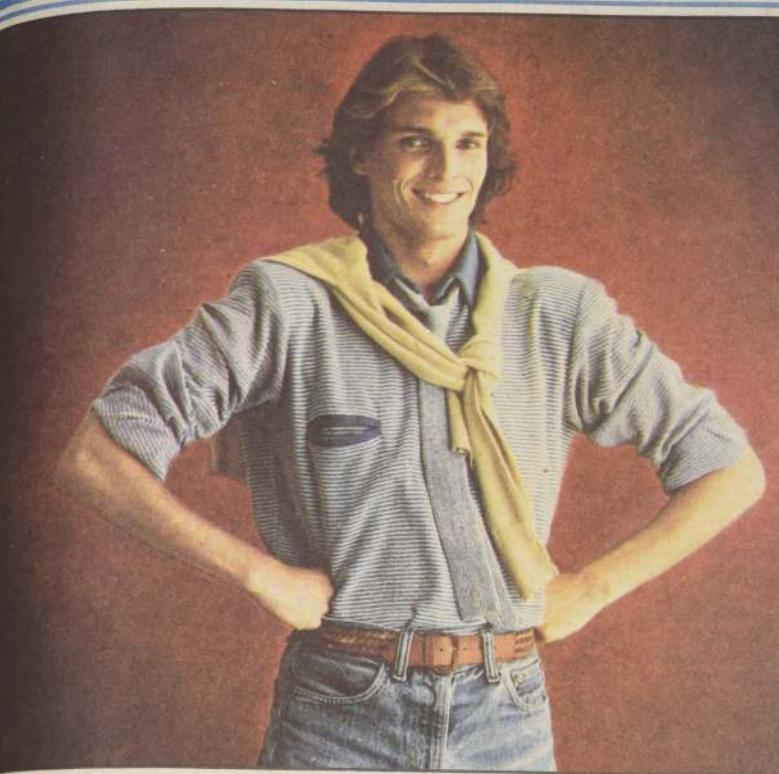


Domingo, con temperaturas extremas pro-
nósticas de 10 y 27 grados anuncia para hoy en el
Área Metropolitana la Oficina Meteorológica de
la FACH. La mínima de ayer fue de 10 grados a
las 10 horas y la máxima de 28,8 grados a las
10 horas.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Lunes 22 de Febrero de 1982
Nº 21.076 Año LXV

15 Pesos Cuerpo A



Viña'82

Bosé hará gira por Chile

Expectación en la Quinta Vergara por la actuación del astro hispano, que tanto revuelo y éxito causó el año pasado

VINA DEL MAR.— El cantante español Miguel Bosé regresará a Chile el mes próximo para realizar una extensa gira por todo el país, según anunció el sello CBS, que lo representa en nuestro medio.

Manolo Díaz, de la CBS Miami, y Waldo Romano, de España, comentaron ayer con la prensa sus impresiones frente a la trascendencia del Festival de la Canción de Viña del Mar. El primero dijo que Viña en este momento es el encuentro musical "más importante del planeta. San Remo ha perdido su importancia internacional. Benidorm se vino guarda abajo igual que Tokio.

Eurovisión tiene cantantes desconocidos y la OTI no ha logrado trascender."

Díaz reiteró que Viña es un festival muy bien organizado y que es falso lo que dicen algunos periódicos chilenos en el sentido de que no tendría trascendencia nacional.

Como ejemplo de su importancia puso al grupo "The Police", señalando que por primera vez llega a América Latina un conjunto que está en la plenitud de su éxito en Europa. También tienen en Viña a Vicki Carr, Iva Zanicchi, Don Costa y su hija Nikka, Jean Claude Caravelli y ahora Miguel Bosé.

★ Cristóbal:
de Viña
a Festival
de Corea

★ Vale: "Mi
mejor arma
es el doble
sentido"
★ Florcita:
"Temas son
de corto
alcance"



La compositora de "La Tejedora", Sandra Ramírez, recibe la Gaviota de Plata de manos de Edmundo Crespo, Alcalde de Viña del Mar.

Natacha Jorquera, la mejor intérprete

Pedro Messone triunfó en folklore

Raffaela Carrá y Salvatore Adamo obtuvieron la Antorcha de Plata por sus brillantes actuaciones

La canción "La Tejedora", de la autora Sandra Ramírez interpretada por Pedro Messone, se adjudicó el máximo galardón en el género folklórico del XXIII Festival de la Canción de Viña del Mar. Además de la Gaviota de Plata de los triunfadores, Messone se hizo acreedor a 12 mil dólares. El segundo lugar lo obtuvo "Organillero en el tiempo", de Fernando Pavez y Juan Castillo, en la voz de Sergio Lillo, mientras que tercero resultó "El trauco", de Richard Rojas, defendida por "Santiago del Nuevo Extremo".

Natacha Jorquera, con su "Canción del hijo de un pescador", fue nominada como la mejor intérprete en su géner

A diferencia de los primeros días, la penúltima jornada tuvo un espectáculo de gran nivel y recepción por parte del público que repletó la Quinta Vergara. Cristóbal abrió el show, entregando una selección de canciones de éxito, consiguiendo la Antorcha de Plata. Salvatore Adamo, a pesar de los malos augurios de muchos, logró hacer vibrar a los asistentes, quienes bailaron y cantaron junto a él, exigiendo el premiado estímulo popular.

Raffaela Carrá, haciendo gala de su profesionalismo, obtuvo una merecida Antorcha de Plata que entregó el alcalde Edmundo Crespo.

Por su parte, Sergio Lillo dijo: "Estoy feliz con el triunfo de la música chilena, y por el gran auge que tomó el

No están bien aclarados los problemas con el entrenador Pedro García, pero aseguran que...

CASZELY SIGUE EN COLO COLO

□ El goleador albo no firmó aún contrato pero llegó a un principio de acuerdo con los directivos

Carlos Caszely se queda en Colo Colo.

Esa es la principal y casi única conclusión que puede sacarse de la reunión que sostuvieron ayer en el domicilio del dirigente José García, el goleador del equipo popular con el entrenador Pedro García y el directorio albo. Nain Rostón.

Luego de una larga conversación que comenzó antes del mediodía y se prolongó hasta cerca de las dos de la tarde, se dio por superado el problema que existía entre el jugador y el técnico y se estableció en consecuencia, que Caszely seguiría por otra temporada en Colo Colo.

Tanto el jugador como Pedro García no quisieron abordar mayormente en el asunto y sólo se limitaron a aclarar que "como profesionales no tenemos problemas para trabajar juntos en el futuro".

Nain Rostón, por su parte, explicó que "se trató de una conversación de amigos, cuyo objetivo se cumplió totalmente. Quedó en claro que todo proviene de interpretaciones erróneas por parte de ambos y por lo mismo no hay motivo alguno para que tanto Caszely como Pedro García no estén en Colo Colo '82."

OSBEN Y VELIZ

Concluyó señalando Rostón que la firma del contrato de Carlos Caszely por una nueva temporada tendrá lugar seguramente en la semana entrante, cuando los directivos del club realicen una visita a la concentración de la selección chilena en Jahuel, donde también —seguramente— se estimarán los detalles de la renovación de contrato de Mario Osbén.

En cuanto a la situación de Leonardo Veliz, éste debe presentarse hoy a las nueve de la mañana al estadio de Pedreros, donde Pedro García conversará con él y le comunicará si sigue o no en Colo Colo.



Muy informal, a juzgar por las tenidas de Pedro García y Caszely, fue la conversación que sostuvieron el entrenador y el goleador de Colo Colo. Tal como lo informa LA NACION hace algunos días, los dirigentes José García y Nain Rostón hicieron de mediadores en el problema y el asunto quedó superado.

Comienza hoy la concentración de cuatro meses del plantel de 28 jugadores designados por Luis Santibáñez para afrontar el Mundial

Selección nacional inicia su camino hacia España

Exactamente a las 9.00 horas deberán hacerse presente en Juan Pinto Durán los 28 jugadores designados por el entrenador Luis Santibáñez para iniciar la última etapa del trabajo de preparación de la selección chilena de fútbol para el Campeonato Mundial España '82.

Los elementos citados por el técnico son los siguientes:

Arqueros: Mario Osbén, Oscar Wirth y Marco Cornez. Defensas: Lizardo Garrido, Mario Galindo, Elias Figueiroa, Mario Soto, Héctor Díaz, René Valenzuela, Oscar Rojas, Vladimir Bigorra, Enzo Escobar y Luis Hormazábal.

Volantes: Carlos Rivas, Rodolfo Dubó, Eduardo Bonvallet, Miguel Angel Neira, Orlando Mondaca, Manuel Rojas, Armando Alarcón y Raúl Ormeño, y Delanteros: Patricio Yáñez, Oscar Herrera, Carlos Caszely, Miguel Angel Gamboa, Juan Carlos Letelier, Gustavo Moscoso y Héctor Puebla.

ACTIVIDADES DE HOY

El plantel de jugadores será sometido esta misma mañana a un chequeo médico por parte de los doctores Alvaro Reyes y Eugenio Valdecantos. Habrá posteriormente una charla de bienvenida a cargo de los integrantes de la Comisión Selección Nacional, que se hará presente en su totalidad en el Complejo Deportivo Juan Pinto Durán. Luego, un almuerzo en los comedores de ese mismo recinto, siesta y partida a las Termas de Jahuel en un bus especial a las 16 horas.

Una vez llegados al balneario cordillerano, lo que tendrá lugar aproximadamente a las seis de la tarde, habrá una charla técnica a cargo de Luis Santibáñez y se pondrá así fin a las actividades del día.

A partir de mañana se trabajará en dos jornadas diarias, todas dedicadas fundamentalmente a la parte física que estará a cargo del profesor Gustavo Ortíeb.

Por esta semana, los seleccionados no harán fútbol, entrando recién en contacto con la pelota el domingo venidero.

CALENDARIO DE PARTIDOS

También esta tarde debe quedar confeccionado en definitiva el calendario de partidos de preparación de la selección nacional, que comienza en la segunda quincena de marzo con una serie de presentaciones en el norte del país.

Falta por ratificar aún la actuación de Chile fundamentalmente en canchas del extranjero, ya sea en un cuadrangular a jugarse en Venezuela o dos partidos amistosos que disputaría la selección chilena en Barcelona y Las Palmas, aprovechando la gira que realizará a Oviedo a mediados de abril.

Copa Ciudad de Caracas

Corfíman en Venezuela actuación de nuestro país

CARACAS, Febrero 21 (UPI).— La selección de fútbol de Chile, el Club Barcelona de España, el Inter de Milán y el Sporting de Lisboa participarán en un torneo cuadrangular a realizarse en esta capital en mayo próximo, previo al Mundial de España.

Esta serie presentará cuatro equipos de primera categoría internacional que disputarán la Copa Ciudad de Caracas, en el Estadio Olímpico de la ciudad universitaria.

FIGURAS

La Selección de Chile, que jugará en el grupo 2 de la primera ronda del Mundial junto a Alemania Occidental, Argelia y Austria, presentará a sus ases Elias Figueiroa y Mario Sotq defensas y a los delanteros Patricio Yáñez y Carlos Caszely.

Barcelona de España traerá al danés Simonsen y el equipo portugués vendrá con el internacional Jordao y Manuel Fernández, considerados piezas claves en su alineación.

Resultados del fútbol español

Primera División

VALLADOLID	1	A. de Bilbao	0
OSASUNA	3	Real Madrid	2
ESPAÑOL	2	BETIS	4
VALENCIA	1	CÁDIZ	0
ZARAGOZA	1	LAS PALMAS	0
HERCULES	1	GIRONA	0
SEVILLA	4	CASTELLON	0
A. de MADRID	0	BARCELONA	1
R. SOCIEDAD	1	SANTANDER	1

Segunda División

ALMERIA	0	CORUÑA	0
SABADELL	3	CELTA	5
CÓRDOBA	1	ALAMANCA	0
CASTILLA	2	BURGOS	1
R. VALLECANO	1	A. MADRILEÑO	0
OVIEDO	1	MÁLAGA	2
MURCIA	2	ALAVÉS	1
LINARES	0	ELCHE	0
GELEIA	2	LEVANTE	1
MALLORCA	1	HUELVA	1

3 ganadores de Polla Gol

Tres ganadores con trece puntos registró el Concurso número 305 de los pronósticos de Polla Gol. Cada uno cobrará \$ 8.362.007,50. Los tres ganadores pertenecen a la Región Metropolitana.

La cartilla

VALLADOLID	AT. DE BILBAO	1
OSASUNA	REAL MADRID	2
ESPAÑOL	BETIS	3
VALENCIA	CÁDIZ	4
ZARAGOZA	LAS PALMAS	5
HERCULES	GIRONA	6
SEVILLA	CASTELLON	7
AT. DE MADRID	BARCELONA	8
REAL SOCIEDAD	SANTANDER	9
ALMERIA	CORUÑA	10
SABADELL	CELTA	11
CORDOVA	SALAMANCA	12
CASTILLA	BURGOS	13

Viña '82

Raúl Vale:

Siempre he utilizado el doble sentido en el chiste

□ "El que se ofendió no quería divertirse, y tenía que haber ido a la iglesia a rezar", agregó en entrevista exclusiva con LA NACION

Contento con la respuesta del público, pero lamentando los comentarios de determinados sectores que mal interpretaron su enfermedad, abandonó el país el humorista Raúl Vale. "Me voy feliz y muy satisfecho por la reacción del público. Vivi interesantes momentos, ya sea en la Quinta Vergara o en el Casino de Viña del Mar, donde el público me aplaudió con sinceridad y respeto", manifestó el showman azteca.

Mucho se habla de tu enfermedad y nunca se dijo lo que realmente tenías.

"Es una hepatitis tifática que alcanzó su evolución mayor durante mi estadía en Chile. Fueron 14 días de miedo, hermano. Imaginato lo que es estar encerrado en una habitación, cuyas blancas paredes te las terminas sabiendo de memoria. Pisé la calle ocho veces. Cuatro para ir a actuar al Casino, dos para la Quinta, una vez cuando imaginé que estaba mareado por tanto estar en cama y la otra vez, porque acepté una invitación de uno

de los ejecutivos del Casino. Fue algo terrible".

—¿Entonces, no era mejor suspender todas tus actuaciones por tu salud y tranquilidad física?

"Hermano, si las suspendía, me habrían acusado de que tenía miedo a la Quinta Vergara que no estaba seguro de mis posibilidades de triunfo o sencillamente, que estaba inmaduro para un espectáculo como Viña del Mar. Yo tenía prohibición médica de trabajar. Incluso, debí firmar un documento donde me hacía responsable si me sucedía algo o empeoraba mi estado de salud. No, yo no quiero que me acusen en falso. Ya se han dicho cientos de cosas que no corresponden a la verdad".

—Damos un ejemplo, solicitemos.

"Yo presenté en el Festival la mitad del show que mostré en el Casino. Los mismos que antes me habían felicitado a través de sus diarios y radios, después me atacaron diciendo que eso era malo y de pésimo gusto. Yo no en-

tiendo ese tipo de contradicciones. Si es bueno, es bueno, pero la misma persona no puede calificar de excelente y de pésimo el mismo show".

—¿Por qué utilizaste el doble sentido?

"Porque lo empleo siempre, en cada una de mis actuaciones —afatiza— el que se ofendió no quería divertirse y debía ir a la Iglesia a rezar. Algunas personas son tan moralistas que no les entiendo".

—Sin embargo, el hecho que presentes chistes de doble sentido en el Casino no es censurable porque son sólo adultos los que pagan por verte. En cambio, en el Festival hay miles de niños que te ven por televisión y no tienen porque saber o entender tus chistes.

—Pero, hermano, cuando actué el año pasado y los anteriores en el programa "Vamos a Ver" y utilicé el doble sentido, tal como ahora, ¿por qué no me criticaron? Lo que pasa es que yo no soy una moneda de oro que a todos les cae bien. Tengo amigos y personas que no me quieren. Esto es todo. Es parte de la vida, es humano".

—¿Qué les dirías a las personas que te criticaron?

"Que ojalá nunca tengan hepatitis tifática y se encuentren en la obligación moral de actuar, como yo lo hice".

Raúl Vale se dirigió a México con el fin de continuar el estricto reposo recomendado. A los menos deberá guardar cama 15 días más, para luego reinciar lentamente su actividad normal. "No sé cuándo volveré a Chile, pero nunca antes de un año. He venido ya muchas veces y es necesario darle tiempo al tiempo. No quiero aburrir a este cariñoso público con mi presencia. Quiero que me extrañen un poco. Así el abrazo de reencuentro será más intenso. Además, es mi estilo de trabajar. Yo voy a un país una vez al año y nada más. Si vine varias veces a Chile en tan poco tiempo, se debe exclusivamente a que me encantó demasiado con el calor que la gente entrega. Es hora que corte un poco este torrente de amor, porque así se intensificará en un tiempo más", puntualizó Raúl Vale.

Franco Simone, muy temprano al desayunar, se informa de todo lo que es lo que ocurría en el Festival. Para ello lee LA NACION. El astro italiano ha tenido buena acogida en el público y los medios de comunicación.



EL CONSEJO DE DESARROLLO COMUNAL (CODECO)

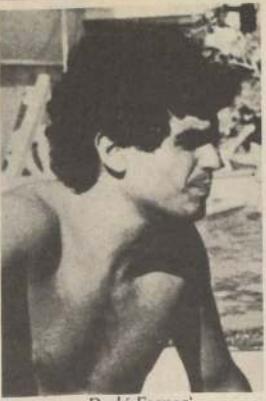
DE SAN BERNARDO

INTEGRADO POR:

- Dirigentes de la unión comunal de las juntas de vecinos
- Representantes del Voluntariado
- Centros de Madres
- Consejo local de Deportes
- Representantes de Educación
- Representantes del Transporte
- Representantes del Comercio
- Representantes de la Industria
- Representantes de la Agricultura
- Jefes Municipales

Presidido por el Alcalde de la Comuna requiere su cooperación para el progreso comunal mediante la obtención de su patente en San Bernardo

Tu patente es Progreso para San Bernardo !!!



Dudú Franca

Carnavalesca alegría de Dudú Franca

Con alegría brasileña entre pasos de samba, recibió Dudú Franca la clasificación de su canción "Dime Amor" para la final.

Entre 16 composiciones, el jurado seleccionó a seis para la etapa decisiva. Además de Brasil, estarán representados Venezuela, Estados Unidos, Inglaterra, Japón y Chile.

Dudu Franca, quien se llama efectivamente José Eduardo Pontes, compuso su "Dime Amor" y en los programas aparece como coautor el afamado Morris Albert, pero este último lo que hizo efectivamente fue sólo traducir el tema del portugués al inglés.

Así que se da la paradoja que la representante de Brasil se interpreta aquí en inglés y en una breve parte en castellano. Esta situación que se habría señalado como incongruente y que podría desmerecer, se superó por la excelente calidad de la canción.

En forma casi unánime la prensa ha catalogado a "Dime Amor" como el mejor tema en competencia y se asegura que, de no mediar una sorpresa, deberá ser la ganadora.

De ser así Dudú Franca obtendrá los siete mil dólares del premio (para el segundo son tres y para el tercero son dos mil dólares), además de la "Copa de Plata".

Hoy, la noche final del Festival será apreciada, además de las veinte mil personas asistentes, por millones a través de la televisión, no sólo chilena, sino también de otras naciones americanas, entre éstas Brasil.

Se informó que un canal brasileño grabaría la "finalísima" del festival para después difundirla en diferido, pero la clasificación de Dudú Franca podría hacer variar el plan y transmitir en directo.

Dudu Franca dijo que en su país era el conductor de un programa de televisión "que a pesar que solo tiene cuatro meses en el aire, su audiencia es muy buena".

Con respecto a la clasificación, dijo que "la verdad es que la esperaba Vine a este Festival lleno de ilusiones. Ya participé en el mismo es un mérito, llegar a la final es otro y ganarlo sería lo máximo. Para nadie es secreto que este Festival de Viña del Mar es el mejor trampolín que puede tener un artista, quien así gana en proyección en América Latina y en otras partes del mundo. No se si ganaré, pero ya estoy muy, muy contento con lo que he hecho".

Festival se proyecta como éxito financiero

En medios oficiales se dieron a conocer las primeras cifras que, según el informante, están asegurando el éxito de público y por consiguiente del financiero del Festival de la Canción de Viña del Mar.

Las cifras en referencia indican que hasta el tercer día (viernes 19), un total de 24 mil personas han presenciado el torneo dentro del recinto de la Quinta Vergara.

Debe considerarse, además, los invitados que suman alrededor de mil 500 y los efectivos de seguridad y de otros organismos como bomberos, Cruz Roja, personal de auxiliares que en conjunto alcanzan a unas 800 personas más.

En el aspecto económico, la cantidad recaudada hasta el viernes es del orden de los seis millones de pesos, estimándose que si la afluencia de público se mantiene pareja en las sesiones musicales que faltar, el Festival estaría financiado.

Los cálculos estimativos indican que el público está respondiendo, considerando que la demanda de entradas para las distintas aposentadurias es continua y ayer en la tarde ya fue posible observar las primeras colas frente a las boleterías de localidades altas en las puertas de acceso a la Quinta Vergara.

Ampliaron escenario para debut de Raffaella Carrá

VIÑA DEL MAR. (Por Jaime Ramírez y Marcos Muga). — El escenario para la actuación de Raffaella Carrá se terminó de construir a sólo pocas horas de iniciarse la penúltima jornada. Pese a que los escenógrafos y el personal de Televisión Nacional habían logrado hace dos noches, colocar tantas que cuadraban con la escenografía y aumentaba el espacio liso en varios metros, la showwoman no estuvo conforme con el arreglo. Esto provocó la movilización inmediata del personal de tramoña que se dio a la tarea de lograr el milagro de recuperar espacio para los bailarines de la Carrá.

Es muy pequeño todavía pero no insiste más. Han tenido buena voluntad conmigo y eso es lo valioso. Quizás, no luciré todo mi espectáculo, pero se verá bastante bien con los arreglos hechos a la escenografía", señaló gentilmente la atractiva artista.

Raffaella ha abandonado su habitación para los momentos estrictamente necesarios. Su novio y coreógrafo, Serge Iappino, se encargó de todos los detalles. Vigiló la seguridad del hotel, del escenario y los trabajos escenográficos.

Cuando a la Carrá se le informó que podría hacer uso de la piscina del hotel en los momentos que lo quisiese, Serge investigó la factibilidad de esta invitación. Comprobó que el acceso era difícilísimo ya que había que pasar por el antiguo que se instaló en la entrada del hotel. Luego el recinto no tiene ninguna reja de protección para impedir que algunos "fans" se lancen sobre la artista. Posteriormente, la piscina está plagada de reporteros gráficos que no pierden oportunidad de fotografiar en la "mínima prenda" a cuanta artista visita el lugar.

El informe fue presentado a la showwoman italiana y la decisión de no nadar se tomó de inmediato.

LO HICIERON POR LA AMENAZA

Eber Lobato, que desde un principio insistió que el escenario era pequeño, señaló al conocer la transformación del lugar: "Esta señorita debió haber actuado el primer día. Así yo me habría favorecido con el cambio".

Consultado acerca del motivo por el cual no le transformaron el escenario cuando él lo pidió, argumentó: "Es que ya me consideran como de casa". Entonces dicen: Eber se las arregla, tiene talento para eso".

El "monstruo" domado

VIÑA DEL MAR. (Por Jaime Patricio Ramírez y Marcos Muga). — El "Monstruo" fue domado y es un tierno gatito que Ivi vió en suelo ronronea. Ni una pifia. Sólo ovaciones. Ningún reclamo. Todos han recibido la "Antorcha de Plata" a excepción del grupo The Police, que de tanto fanatismo que despierta, sólo dejó a sus seguidores, ya que el público se abstuvo de aplaudir.

Los únicos premios negros fueron los entregados por la prensa. "Limón Verde" para The Police, y la "Pluma de Plomo" para Mario Rapallo, autor de la canción italiana, por su actitud prepotente y matonesca en contra de un periodista. El "Monstruo" de los 35 mil cabezas", como se llamará al público de la Quinta Vergara, ya no es temido por los artistas, animadores, organizadores y realizadores. Ya no destruye artistas, sino ratifica a quienes suben con las dudas sobre sus espaldas.

Antiguamente, el "Monstruo" si algo no le gustaba lo decía inmediatamente. Si los comerciales eran demasiado largos, lo daba a entender. Si un artista tenía movimientos extraños, le formulaba bromas. Ahora nada de eso. Sólo aplausos y antorchas por miles para cada uno de los participantes.

ME ASUSTARON TANTO ¿PARA QUÉ?

Dudu Franca, de Brasil, expresó: "Me dijeron que era un público muy difícil y yo lo encuentro amarilloso. Uno puede hacer lo que quiera y los aplauden a rabiar. No entiendo para qué meten miedo, si no va a ocurrir nada".

Navah Baruchin, Francia: "Sabía que me iban a recibir bien, porque estaba tranquila. Pero me ha extrañado mucho el cambio de la gente. La vez anterior que vine, rugía como león cuando algo no les gustaba, en cambio ahora está dulce como un recién nacido".

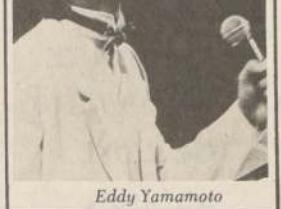
Antonio Vodanovic: "Era lógico que sucediera así. Hemos perfeccionado el espectáculo de manera tal, que a todos deja satisfecho".

Pablo Aguilera, periodista: "Algo extraño sucede con la gente. Por primera vez la encuentro tan tranquila. Parecería que el cansancio, la espera de seis horas le afectara. El sabor de lo desconocido se está perdiendo".

Horacio Saavedra: "Esto da más seguridad para la gente de televisión, aunque el periodismo y para el televidente, las pifias o el rechazo era algo atractivo".

Mario Olga Fernández: "Lo prefiero calmado. Es muy difícil estar arriba cuando el "monstruo" se empieza con algo".

Augusto Algueró, autor de España: "La Quinta Vergara siempre fue muy cariñosa conmigo y con los participantes extranjeros. Por eso no me extraña que esté portándose tan bien cada una de estas noches".



Eddy Yamamoto



FINIS TERRAE
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN EQUIPAMIENTO
JACuzzi
DE PROCEDENCIA NORTEAMERICANA

• Equipos de filtrado, de mantenimiento y de borde.
• Instalación inmediata, en piscinas construidas
• Construcción de piscinas en 30 días totales. Dentro y fuera de Stgo



Piscinas DOUGHBOY Procedencia U.S.A.
Pared metálica con revestimiento vinílico 9,200 litros de capacidad.
con equipo incluido de bomba, filtro, escalera de aluminio, barrefondo, limpia hojas y tester de control químico

FINIS TERRAE
GAJARDO Y MULLER LTDA.
Duble Almeyda 1770 Fono: 748624

Viña '82

Cristóbal

"De Viña al Festival de Corea"

El artista reconoció que "esperaba la Antorcha de Plata, pero no tan pronto"

"Naturalmente me siento muy feliz. Creo que fué un momento inolvidable. En el fondo esperaba este trofeo, muy adentro, pero no tan pronto. Y si me emocioné es porque la tensión previa es muy grande", señaló al hablar del escenario el cantante nacional Cristóbal luego de recibir la Antorcha de Plata por su actuación en la jornada penúltima del Festival de Viña.

Consultado por nuestro enviado especial sobre sus planes, el cantante señaló: "Me voy a Corea al Festival Nacional. Llevo un tema de Reynaldo Martínez".

Juan Carlos Duque

"Preferí el silencio a una alegría muy loca"

VIÑA DEL MAR. (Por Jaime Patricio Ramírez y Marcos Muga). — "Estaba solo en mi pieza y me enteré a través de la televisión de mi clasificación para la final de Viña del Mar. Salté de alegría y me di un minuto para reflexionar sobre la importancia de esto".

Eran cerca de las tres de la madrugada del domingo 21 de febrero. El Hotel O'Higgins registraba la misma intensidad de movimiento como si fueran las doce del día. (El ambiente artístico no tiene horarios, ni para dormir ni para celebrar). Momentos antes habían llegado los integrantes de The Police y todos los que veían la retransmisión del evento en la pérola del hotel, incluido Sergio Riesenberg, se pararon a aplaudir.

En medio de este clima apareció la larga y delgada figura de Duque. Señaló que entre las personas, no tenía imagen de ganador, diría que estaba tan tranquilo como el primer día de competencia. Los que lo buscábamos para entrevistar, esperábamos verlo dichoso. (Nos equivocamos).

"Tenía la secreta esperanza de clasificar. Nunca la manifesté porque de haberlo hecho habría estado convencido de ello. Y si perdía, ¿qué iba a pasar conmigo? Preferí esperar para si no tener una desilusión demasiado grande ni una alegría muy pequeña", puntualizó el artista.

Exploró que ahora su participación adquiere el triple de responsabilidad, ya que está solo representando a nuestro país. "Esto es muy grato y muy difícil. Voy a repasar la canción junto a la orquesta en varias ocasiones para corregir los detalles y superar los defectos, que todavía pudieran quedar. Tengo que esforzarme mucho más y tomarlo con tranquilidad ya que ahora viene la parte más intensa de mi trabajo", comentó Juan Carlos Duque, con un rostro impávido.

«Qué puede pasar si ganas Viña del Mar?

Mucho, bajo el punto de vista profesional y nada en lo personal, porque seguiré siendo el mismo de siempre. Puedo que hayan más actuaciones, giras y autógrafos, pero dentro de mí existirá el mismo Juan Carlos Duque que nació cuando un día, en el mes de octubre, decidí tomar mis cosas y marcharme al sur para meditar sobre mi carrera artística, personal y afectiva. En aquella ocasión, cerré una puerta y abrí otra, riquísima y de enorme provecho".

Con esto quisieres decir que ya no serás el cantante que te llamaba un productor de televisión y te decía lo que debías interpretar?

"Exactamente, esa fue una etapa de mi vida que felizmente pude superar. Ahora seré yo quien escoja mis canciones y si no le gusta, muchas gracias y seguiremos siendo tan amigos como antes. Pero, ojo, con esto no quiero decir que yo vaya a interpretar algún tema bueno de otro autor. Si alguna canción de Silvio Rodríguez o de algún otro compositor se presta para una ocasión especial, gustoso la mostraré".

Tomás Martínez, titulado "Mi fantasía". Tengo confianza y creo que haré un digno papel representando a mi país".

En relación al problema técnico que tuvo en escena cuando falló un micrófono, el cantante dijo que no lo había notado y la responsabilidad la había sentido mucho más el técnico de sonido.

Anticipó que iría a México con el apoyo de Angélica María y Raúl Vale para una serie de presentaciones en televisión y locales nocturnos, además

de la posibilidad de grabar algún tema.

Cristóbal inició su carrera en el programa Sábados Gigantes en 1978.

Al año siguiente fue finalista de la preselección OTI, con el tema "La marimba araucana", y grabó su primer disco "Una niña, una historia", con el cual ocupó los primeros lugares en los rankings discográficos de 1979 y 1980.

Ese mismo tema le permitió figurar entre los diez primeros en la revista especializada "Billboard" en español.

Defendió el tema "Te vas quedando sola", de Miguel Zabala, en el programa "Lunes Gala" de Canal 13

y al año siguiente en el programa "Aplauso", del mismo canal, triunfó con el tema "Basta ya", de Reynaldo Martínez.

Clasificó como finalista en "Chile-nazo" de Canal 11 con su propio tema "Nacemos nosotros".

Los temas "Basta ya" y "Una niña,

una historia" han sido editados en Argentina, Perú, México y Colombia.

Florita Motuda

"Siguen temas de problemática personal y de corto alcance..."

Su disconformidad con el nivel de los temas presentados a la competencia internacional del Festival de Viña del Mar dio a conocer el cantautor Raúl Alarcón "Florita Motuda".

"Yo soy muy exigente: de la responsabilidad que tenemos ante el género humano. Aquí se ha seguido repitiendo lo de amor, amor y no se ha elevado la canción a un nivel humánista", dijo el artista.

"Todos los temas encierran una problemática personal de corto alcance", añadió. Según "Florita Motuda" aún se insiste en letras que no dicen nada, con temas hechos musicalmente en función de la letra exclusivamente.

En otro orden de cosas Raúl Alarcón elogió la actuación cumplida por Oscar Andrade en el escenario de la Quinta Vergara, manifestando que minutos antes de su actuación se había comunicado telefónicamente con el joven artista deseándole "paz, fuerza y alegría". "Le dije que no se olvide de que más importante que una buena voz y un sonido perfecto, es la entrega emocional hacia el público en forma positiva y digna".



Un galardón que, a juicio de muchos, estuvo bien entregado: La Antorcha de Plata para Cristóbal, quien abrió la quinta jornada del festival.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

CAMILO HENRÍQUEZ. Unamontes 31 (61412). Martes: "Tejado de vidrio", de David Benavente. Con Aldo Bernales, Mauricio Pesutic, Cristián García Huidobro, Tito Villegas, Rodolfo Bravo, Claudia Di Girolamo y Cristián Campos. Dirección: Jaime Vadell.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Martes: "Federico García Lorca y... Yo", con Eloisa Canizares.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (2227307). Viernes y sábados. Recitales variables, grandes intérpretes folklóricos.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20, 30 y 22,30 hrs. "Diálogos en recesión", \$ 200. Con Chucho Monzalve, Keko Rojas, Olguita Villanueva, Rosita Neyra, Gloria del Sol y Edy Olmedo. Precio: \$ 200.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Martes: "La mar estaba serena", de Ictus. Con Delfina Guzmán, Malucha Pinto, Maite Fernández, Carlos Canales y Nissim Sharim.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20, 30 y 22,30 hrs. "La colorina lo tiene negro", \$ 300. Con Los Huasos Cochinos, Mino Valdés, Eduardo Thompson y Viedra Carvallo. Precio: \$ 300.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (80735). Desde las 14,00 hrs. "La menor de Edad", "Yo soy mía", \$ 120. M. y M. \$ 100.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Rot. desde las 11,10 hrs. "Lily Marleen", drama (Giancarlo Giamini) (18). \$ 150. M. y M. \$ 100.

ESPAÑA. Estadio y Huérfanos 59 (398458). Desde las 12,00 hrs. "La locura en ruedas", cómica (Burt Reynolds) (14). \$ 120. M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12,00 hrs. "Autos casados", policial (14). \$ 120. M. y M. \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11,30 hrs. "Bambi" (W. Disney) (Men.). \$ 100 y \$ 70.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11,00 hrs. "El violador", drama (Phillip Leroy). Además el show de las hermosas gatitas del Paseo Huérfanos (21). \$ 100. Viernes y sábado: función de trasnoche a las 23 hrs. \$ 100.

CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 778 (35375). Rot. desde las 12 hrs. "Acción en la frontera", policial (Charles Bronson) (18). \$ 100. M. y M. \$ 80.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Rot. 11,15 hrs. "Acción en la frontera", policial (Charles Bronson). (18) \$ 100. M. y M. \$ 100.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11,00 hrs. "El último tiburón" (James Franciscus), terror (14). \$ 100. M. y M. \$ 80.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Superman", "Superman 2", aventura (Men.). \$ 70.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El último tiburón", terror (James Franciscus) (14). \$ 120. M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Con tu tía no es pecho", cómica (21). \$ 100. M. y M. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11,35 hrs. "Esconde mortal" (21) (Chantal Contouri), drama. \$ 150. M. y M. \$ 100.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Virus", "Las artes marciales de Bruce Lee" (Men.). \$ 80.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La campesina" y "Placeres secretos de dos cortesanas" (21). \$ 80.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El último tiburón", terror (James Franciscus) (14). \$ 120. M. y M. \$ 80.

las 10 hrs. "El rey del Shao Lin" (Merr Feij) y "Contacto en China" (21). \$ 120. REAL. Compañía 1040 (685555). Desde las 11 hrs. "Las muñecas de California", acción (Peter Falk) (18). \$ 120.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Fiesta inolvidable", comedia (Peter Seller) (18). \$ 150. M y M. \$ 100.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Un toque de distinción", comedia (Glenda Jackson) (18). \$ 120.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "El pelotón chiflado", comedia (Bill Murray). (18). \$ 150. M y M. \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Socorro me persigue una virgen", "La novicia" (21). \$ 70.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10,30 hrs. "La edad maliciosa" y "La máquina de matar de Shaolin" (21). \$ 80. Una bebida de regalo.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10,00 hrs. "Yo te amo", "Cuentos eróticos" (21). \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Pedro (36666). 15,00. 18,45 y 21,45 hrs.

"Capricornio uno", aventura (Ellie Gould) (14). \$ 150.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Las dulces tías", cómica, erótica (Femmi Benussi). (21). \$ 120. M. \$ 80.

SECTOR IRARRAZAVAL - PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 159 (2230976). 16,00. 19,15 y 22,20 hrs. "Mas allá del bien y del mal", drama (Dominique Sande) (21). \$ 150. M. \$ 100.

EL GOLF. Aapequido 3368 (229799). 16, 19 y 22 hrs. "Muñecas de California", acción (18). \$ 150.

LOS CONDES. Apoquingo y Norape (2204816). 16,15. 19,15 y 22,15 hrs. "Acción en la Frontera", policial (18). \$ 150 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Díaz V (32116). 16,30. 19,00 y 22 hrs. "El último tiburón", terror (14). \$ 150 y \$ 120.

NORMANDIE. Alameda 139 (32749). Desde las 14 hrs. "Peter Pan", "Festival de dibujos animados" (men.). \$ 80.

ORIENTE. P. Valdivia 099 (9146). 16,30. 19,00 y 22,45 hrs. "Atmósfera cero", espacial (Sean Connery) (16). \$ 150. Mier. \$ 100.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 16,30. 18,30 y 21,30 hrs. "Acción en la frontera", policial (18). \$ 150 y \$ 120.

LA POLONESA

OFERTAS ESPECIALES

TELEVISOR SONY KV 1546R \$ 36.200

TELEVISOR SONY KV-1543R \$ 35.800

TELEVISOR SONY KV 1513 \$ 32.300

TELEVISOR NATIONAL 14" Mod. TC 1410L \$ 21.300

RADIO CASSETTE CFM-27 S \$ 3.750

TELEVISOR SONY KV-1746R \$ 42.200

ENCERADORA SOMELA \$ 4.800

ENCERADORA SOMELA \$ 4.950

LA POLONESA

LOS SPECTACLES PARA NIÑOS DE CHILE

BANDERA 618-628

FONOS 67282 726697

i Sr.!
ATIENDA UN CONSEJO:
"Duerma tranquilo,
no firme letras"

"Económice muchos pesos
comprando en la fábrica
y al contado"

Marquesas cromadas
Literas metálicas
Somieres reforzados
Colchones en general
Frazadas

Especialidad en literas
para camión en todos los modelos

Defensas de camionetas

PRECIOS ESPECIALES
A COMERCIALES
E INSTITUCIONES

FABRICA DE CATRES
"EL IMAN" LTDA.

San Pablo 2157

Fono: 85129

LA SILLA (no desechar)

MODELO INTERNACIONAL

importados 10 colores

base cromada \$ 876

\$ 1.200 (iva incl.)

UNIVERSIDADES
COLEGIOS
CASINOS
GIMNASIOS
TERRAZAS
SALAS DE CONFERENCIAS

ESTADIOS
CLÍNICAS
BALNEARIOS

COPIAS
OFICINAS

GALVEZ 1430

F. 50923-53145

CASILLA 7505-SANTIAGO

TAVANO HNOS.
ESTRUCTURAS METÁLICAS

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE
14.00 ANOCHE EN VIÑA. Recuento informativo del Festival de Viña del Mar, despacho en directo desde el Hotel O'Higgins.
14.05 PARA SABER Y JUGAR. Junto a la Tía Patricia, Monona y Pompi nos entretenemos con una situación llamada "Un sólo tema".
16.05 FESTIVAL AL MINUTO. Viña microondas en directo desde el Hotel O'Higgins, noticias del Festival.
16.05 FESTIVAL AL MINUTO. Viña microondas en directo desde el Hotel O'Higgins, noticias del Festival.
18.10 CANDY CANDY. Primera telenovela infantil de dibujos animados.
18.40 SRTA ANDREA.
19.00 PATRULLA JUVENIL.
19.55 TELECRÓNICA.
20.24 TELEFESTIVAL INFANTIL.
21.20 SRTA ANDREA.
22.00 UCEVEDO DEPORTES. Hoy: Karate Full Contact. Un combate realmente interesante efectuado en Japón en los pesos medio medianos.
23.05 VACACIONES DE PELICULA. Hoy: "RETO DE GLADIADORES". Con Rock Stevens y Gloria Milland. En la era romana las comunicaciones eran lentas y primitivas. En ese tiempo aparecieron en lugares distintos del Imperio Romano varios impostores que se hicieron pasar por Nerón. En Asia uno de sus enloquecidos senadores, Teironio, con un gran apetito por la riqueza decide robar el Tesoro de Tracia.
20.40 CONVERSANDO. Con el Padre R. Pienovi.

CANAL 7

- 10.15 CARTA MUSICAL
10.30 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
10.35 BARNEY GOOBLE
10.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE
11.00 SUPER GLOBBERS TROTTERS
11.30 REMI
11.50 MARINE BOY
12.10 EL CHAVO
12.45 HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE
13.45 ENCUENTRO EN VIÑA. Nydia Caro y José Alfredo Fuentes reciben a sus invitados para esta grata charla, hoy, en la última jornada del Festival.
14.50 LA CARRETERA AUSTRAL. Programa documental que nos mostrará los trabajos que se realizan en el sur del país.
15.20 LA COLORINA
16.10 MUJER BIONICA. Esta tarde ofrecemos otra apasionante aventura: "Cosas del pasado", con Lindsay Wagner, como la extraordinaria Jaime Sommers.
17.05 DIBUJOS ANIMADOS.
17.15 LA PANTERA ROSA
17.50 TARDES DE CINE. Hoy: "La huella de Billy The Kid", con Karen Valentine, Stuart Withman y Sandra Will. Arizona, 1883. Cuando se conoce la noticia de que Billy the Kid no ha

Coco Loco
RESTAURANT MARISQUERIA
En relax después de su jornada agitadora

Visite nuestro PIANO BAR
WHISKY \$ 170
MARTES Y MIERCOLES)
RANCAGUA N° 0554
ENTRE CONDELL Y SALVADOR
TEL. 222-1000

CREDITOS HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.
GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489

100

HUERFANOS 713
AHUMADA 254

100

HUER

Sporting Club

"Corvina" se impuso en el premio "Diario LA NACION"

CORVINA, cuatro años por Sedutore y Cumba por Silver Moon III, adiestrada y de propiedad de Manuel Segura, se adjudicó por estrecho margen los 1.000 metros del handicap, premio "DIARIO LA NACION", disputado en el césped del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

Desarrollo. Largaron con Telephone Girl en punta. Tras ella se situaron Laurita, Belleza Morena, Quintanilla, Baluba y Corvina. Al ingresar

al derecho apuró el tranco Laurita relegando a la segunda posición a Telephone Girl, tercera seguía Belleza Morena, cuarta Quintanilla y sexta Corvina.

A 200 metros del término del trayecto, por el centro del campo, avanzó con muchos brios Corvina, dominando a la puntera que puso resistencia, pero debió ceder terreno ante la superioridad de la alazana. Al final reaccionaron Belleza Morena y Laurita,

al originándose reñida lucha por el sitio de privilegio.

Más entera Corvina, cruzó la línea de sentencia con un claro de pescuezos sobre Belleza Morena, la que precedió por medio pescuzo a Laurita. En cuarto lugar, a medio cuerpo, arribó Baluba, quinta African Chairman y sexta Quintanilla.

La vencedora empleó para el kilómetro 59 segundos y 2 quintos.



Tres boletos con 12 puntos

"Pollón de Oro. Se confeccionaron 36.629 boletos. La terna 629 fué acertada por 29 tarjetas. Cada una cobrará el equivalente a cuarenta veces lo apostado, con topo de cuarenta mil pesos. Hubo tres aciertos con 12 puntos. Las favoritas son las siguientes: N° 186.350 de la agencia Díez de Julio; 268.657 de la agencia York, y 927.282 de Punta Arenas. Además hubo 45 aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 5.320.-".

El pozo para la próxima reunión será de 1 millón cien mil pesos. Apuestas. Las trece competencias que componían la cartilla, más lo recaudado por conceptos de juegos de fantasía, arrojó un total de 23 millones 389 mil 684 pesos.

FORMILLON (por lado interior) consigue con éxito la carreta final de Santy y consigue aventajarlo por 3/4 cuerpo en compromiso condicional de 1.000 metros, reservado para machos de tres años no ganadores. El hijo de Foscari y Suipaccha contó con la conducción de Roberto Pérez.

4º Carrera 1.200 metros Condicionales Potrancas de 2 años no ganadoras.

1º (1) GABACHA 53, por Zorro Rojo y Dotada, del stud "Saem".

2º (2) Asola 51 J. Turieta jinete Luis Muñoz

3º (2) Tipada 52 M. Alvarez jinete Elias Silva

4º (1) Vittorina 52 P. Castillo jinete Jaime Diaz

5º (2) Obediencia 53 R. Pérez jinete Alfonso Carreño

6º (1) Rómada 53 S. Suárez jinete Alonso Carreño

7º (1) Sauna 53 F. Díaz jinete Carlos González

8º (1) Chispita 53 L. Sandoval jinete Arturo Martínez

9º (1) Tassulínha 53 R. Jacquez jinete Arturo Martínez

10º (1) Que Existe 53 A. Muñoz jinete Arturo Martínez

11º (1) Bechamel 53 A. González jinete Arturo Martínez

12º (1) Doblegado 48 N. Vargas jinete Arturo Martínez

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbza., el 3º a 1/2 cbza., el 4º a pez., el 5º a 1 3/4 y el 6º a 1. Tiempo: 1.32 2/5. Prep. Alonso Carreño. No corrió (1) Ahí no Más. Div. \$ 10.80, 1.90, 1.20 y 1.80.

Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos: 10.000 Total boletos jugados: 12.515 Ganada por 1/2 cbzo., el 3º a 1/2 cbzo., el 4º a pez., el 5º a 1/2 cbzo. y el 6º a 1/4. TIEMPO: 1.59 2/5. — Prep. Pedro Melero. — No corrió: (1) TRONTELHUANO. — Div. \$ 4.10; \$ 2.00 y \$ 2.30.—

Total boletos:

magazine

Hoteles a precio "turista" en las playas de California

SAN JOSE DEL CABO. — El Fondo Nacional de Fomento al Turismo (FONATUR) ha puesto en servicio dos hoteles Nuevo Sol en las extensas y bellisimas playas de San José del Cabo y Loreto, en la Península de Baja California.

La Península, contigua a los Estados Unidos penetra hacia el sur como un dedo en el Océano Pacífico, paralela a las costas de los Estados de Sonora y Sinaloa, formando el Mar de Cortés o Golfo de California.

Tanto San José del Cabo como Loreto se encuentran en el extremo sur de la Península, del lado del Mar de Cortés. Loreto está a más de 320 kilómetros al norte de San José del Cabo.

Los dos hoteles Nuevo Sol recientemente inaugurados son unidades de bajo precio, orientadas principalmente hacia los jóvenes que viajan con un presupuesto limitado.

PREFABRICADOS

El Hotel Nuevo Sol de San José del Cabo cuenta con 120 cuartos divididos en unidades de cuatro cuartos cada una, amueblados un tanto espartanamente pero con aire acondicionado y otras facilidades.

Se trata de unidades prefabricadas que fueron adquiridas en Estados Unidos e instaladas aquí. Los cuartos tienen una superficie de aproximadamente 14 metros cuadrados de superficie y están equipados con dos camas y se rentan como dobles por el equivalente de 17 dólares o con dos camas dobles que se rentan como cuádruples por menos de 26 dólares.

Cada cuarto tiene pequeños closets integrales, un pequeño baño con toilet y ducha y dos ventilas en el piso para el aire acondicionado procedente de un equipo central que da servicio a los cuatro cuartos de cada unidad.

Ambos hoteles Nuevo Sol tienen alberca, bar y cafeteria donde se sirven comidas por el equivalente de unos 2.80 dólares (74.20 pesos mexicanos). Por ahora no hay tiendas en las unidades, pero si tienen canchas de fútbol, voleibol, baloncesto y mesas de pímpón así como salas de descanso y recreo con capacidad para 160 personas, donde por las noches pasan películas en videocassettes.

RESERVAS

Por ahora la mayor parte de las habitaciones están ocupadas por empleados de FONATUR que trabajan en la terminación de otros hoteles e instalaciones turísticas, en ambos proyectos, así que hay pocos cuartos disponibles para los viajeros, por lo que se da preferencia a los que escriben para hacer reservaciones.

Si deseas visitar Baja California puedes escribir al Administrador Hotel Nuevo Sol, kilómetro 31, Carrereta al Sur, San José del Cabo, Baja California, especificando las fechas en que te gustaría estar allí y dando fechas alternativas, para que si no puedes en una, te den en otra.

Se espera que pronto concluyan los proyectos y que habrá más cuartos disponibles para los viajeros.

San José del Cabo, Loreto, La Paz, y en general toda la costa de Baja California, con sus ballenas, sus focas, su espectacular belleza y sus enormes oportunidades para practicar todo tipo de deportes son una experiencia que vale la pena vivirse. (Continental Press Service).

Película antinflamatoria

PELÍCULA ANTINFLAMATORIA. Una pequeña tira de papel de filtro revela si las encías de la paciente todavía son sanas o bien si ya están afectadas de parodontosis —una enfermedad muy frecuente de las encías. Con esta tira y un nuevo aparato electrónico, ya puede determinarse el primer estadio inflamatorio incluso antes de que la decoloración o bien hemorragias de las encías indiquen una alteración patológica. Siemens ha presentado ahora este aparato para el diagnóstico y terapia precoz de la parodontosis, el cual evalúa el tener que efectuar incomodas exploraciones. Ahora esto podrá realizarse en pocas operaciones en el consultorio dental, midiendo para ello la cantidad del llamado líquido del surco, que en cada inflamación sale de la fisura entre diente y encía. En el caso de dientes sanos éste no existe o solamente en un grado mínimo. Introduciéndolo con las pinzas en el surco dental, el papel de filtro absorbe cierta cantidad de líquido durante 10 segundos. Esta cantidad la determinan a continuación los dos sensores electrónicos, situados lateralmente en el aparato "Periotrón", entre los cuales se coloca la tira de papel (foto). Transcurridos otros 20 segundos aparece el valor buscado en el indicador digital. Basándose en tablas comparativas clínicas, puede el dentista apreciar entonces el grado de inflamación (Siemens).

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81-D
FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

EXTRACTO. — San Bernardo, Segundo Juzgado Civil, con fecha 21 de enero de 1982, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia de don Marcos Guerrero Honores, a sus hijos legítimos María del Carmen, Marco Antonio, Elia Rosa, Leontina, Filidor del Carmen, Marcos, Eugenio, Zunilda, todos apellidados Guerrero Aguilera, a su hijo difunto Juan Luis Guerrero Aguilera representado por su descendencia legítima Juan, José, Carlos, Elizabeth y Juanita, todos apellidados Guerrero Cid. Todo ello sin perjuicio de sus derechos de su cónyuge sobreviviente: doña María Delia Aguilera Maldonado. Se faccionará inventario solemne el día 28 de Febrero de 1982 a las 10:00 horas. Autos Rol N°... La Secretaria.

22-23

TERCER Juzgado Civil Dpto. Presidente Aguirre Cerdá concedió posesión efectiva tramitada con arreglo art. 33 y siguientes, cap. IV Ley 16.271 Herencia intestada de Abelardo Pérez Donoso, a Héctor Abelardo Pérez González, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Secretaria.

22-23-24

POR extravió queda nulo pago \$ 87515 a nombre Ramón Avilés Guzmán de Suc. San Antonio Banco Talca.

22-23-24

POR extravió queda nulo pago \$ 239751 a nombre Ramón Avilés Guzmán Suc. Bandera. Banco Talca.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva de Alda Vicencio Tapia, a su hermana legítima Rogelia de las Mercedes Vicencio Tapia, de herencia testada. El Secretario.

19-20-22

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva con beneficio de inventario, Héctor Fidel Núñez Tapia, hijos Sergio Enrique, Víctor Hugo, María Eliana, Mónica de las Mercedes y Maritza Luisa Tamayo Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Secretaria.

19-20-22

SEGUNDO Juzgado Civil Dpto. Presidente Aguirre Cerdá concedió posesión efectiva herencia Alberto Segundo Flores Jorquera a sus hermanos Enrique y María Elisa Flores Jorquera. Secretaria.

19-20-22

PRIMER Juzgado Letras Puerto Alto concedió posesión efectiva, herencia intestada, quedada fallecimiento Juana del Carmen Conejera Silva, hijos legítimos Adriana del Carmen, Víctor Manuel y Ana Victoria Saavedra Conejera, sin perjuicio derechos cónyuge Victorino Saavedra. Secretaria.

20-21-22

POR ROBO queda nulo talón cheques Serie A-17 del número 0439490 al 0439500 cuenta corriente 11365447 Banco Crédito e Inversiones, sucursal Aviña Matta.

20-21-22

AVISO anulación Boletas Profesionales I al 50 Andrés Huidobro por robo.

20-21-22

POR robo quedan nulos cheques del Banco del Trabajo, casa matriz, cuenta corriente 644960-3 serie C. Z. A-1 números 1386227 al 1386250 y facturas números 36217-36219-36218-36221 y 36220 de Sociedad Radioemisoras Nuevo Mundo Ltda.

20-21-22

POR robo quedan nulos cheques serie AB número 36541 al 365475 del Banco de Santiago Sucursal Alhuama a nombre de Eduardo Donoso.

21-22-23

POR robo quedan nulos cheques serie AB número 36541 al 365475 del Banco de Santiago Sucursal Alhuama a nombre de Eduardo Donoso.

21-22-23

POR robo quedan nulos cheques serie AB número 36541 al 365475 del Banco de Santiago Sucursal Alhuama a nombre de Eduardo Donoso.

21-22-23



NUEVA IMAGEN. — Las secretarias norteamericanas han encontrado una nueva imagen ante sus jefes. Según una encuesta en USA y Europa, ahora son consideradas como "socias productivas" en sus empresas.

Un test para los ejecutivos

¿Cómo quiere que sea su secretaria?

□ Encuesta en EE.UU. y Europa demostró que la chica en las rodillas de su jefe ha cedido su lugar a la "socia-por-bajo-suelo".

NUEVA YORK. — Para muchos, la "secretaria perfecta" puede ser aún un sueño voluptuoso y gráfico, pero en realidad, para la mayoría de los ejecutivos la belleza, la dicción y la compasión social están entre las últimas virtudes que consideran importantes.

La firma "Adia Temporary Services", encuestando a sus clientes internacionales, encontró que la palabra secretaria produce una imagen diferente en la mente de cada empleado.

Y las diferencias son mayores entre los ejecutivos de Estados Unidos y Europa. De todas maneras, en muy pocos casos incluye la imagen el viejo estereotipo de una "Miss Universo" sentada en las rodillas de una jefa.

SOCIAS ECONOMICAS

"Los ejecutivos norteamericanos consideran a sus secretarias más como a socias", afirma el presidente de Adia, Walter McCauley.

"Esto no era así hace diez años, cuando la mayoría de los empleadores tenían una mentalidad que consideraba a la secretaria como "mi chica".

Los ejecutivos estadounidenses que contestaron la encuesta eran en general más jóvenes, de 24 a 40 años, que sus colegas europeos. Una mayor proporción eran solteros o divorciados, y una mayor proporción también eran mujeres.

McCauley dijo que la presencia de las mujeres no cambió mucho los resultados, ya que muchas eran ejecutivas del área de personal, y sus puntos de vista reflejan los de sus empresas.

La encuesta halló que las secretarias estadounidenses lo pasan mucho mejor que las de otros países en casi todos los ámbitos, aunque más de la mitad de los ejecutivos norteamericanos dijeron que "la secretaria

estadounidense — ideal" tiene un sueldo desproporcionadamente bajo.

Más del 65 por ciento de los ejecutivos norteamericanos indicaron que considerarían promover a su secretaria a un nivel ejecutivo, contra un 43 por ciento en Alemania, un 41 por ciento en Gran Bretaña, un 28 por ciento en Suiza y un 24 por ciento en Bélgica.

Un 47 por ciento de los empleados estadounidenses no indicaron una preferencia en materia de edad para su secretaria, y un 96 por ciento dijo que se sentiría contento de contratar a una secretaria de más de 40 años.

A los empleadores británicos, belgas y suizos no les importa demasiado la edad si las otras calificaciones son buenas. Los holandeses y franceses prefieren secretarias de menos de 30 años, y los daneses y alemanes prefieren decididamente secretarias de más de 30 años.

PROFESION FEMENINA?

El 81 por ciento de los ejecutivos estadounidenses afirma que no les preocupa mucho el estado civil de su secretaria.

El mismo porcentaje sostuvo que contrataría a un hombre calificado para el puesto, aunque muchos expresaron su preocupación por lo que podrían pensar los extraños al ver a un hombre a cargo de la máquina de escribir.

En Estados Unidos, la confiabilidad es la más valiosa característica de una secretaria. Un 88 por ciento de los encuestados señaló que esta era la virtud que más apreciaba. Un 76 por ciento dijo que la inteligencia era importante y un 54 por ciento mantuvo que lo era la escrupulosidad.

El 76 por ciento de los ejecutivos norteamericanos exige una gran habilidad gramatical de sus secretarias.

También un 61 por ciento, la mayor proporción de todos los países, valora la habilidad para tratar con la gente.

Los ejecutivos estadounidenses no consideran a la discreción como una de las principales virtudes, aunque la misma está entre las tres principales de todos los países europeos menores.

En general, los gerentes norteamericanos tienen una mentalidad más abierta que los europeos.

CAPACITACION

McCauley piensa que tal actitud "puede ser un reflejo de que las leyes estadounidenses contra la discriminación han dado resultados. Tales leyes, que no existen en otros países, han condicionado a los jefes estadounidenses a pensar en forma más abierta, lo que expresaron con mucha claridad".

Por otra parte, solamente el 22 por ciento de los ejecutivos norteamericanos dijeron que prefieren que su secretaria tenga un título universitario.

Pero hubo indicios de que un entrenamiento avanzado ayudaría a las secretarias que desean ser promovidas, dijo McCauley.

"Si, como indicaron los empleados, esperamos que las secretarias trabajen con nosotros y no para nosotros, tendremos que hacer un esfuerzo mayor y expandir el entrenamiento en el procesamiento de palabras y el entrenamiento en computadoras en escuelas de negocios y universidades", agregó.

"La secretaria exitosa no deberá saber taquigrafía, pero tiene que saber cómo operar el equipo de una oficina, y es una ventaja si sabe operar con una computadora, lo mismo que con personas", concluyó.

El mundo en una consola

VIENA. — El microcomputador desencadenó una nueva revolución industrial que podría crear una decadencia de la humanidad, según un nuevo informe del Club de Salzburg.

El estudio fue dado a conocer sobre los impactos sociales de la microelectrónica, organizada por el Club de Roma y a la que asistieron 200 especialistas internacionales.

Titulado "Para mejor o peor", describe la imagen de un mundo plenamente computarizado, el que el hombre podría encontrar tanto la felicidad como la desdicha.

Este fue el más reciente de una serie de proyectos del club, fundado en 1968 con el propósito de analizar los peligros globales y evaluar las posibles soluciones a través de una metodología científica.

En un estudio anterior, "Un mundo en crecimiento", pronosticó que el mundo en el que se agotaran las fuentes de energía y los recursos naturales.

Ahora predice un mundo bermido por el microcircuitos y la minúscula célula cerebral eléctrica que, según afirma, produce empleos estructurales y otros cambios sociales irreversibles.

CESTANTIA?

"Ningún otro invento desde máquina a vapor ha tenido tan profundo impacto sobre todos los sectores económicos... Los efectos en el nivel de empleo podrían contribuir tanto a un conflicto desastroso como a la creación de una sociedad nueva y mejor", dijo Alexander Luria, uno de los 10 autores.

"La decisión, si es que se resuelve adoptarla, deberá serlo dentro de los próximos 20 años", agregó.

O aprovechamos la oportunidad que ofrece el progreso científico y afrontaremos los problemas sociales que le acompañan, o nos quedamos con la actividad, argumentó, y propuso una "educación permanente" como forma de respuesta universal".

PELIGROS BELICOS

El informe dijo que los avances en microtecnología pueden conducir a la guerra nuclear y al totalitarismo y a un generalizado conflicto norte-sur.

Cuanto más confian las potencias en los microcircuito y en el peligro de una guerra nuclear, más cadenada por error", dijo Frank Barnaby, ex director del Instituto de Investigación sobre la Física nacional de Estocolmo (SIFR).

Un mundo controlable por consolas y pantallas de computadora también está expuesto al riesgo y la concentración de poder, argumentó otro autor, que bosquejó un mundo vigilado por una enorme burocracia similar al "mundo grande" de la novela 1984 de George Orwell.

Fideos Imola

oferta

FIDEOS VITAMINADOS A GRANEL IMOLA

TALLARINES

CABELLOS

SOPAS

GUISOS

\$42 KILO
CON IVA INCLUIDO

ALMIRANTE BARROSO 1111
FONO 81276
ESQUINA MAPOCHO

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"LAUTARO-LAUTARITO Y CESAR"

GRANDES DESCUENTOS

GRAN LIQUIDACION DE TEMPORADA

POLERAS PARA NIÑOS LOLOS

DAMAS CABALLEROS

ROPA INTERIOR EN GENERAL

DAMAS CABALLEROS NIÑOS Y BEBES

BUZO

SHORTS

SHORTS OLIMPICOS

POLERAS PARA PROPAGANDA

NO COMPRE PRECIOS

COMPRE ARTICULOS NACIONALES

EXHALOS EN LAS MEJORES

TIENDAS DEL PAIS

CONDUCCION GRATIS

Horario

de lunes a sábado

de 9 a 21

Santiago de Chile,
Lunes 25 de Febrero de 1982
Destino "La Naranja Mecánica"

Holanda no viene a jugar a Chile

En definitiva, Holanda no vendrá a Chile", comunicó la Federación

Cracks de Colo Colo citados a las diez en Pedreros
Comienza trabajo del equipo albo

Holandesa de Fútbol, luego de señalar que había recibido una invitación para servir de "sparring" a la

selección chilena, que se prepara para el Mundial de España '82.

El secretario de este organismo manifestó que tampoco podrían presentarse en Brasil, Argentina y Perú, países que al igual que Chile desean ver a la selección holandesa, conocida tiempo atrás como "La Naranja Mecánica".

El secretario Jan Huydregts manifestó que "no es posible viajar en mayo a Sudamérica porque el campeonato local no deja fechas disponibles para esa gira y el único compromiso internacional aceptado es para enfrentar a Inglaterra el 25 de ese mes en Wembley". (Correspondiente).

La reunión se iba a efectuar ayer, pero Alonso avisó que problemas de última hora lo impidieron regresar y a Santiago y que lo haría directamente desde El Quisco a Pinto Durán, donde se reunirá la selección nacional para iniciar su etapa inicial del trabajo pre mundialista.

La reunión se iba a efectuar ayer, pero Alonso avisó que problemas de última hora lo impidieron regresar y a Santiago y que lo haría directamente desde El Quisco a Pinto Durán, donde se reunirá la selección nacional para iniciar su etapa inicial del trabajo pre mundialista.

Krol y Van der Kerkhof, dos de los integrantes de la selección holandesa que nos quedaremos con las ganas de ver en Chile.

El equipo de saltos ornamentales de Arica ganó la mayoría de las pruebas del X Campeonato Nacional de Saltos Ornamentales, justificando una vez más su real categoría como difícil deporte. De un total de 100 medallas en jueves, los clavadistas aricanos lograron 18, dejando sólo 4 nuevos lugares para el resto de los deportistas, en su mayoría de Santiago.

Las últimas pruebas del torneo se realizaron ayer en la mañana en la piscina olímpica, y consistieron en saltos desde plataforma de 7 y 10 metros, para damas y varones, respectivamente.

Los resultados de hoy fueron los siguientes:

A Varones: Sebastián Pérez, Rubén Torres y Alejandro Gómez de Santiago (en esta categoría Arica no tiene representantes).

En Varones: Antonio Egana, René Casas, Arica, y Leopoldo Varela, Santiago.

Todo Competidor Varones: Antonio Egana, 380,65 puntos; Manuel Lira, Santiago, 367,35; José Luis Varela, 333,75. El primero y el tercero de Arica.

EN SERIE FEMENINA

En damas, los resultados fueron los siguientes: (Participaron sólo clavadistas) y, ya que la única representante mujer de Santiago no accedió a esta categoría).

Todo Competidor Damas: Alejandra Ortiz, 219,70; Dolores

Vicuña, 213,05. Tercera en Juvenil B fue Claudia Martínez y en todo competidor el tercer lugar fue para Gloria Millar.

La misma Gloria Millar obtuvo el primer lugar en Juvenil A. También recibieron premios, de la Asociación local y la Gobernación de Parinacota, Silvana Díaz, de Arica, por su espíritu de superación; Antonio Egana, de Arica, por la mejor marca técnica en varones y Alejandra Ortiz, de Arica, por la mejor marca técnica en damas.

El entrenador del equipo local, Mario Egana, recibió la copa por haber sido Arica el equipo que más medallas de oro, plata y bronce obtuvo a través de las tres días de competencia.

MALOS CAPITALINOS

En el equipo de Santiago defecionaron sus hombres estrellas, los Zamora. Al parecer no llegaron en la plenitud de sus condiciones físicas y también faltos de entrenamiento, concesiones a los que consideró parciales, en circunstancias que de las cinco notas que se dan, se eliminan la más alta

y la más baja precisamente en resguardo de simpatías personales que puedan tener los que controlan la competencia.

SUDAMERICANO

Una vez finalizada las últimas pruebas del Campeonato Nacional de Saltos Ornamentales fueron designados los representantes chilenos al Campeonato Sudamericano de Saltos Ornamentales que se efectuará en La Paz, Bolivia, en la primera quincena de abril.

El seleccionador, Gunter Mund,

diseñó a Antonio Egana, de Arica, y a los representantes de Santiago Antonio López y Manuel Reyes.

Tal como se presumía por sus declaraciones anteriores, llevará Chile a este torneo sólo deportistas varones y de las categorías altas, pues expresó que a su juicio las damas no tendrían ninguna posibilidad en el torneo continental.

Antes de decidir en definitiva, quiso que Martin Zamora, Antonio López, Antonio Egana y Alejandro Contreras realizarán una serie de saltos desde trampolín, como prueba de suficiencia.



Designado equipo que irá al sudamericano

Arica arrasó en el nacional de clavados

res Vicuña, 213,05. Tercera en Juvenil B fue Claudia Martínez y en todo competidor el tercer lugar fue para Gloria Millar.

La misma Gloria Millar obtuvo el primer lugar en Juvenil A. También recibieron premios, de la Asociación local y la Gobernación de Parinacota, Silvana Díaz, de Arica, por su espíritu de superación; Antonio Egana, de Arica, por la mejor marca técnica en varones y Alejandra Ortiz, de Arica, por la mejor marca técnica en damas.

El entrenador del equipo local, Mario Egana, recibió la copa por haber sido Arica el equipo que más medallas de oro, plata y bronce obtuvo a través de las tres días de competencia.

MALOS CAPITALINOS

En el equipo de Santiago defecionaron sus hombres estrellas, los Zamora. Al parecer no llegaron en la plenitud de sus condiciones físicas y también faltos de entrenamiento, concesiones a los que consideró parciales, en circunstancias que de las cinco notas que se dan, se eliminan la más alta

y la más baja precisamente en resguardo de simpatías personales que puedan tener los que controlan la competencia.

SUDAMERICANO

Una vez finalizada las últimas pruebas del Campeonato Nacional de Saltos Ornamentales fueron designados los representantes chilenos al Campeonato Sudamericano de Saltos Ornamentales que se efectuará en La Paz, Bolivia, en la primera quincena de abril.

El seleccionador, Gunter Mund,

diseñó a Antonio Egana, de Arica, y a los representantes de Santiago Antonio López y Manuel Reyes.

Tal como se presumía por sus declaraciones anteriores, llevará Chile a este torneo sólo deportistas varones y de las categorías altas, pues expresó que a su juicio las damas no tendrían ninguna posibilidad en el torneo continental.

Antes de decidir en definitiva, quiso que Martin Zamora, Antonio López, Antonio Egana y Alejandro Contreras realizarán una serie de saltos desde trampolín, como prueba de suficiencia.

muestra el hecho de que ha ganado nueve de diez torneos realizados y que debería recibir un mejor apoyo de los organismos centrales para que pueda seguir desarrollándose, pues cuenta con el de las autoridades y aficionados locales.

EL PÚBLICO

En cuanto a los aficionados, la designación del equipo seleccionado los dejó con una especie de frustración.

Aunque parecía majadero repetirlo, y a fuerza de que se nos tilde de empleados, una vez más el centralismo impone sus condiciones, a más de dos mil kilómetros de distancia y en perjuicio de la mejor plaza del deporte acuático a todo nivel, dijeron.

Pero esto se ha visto en todos los deportes, agregaron. En polo acuático se postergó al entrenador ariego para que acompañara a sus muchachos campeones, los que debieron viajar con otro técnico; en fútbol profesional, hasta hace poco sólo había dos suplentes del mejor equipo chileno, Cobreloa, en la selección, y ahora en clavados, se nombra a dos santiaguinos y sólo a un ariego.

La frustración, sin embargo, se vio un tanto calmada cuando un dirigente chileno, asesor del comité organizador boliviano, Héctor Villalón, se ofreció a cancelar todos los gastos del promotor clavadista ariego, Alejandro Contreras, en el tiempo que dure el campeonato. Que vaya, dijo, aunque sea de observador.

Fútbol español Posiciones

Tabla de Primera

Cumplida la vigésima fecha en Primera División del fútbol español, las posiciones de los 18 equipos participantes ha quedado como sigue:

1º BARCELONA	38	Ptos.
2º Real Madrid	34	Ptos.
Real Sociedad	34	Ptos.
4º Valencia	29	Ptos.
5º Atl. de Bilbao	28	Ptos.
6º Real Betis	26	Ptos.
Zaragoza	26	Ptos.
8º Santander	24	Ptos.
Osasuna	24	Ptos.
Valladolid	24	Ptos.
11º Sevilla	23	Ptos.
Espanyol	23	Ptos.
13º Atl. de Madrid	22	Ptos.
Cádiz	22	Ptos.
15º Las Palmas	21	Ptos.
Gijón	21	Ptos.
17º Hércules	20	Ptos.
18º Castellón	11	Ptos.

Tabla de Segunda

Por el torneo de Segunda División, cumplida la sexta fecha de la segunda rueda, las posiciones de los 20 equipos han quedado de la siguiente manera:

1º MALAGA	38	Ptos.
2º Celta	36	Ptos.
3º Salamanca	35	Ptos.
4º Elche	33	Ptos.
5º Burgos	30	Ptos.
6º Murcia	28	Ptos.
7º Sabadell	27	Ptos.
8º La Coruña	25	Ptos.
R. Vallecana	25	Ptos.
10º Mallorca	24	Ptos.
Castilla	24	Ptos.
12º Huelva	21	Ptos.
Córdoba	21	Ptos.
Oviedo	21	Ptos.
Linares	21	Ptos.
16º Alavés	19	Ptos.
17º Almería	18	Ptos.
18º Atl. Madrileño	17	Ptos.
Levante	17	Ptos.
20º Getafe	14	Ptos.

ACADEMIA UNIVERSO CENTRO DE ESPECIALIDADES TECNICAS LE OFRECE, CON LA EXPERIENCIA DE UNA DECADA EN LA EDUCACION LOS SIGUIENTES CURSOS:

MECANICA GRAL. AUTOMOTRIZ TECNICO • MECANICA AUTOMOTRIZ • MECANICA DIESEL • ELECTRICIDAD INDUSTRIAL TECNICO • ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES • INSTALACIONES ELECTRICAS • BOBINADO DE MOTORES • REFRIGERACION DOMESTICA Y COMERCIAL • ELECTRONICA EN RADIO Y TV • DACTILOGRAFIA • SECRETARIADO EJECUTIVO JURIDICO • SECRETARIADO COMERCIAL • MODAS • SASTRERIA.

AREA MECANICA

Mecánica Gral. Automotriz

Matemáticas

Física

Dibujo Técnico

Metrologia

Electricidad

Prevención de Riesgos

Mecánica de Banco

Tecnología de los Materiales

Mecánica General

Electricidad de Automóvil

Ajuste de Motores

Tren Delantero y Suspensión

Transmisiones

Frenos Hidráulicos

Afinamiento de Motor

Mantenimiento Diesel

Sistema de Inyección Diesel

Frenos de Aire

Etica Profesional

Estadística

Práctica Profesional

Duración : 4 semestres

Horas : 1.600

Requisito : 4º Medio

Mecánica Automotriz

Estudio del Vehículo

Sistemas Asociados del Motor

El Motor

Práctica

Sistema de Transmisión

Sistema de Dirección

Frenos Hidráulicos

Mantenimiento, Reparación, Pruebas

Duración : 10 meses

Horas : 240

Requisito : Libre participante

Mecánica Diesel

Funcionamiento

Conjunto Móvil

Sistema de Distribución

Sistema de Lubricación

Sistema de Refrigeración

Sistema de Combustible

Duración : 10 meses

Horas : 240

Requisito : Libre participante

Quince Años al Servicio de la Academia

Brindando el mas alto grado de formación, a través de una renovada enseñanza teórica y práctica, ejecutada en

TALLERES Y LABORATORIOS

de la Academia.

Por esta larga trayectoria de seriedad y capacidad, nuestro plantel

obtiene reconocimiento

del Ministerio de Educación

Y RESOLUCIONES

DE COOPERADOR DEL ESTADO N° 011814, AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981.

EN LA ACTUALIDAD, SIGUENDO LA LINEA DE LA POLITICA EDUCACIONAL

DEL GOBIERNO, NOS ADE-

CUAMOS PARA PASAR A SER

CENTRO DE FORMACION

TECNICA.

EN LA ACTUALIDAD, SIGUENDO LA LINEA DE LA POLITICA EDUCACIONAL

DEL GOBIERNO, NOS ADE-

CUAMOS PARA PASAR A SER

CENTRO DE FORMACION

TECNICA.

EN LA ACTUALIDAD, SIGUENDO LA LINEA DE LA POLITICA EDUCACIONAL

DEL GOBIERNO, NOS ADE-



GASCO. Manuel Roco (arquero), Víctor Verdugo, Iván López, José Mayorga, Manuel Saavedra, Jorge Ramírez, Claudio Aravena, José Valdebenito y Danielito Verdugo (mascota).



PRECISION HISPANA. Isaías Ceballos (arquero), Juan Rojas, Bernardo Tabilo, Mario Jorquerá, Juan Terán, José Astorga, Marcelo Lucero, D.T. Alejandro Astorga.

Baby fútbol inició su competencia con éxito

□ Un desfile que mostró ser el eslabón deportivo de la amistad
□ Perfecta la organización de CANADELA en el torneo que auspicia Provida

El primer gran Campeonato Nacional de Baby Fútbol, tuvo su ceremonia inaugural en el Parque O'Higgins, con un gran desfile y la participación de 90 clubes, de los 180 que les correspondió jugar el sábado.

Todo fue hecho según lo programado: el respeto por la hora de inauguración fue la mejor muestra de la seriedad del torneo, que, en la comuna de Santiago, tiene en competencia 420 equipos, de los cuales 180 lo hicieron el sábado y el resto el domingo.

Volviendo a la presentación, el equipo de "HOLIDAY IN" obtuvo el primer premio, por presentarse bien uniformados y con cuatro abanderadas, muy hermosas, las que recibieron el aplauso de los asistentes, tanto el público como los jugadores. Ahí pasaron Sandra, Marisol, Emma y Silvia, y recibieron ocho equipos de grabación. El segundo lugar en presentación fue para Fuji Internacional y 3º Confecciones Corona.

Luego, los equipos se formaron y presentaron el Juramento Deportivo ante Enrique Planella, representante del brigadier general y Director General de Deportes y Recreación, Sergio Badiola; Manlio Fantini, Presidente Nacional de CANADELA, Jorge Nothland Marín, Gerente del Canal Laboral; José Manuel López, representante del Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, y los ejecutivos de la Financiera que auspició el torneo: Tomás Irarrázabal, Carlos Eugenio León, Carlos Alberto Díaz, Jorge Echeverría y José Valencia.

Un breve discurso de Tomás Irarrázabal, comunicando que "A esta misma hora, en todo el territorio nacional, 17.500 deportistas, más Uds., están dando la partida al torneo masivo, el más grande de Chile y que nos llena de orgullo, porque en lo que representamos, la presencia de todos estos trabajadores que hacen deporte, es una muestra de confianza hacia nosotros. Quiero agradecer la presencia del alto representante de la DIGEDER y del Canal Nacional Deporte Laboral, pero más que todo, a ustedes deportistas que van a iniciar una competencia que, a la larga, será el eslabón que nos une más a través de todo el territorio".

Enrique Planella, dio su conformidad al torneo y agradeció a los participantes el haber acogido una de las metas de la DIGEDER, que a través

de CANADELA está uniendo cada día más, el deporte después de cada jornada.

Cuando el locutor dio a conocer que el Diario LA NACIÓN seguiría todo el torneo, recibió el reconocimiento de los asistentes con un aplauso, lo que agradecemos.

Hoy entregamos una secuencia gráfica de algunos de los equipos participantes y, durante la semana, los resultados generales, las programaciones y más fotografías de los clubes de la Comuna de Santiago, mientras nos llegan las informaciones de los correspondientes de provincias.

ALGUNOS RESULTADOS

En nuestro paso por diversas casas fuimos captando algunos resultados de partidos: Feria del Deporte, 10-1 a Industrias del Maiz; Fuenaria Carrasco, 5-2 a Confeciones Cubillos; Cocilamp, 6-3 a Quezada y Cía; Cimet, 1-0 a Transporte Javiera Carrera, Guillermo Vasquez, 1-0 a Continental de Exportaciones; Nee Latour, 1-0 a Gonzalo y Jaime Valdivieso; Farmacia Farrú, 1-0 a Incazar; La Dueña Torri, 1-0 a Faca de Estudios Pacífico; Alba Ltda. 4-3 Alval Comercial; Transradio Chilena, 7-2 a Plásticos Gloria; Ingeniería y Obras, 1-0 a CEMA-Chile; Instituto Nacional de Estadísticas, 8-1 a Catedral - Teatinos; Azocar Multicopias 11-4 a Eugenio González; Electrónica ELCA, 9-2 a Irizar; Fábrica de Calzados Tatito 4-2 a Transporte Puelche; Ganadería El Sauce, 8-1 a Salvador Calera; C.C.U. Montabone, 1-0 a Financiera Atlas; León y Navarro, 1-0 a Esucomex; New Leader, 1-0 a Esedel; Soc. Téc. de Impresos, 7-0 a Restaurant Huérfanos; Editorial Auca, 1-0 a Geka; Lastra Vargas 12-2 a Idegraf; Comercial Coasa, 7-4 a Dimacofit; Distribuidora Franco Chilena, 4-3 a Asmán; Holiday In, 1-0 a Comercial Pacifico; Basa y Niguera Ltda. 5-4 a Plasmét; Carlos Barra, 1-0 a Impí Autos; Erick Bohme 18-0 a Sianca Robra Vaccezzza; Patricio Lidi por Penales a Casa Olivari (4-3); Euco Chile, 2-1 a Alumet; Elias Tala, 1-0 a Unidad Hospitalaria; Electricidad Omega, 4-2 a Dimaco; Laboratorio Durandín, 1-0 a Shell Romeo Abud; y Café Do Brasil, 1-0 a Comercial Visor.



AZOCAR MULTICOPIAS. D.T. Héctor Vergara, Alejandro Agüero (cap.), Luis Baeza (arquero), Luis Ramírez, Juan Urrejola, Marcelo Paredes, Guillermo Riquelme, Iván Cortés, Antonio Baizaga y Víctor Barrientos (P. físico).



BABUR S.A. Juan Piñeira (D.T.), Juan Hernández (arquero), Sergio Gahueca, Pedro Martínez, Iván Ulloa, Domingo Cataldo, Nelson Hernández y Carlos León (P.F.).



SIMEL LTDA. D.T. Roberto Olivares, Luis Muñoz (arquero), Luis Miranda, Ricardo Duarte, Manuel Díaz, José Andrade, David Moscoso, Marco Araneda y Juan Negrete.



PLASTICOS GLORIA. Pablo Maldonado, Benito Ramírez, Williams Rebollo, Pedro Medina, Ives Clavería.



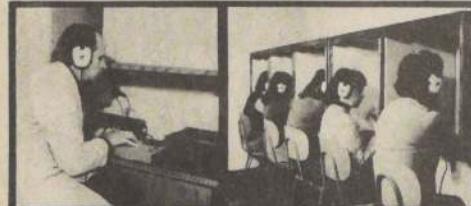
TRANSPORTES PROGRESO. D.T. José Becerra, Roberto Chomorro (arquero), Marcelo Riff, Carlos Peñaloza, Francisco Gómez, Héctor Ramírez y los hermanos Carlos y Marcelo Riff (mascotas).

ELADI

ESCUELA LATINOAMERICANA
DE INTERPRETES

RECONOCIDA POR EL MINISTERIO DE EDUCACION
DECRETO N° 271 DEL 17/11/81
INSC. N° 2 REGISTRO DE CENTROS
DE FORMACION TECNICA
RESOLUCION N° 192 DE LA SUBSECRETARIA DE EDUCACION

MATRICULA 82



CARRERA DE:
TRADUCCION E INTERPRETARIADO
SIMULTANEO
INGLES • FRANCES • CASTELLANO
DURACION DE LOS ESTUDIOS: 2 AÑOS

¿POR QUE TU DECISION DEBE SER ELADI?

- Porque ELADI es el PRIMER Instituto de Traducción e Interpretación Reconocido por el Ministerio de Educación como Centro de Formación Técnica.
- Porque también fue el PRIMER Instituto de Traducción e Interpretación Reconocido como Cooperador de la Función Educacional del Estado.
- Porque somos la ESCUELA DE INTERPRETES más completa en Infraestructura y medios técnicos en Sudamérica.
- Contamos con 6 laboratorios de práctica de interpretación; sala de conferencias totalmente equipada con cabina de intérpretes; la más moderna biblioteca de cassettes existente en Latinoamérica; sala de audio con sistemas de video y computadora para la preparación de intérpretes; biblioteca, etcétera.
- Porque VERDADERAMENTE hemos preparado —y preparamos— Intérpretes de Conferencias que han trabajado en los eventos internacionales más importantes efectuados en Chile. Por ejemplo: Simposium Mundial de Otología, Campeonato Mundial de Paracaidismo, etcétera.

CENTRO DE FORMACION TECNICA ELADI
MATRICULA E INFORMES:

CURICO 44
(VICUÑA MACKENNA ALTURA 200)
SANTIAGO

HAMDORF MAQUINARIAS



MAQUINARIA MADERERA
OFRECEMOS PARA ENTREGA
INMEDIATA

- HOJAS DE SIERRA HUINCHA UDDEHOLM Y RAMADA HASTA 12" DE ANCHO
- CUCHILLOS PARA CEPILLADORAS Y REGRESADORAS
- FRESES REGULABLES
- SIERRAS CIRCULARES CON DIENTE WIDIA Y CORRIENTE
- LIJADORES PARA LIJADORES MANUALES Y DE BANDA
- SIERRAS CIRCULARES PORTATILES FESTO
- LIJADORES MANUALES FESTO
- MEZCLADORES DE COLA FESTO
- CEPILLOS PARA DESTACAR LA VETA DE LA MADERA FESTO
- RACALCADORES E IGUALADORES FESTO Y ALBER
- MOTOSIERRAS
- AJUSTADORES Y CUCHILLOS
- ELEMENTOS NEUMATICOS FESTO

J. HAMDORF
ERASMO ESCALA 2535
SAN EUGENIO 878
FONOS: 90200/316
SANTIAGO



INDUSTRIAS VERONA

Persianas venecianas (50 mm y 25 mm)

Rieles para cortinas

Cortinas verticales LUXAFLEX

Cortinas de género (telas importadas)

Alfombras muro a muro Importadas de U.S.A.

Separadores de ambiente en madera tejida, aluminio, totora y tevinil

Diez de Julio 488

Fonos 2221592-2220526

Edificio Eurocentro

Ahumada 83 Local 0213

2º Subterráneo

Fono 723155-718462 Stgo

Torneo de golf
en Temuco

El próximo fin de semana, en la ciudad de Temuco, se llevará a efecto el Campeonato Abierto de Golf, del Club La Frontera, en el que tomarán parte los mejores jugadores de la zona y varios de los mejores especialistas del país.

Este certamen, ha despertado enorme interés en los aficionados suruegos, tanto que forma parte de las actividades programadas con sus 100 años de vida la Universidad celebra sus 100 años de vida y por ello contará este torneo con auspicio de la municipalidad local.

GOLFISTAS A
URUGUAY

También en el plano golfístico, hay que destacar la participación de los mejores jugadores nacionales del momento como son Michael Grasty y Luis Taverne en el Campeonato de la República de Uruguay, que se llevará a cabo entre los días 25 y 26 de marzo.

Lo que destaca es que este torneo tiene gran relevancia puesto que en él compiten los mejores exponentes de Uruguay y los campeones de Estados Unidos.

Guillermo Vilas
hará exhibición

QUALA LUMPUR, Malasia, 21.— El tenista argentino Guillermo Vilas jugará un partido de exhibición con el norteamericano Vincent Patten el 13 de abril en el Estadio Nacional de esta capital, informó el Secretario de la Federación de Tenis de Malasia, G. N. Rajan.

Vilas y Van Patten, que pidieron 1000 dólares por presentarse aquí, también a Japón para participar en el torneo con el número uno en el mundo, el norteamericano John McEnroe, y el sueco Bjorn Borg el 17 de abril.

Rajan agregó que había tomado contacto con las Asociaciones de Tenis de Indonesia y Las Filipinas para ver si querían organizar partidos similares. "Expresaron interés pero todavía no respondieron", agregó.

Campeón mundial de
Ajedrez Karpov
llegó en Argentina

BENOS AIRES, Febrero 21.— Una larga ovación premió al campeón mundial Carlos García sobre el campeón del mundo Anatoly Karpov en la jornada de suspensión disputada en la víspera por el Juzgado de Ajedrez.

Victoria del ajedrecista local fue medida en 57 movidas, constituyendo en la gran sorpresa del certamen, aunque se recuerda que en 1970 en Palermo también había derrotado al norteamericano Fischer, en función de simultáneas.

Por otra parte, el soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la competencia.

El soviético se rehizo una lesión en la rodilla y quedó fuera de la

"Cóndor" venció en regata "Mil Millas"

El yate nacioral fue el vencedor de la prueba oceánica que abarcó un tramo de 955 millas náuticas

ALGARROBO (Por José González, enviado especial). — El yate chileno "Cóndor", capitaneado por Juan Antonio Merino, se adjudicó la cuarta versión de la regata "Mil Millas".

Esta prueba oceánica, tuvo características internacionales pues participaron representantes de Argentina y Perú entre otros, quienes cumplieron una honrosa actuación. Hubo un "track" entre los puertos de Valparaíso, isla Robinson Crusoe, Taicahuano, para finalizar en el balneario de Algarrobo, cubriendo una distancia total de 955 millas.

LOS VENCEDORES

En una ceremonia que contó con la presencia del Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino y esposa Margarita Río de Merino, se efectuó la entrega de premios y distinciones a los 13 yates participantes. Este acto de clausura, se llevó a cabo en los salones del centro recreativo de ASMAR, ante gran concurrencia de asistentes.

"Cóndor", el yate vencedor quien se adjudicó inapelablemente la regata, empleó un tiempo aproximado de 160 horas, para cubrir el total del recorrido de 955 millas náuticas.

El capitán Juan Antonio Merino, conversó con LA NACION y sostuvo "estar muy satisfecho con la victoria, en la cual obtuvimos el premio Comandante de Jefe de la Armada. Nuestra tripulación se comportó a la perfección y estuvo compuesta por José Gómez, Carlos Nihau, Rodrigo Sauli, Santiago Brown y Jorge Fernández. Los únicos problemas que tuvimos fueron la falta de viento en algunos tramos y la escasez de material...", señaló el capitán de la embarcación vencedora.

La segunda posición en la clasificación general correspondió al yate Fantasma Tres que comandó Hernán Boher y que acumuló un total de 19,7 puntos.

LAS CLASIFICACIONES

En la General, el vencedor de las Mil Millas fue "Cóndor" 2º Fantasma Tres, 3º Aguilas, 4º Caleuche, 5º Blizard Dos, 6º Blanca Estela, 7º Madrugada (peruano), al mando de Nicanor González.

Por clase A 1º venció el yate "Caleuche", seguido de Madrugada, 3º Blanca Estela.

Clase B 1º el vencedor absoluto fue el yate "Fantasma Dos".



Una verdadera fiesta para los amantes de las travestías náuticas constituyó el desarrollo de las "Mil Millas", que finalmente se adjudicó en magnífica forma el yate "Cóndor" superando a sus escoltas más cercanas que fueron, Fantasma III, El Aguilas y Caleuche en ese orden.

Ex-campeón mundial

Julián Solís desafiará al campeón Sergio Palma

SAN JUAN, Feb. 21 (AP).— El puertorriqueño Julián Solís, ex campeón mundial peso gallo, noqueó anoche aquí a su compatriota Ismael Santana en el sexto asalto de una pelea de supergallos pactada a 10.

Solís, que demostró mayor fortaleza y pegada en esta nueva categoría, envió a Santana a la lona faltando 30 segundos para concluir el sexto asalto con una derecha al hígado, pero su oponente se levantó a la cuenta de diez.

Seguidamente el ex campeón lo persiguió por todo el cuadrilátero, y lo derribó por segunda vez con una andanada de derechas e izquierdas. La campana salvó a Santana del nocaut, pero sus entrenadores no le dejaron salir a combatir en el séptimo y perdió por nocaut técnico.

DESAFIARÁ A PALMA

Solís declaró después del combate

Tiene compromisos anteriores y está cansado

Clerc se niega a jugar la Davis por Argentina

BUENOS AIRES, Febrero 21 (UPI).— El tenista José Luis Clerc, considerado como el mejor de la Argentina, no formará parte del equipo que los días cinco, seis y siete de marzo enfrentará a Francia por la Copa Davis, según informó su representante, Roberto Aubone.

La Asociación Argentina de Tenis emitió un comunicado donde indicó que el tenista hizo conocer al organizador su decisión y que se tratará de convencerlo de que revoque su actitud.

Clerc, considerado el mejor tenista argentino y quinto en el ranking de la Asociación de Tenis Profesional, comunicó que su decisión se debe a compromisos anteriores y a su deseo de tomar un descanso.

En otros años Clerc formó parte del equipo argentino, junto a Guillermo Vilas. El año pasado, Argentina perdió la final de la copa frente a Estados Unidos.

RAMIREZ A SEMIFINALES

LA QUINTA, California, 20 (AP).— El mexicano Raúl Ramírez derrotó ayer por 6-4, 5-7, 7-5 al estadounidense Roscoe Tanner en los cuartos de final del Clásico Congoleum, torneo dotado con 200.000 dólares en premios.

Por su parte el checoslovaco Iván Lendl necesitó sólo 47 minutos para eliminar a Víctor Araya, a quien superó 6-1, 6-1, extendiendo a 43 su racha de victorias consecutivas.

Eliot Teltscher se impuso 6-0, 6-4 a Harold Solomon y el francés Yannick Noah venció 6-3, 6-4 al australiano Phil Dent, también clasificándose semifinalistas.

En las semifinales, Ramírez se medirá hoy con Lendl y Noah con Teltscher. El ganador del torneo se llevará 32.000 dólares.



De una u otra manera Carlos Caszely se las arregla para estar siempre en el primer plano noticioso. He aquí dos oportunidades como "showman" en el verano de ese mismo año.



en que ha creado la polémica en torno a su nombre: el año 1980 cuando Pedro Morales lo tuvo en la reserva y luego su actuación

Caszely, una polémica viviente

La situación planteada en esta última temporada con el centro delantero de Colo Colo y de la selección nacional no es la primera... ni será tampoco la última que provoca el jugador albo.

Esta no es la primera, ni será la última "guerra" que vive el muy polémico Carlos Caszely, enfrentado ahora con Pedro García.

Siempre la "guerra", siempre la discusión, siempre la polémica... Parece ser el sino del goleador colocolino, que a despecho de su aparente ingenuidad, discute cuando hay que discutir y defiende lo que estima justo, cuando alguien pretende vulnerar esa que considera su derecho.

Y lo hizo en Chile, lo hizo también en España, en aquellos años en que siendo bien pagado, quiso ganar más... y por eso, polemizo con dirigentes y entrenadores. Y por eso, de simple, aunque importante jugador, pasó a ser calificado como "el Gerente".

LA BATALLA MAS DURA

Pero todas esas pretéritas luchas no tuvieron la significación que alcanza la que sostiene ahora, cuando ya cerca del término de su carrera se resiste a seguir en el plantel de Colo Colo, esgrimiendo como argumento casi irrefutable su propósito de cambiar de club.

"En Colo Colo ya cumplí un ciclo y es conveniente que me vaya", dijo en una de sus tantas declaraciones.

Sin embargo, no es suficiente lo que él afirme o pretenda. Este es un aspecto o una parte del problema... Hay otro y otros que también valen.

Vale mucho, por ejemplo, la posición del entrenador Pedro García, quien al llegar desde Brasil, formuló una declaración clarificadora en cuanto a un hecho: la existencia de un "divorcio" entre él y el centrodelantero, por lo cual fue necesario que realizar una reunión entre las partes, la que tuvo lugar ayer domingo, como se consigna en información aparte en esta misma edición.

NO ES INSUSTITUIBLE?

Sin embargo, García, admitiendo el rol importante de Caszely en el elenco popular, agregó a lo dicho una frase significativa: "En el terreno personal, no tengo nada contra Carlos, pero si quiere irse, que se vaya... ningún jugador es insustituible".

Si la posición de García vale en esta discusión, también importa mucho la de los dirigentes. Estos saben perfectamente que la renovación del contrato del goleador, es una suerte de "bomba de tiempo" que podía explotar en el rostro, si sus gestiones hubieran fracasado.

EL ERROR

Sin embargo, en el planteamiento de Caszely hubo una falla que quizás no advirtió... en el tira y afloja de las conversaciones, de las hasta ahora conocidas, sostuvo que "tengo varios clubes interesados en contratarme...". La estricta realidad es que en estos momentos no hay ninguna institución en Chile que pueda pagar lo que el jugador y Colo Colo exigían por su contratación.

En el plano teórico, habría tres:

Cobreloa, U. Católica y U. de Chile. Sin embargo, por el simple procedimiento de descarte era fácil concluir en que podía pasar nada.

U. de Chile ha dicho reiteradamente que no hará ninguna inversión tan obvia y obviamente Caszely es hombre de muchos dólares. Además, la "madrilla" tiene a Castec, que es "de casa", y anadió titular.

U. Católica, empeñada por llevar a Letelier, no puede distraerse en la adquisición de un jugador como Caszely, que es absolutamente nadie, supera a Caszely. Ni siquiera la ingenua sonrisa de Galindo.

Ni la imagen permanentemente ganadora de Vasconcelos, ni la aureola de gran crack de Osorio. Nadie, nadie, absolutamente nadie es más popular que Caszely. Esta es justamente la "gran carta" que tiene el delantero en sus manos y que muy bien sabe explotar.

Finalmente, Cobreloa, tambié

Manuel Baeza será el ariete de los "Lilas"

El ex bohemio firmó por una temporada. No sigue en el sur, el argentino Montilla y el Flaco Luis Isla

CONCEPCION.— El ariete Manuel Baeza, será una de las primeras contrataciones de Deportes Concepción, elenco que militará en la División de Ascenso en la temporada 1982.

El moreno atacante, que tuvo un año bastante productivo la temporada pasada en que alcanzó el cuarto lugar entre los artilleros, con 18 goles pese a no haber jugado todos los partidos, no llegó a acuerdo, para renovar en Melipilla y conversó con el entrenador Jaime Ramírez y directivos penquistas llegando a un acuerdo.

Manuel Baeza, tiene 25 años y antes estuvo en Magallanes, y posteriormente en Huachipato. La temporada pasada, estuvo a punto de irse a Palestino después del torneo Polla Gol pero la gestión fracasó porque fue declarado intransferible en ese momento por los "bohemios".

NO SIGUE MONTILLA

Por su parte, dos jugadores que por varias temporadas vistieron la camiseta lila cambian de "aires". Se trata del meta argentino Daniel Montilla, quien no quiere seguir en Concepción porque el cuadro bajó a la División de Ascenso y según él, es una serie que no corresponde a su prestigio ganado en el fútbol nacional. El goleador, está en estos momentos estudiando una oferta de un club ecuatoriano que lo quiere llevar a sus filas para disputar con los clubes chilenos la Copa Libertadores de América.

En cuanto al "Flaco" Luis Isla, no sigue en Concepción, pues entró en desgracia con un sector directivo después de algunas declaraciones en relación a los problemas económicos de los jugadores en la temporada pasada y se desligó del club.

El espigado zaguero central, también está en la mira de algunos clubes capitalinos que necesitan un zaguero de las características del ex lila, como asimismo Iquique y Cobresal que han demostrado interés en sus servicios.

Victoria en el "alargue"

Vasco Da Gama venció en la final a Peñarol

MONTEVIDEO, Feb. 21 (UPI).— Vasco Da Gama de Brasil se clasificó campeón del Torneo Cuadrangular de Fútbol disputado en esta capital ganando en la final por 1-0 a Peñarol, campeón uruguayo, tras disputar los 90 minutos reglamentarios del encuentro y 30 de alargue.

Precisamente a los 13 minutos del segundo alargue, Da Costa aprovechó excelente pase de Roberto Lendi tocó con habilidad el balón por sobre la cabeza del guardián uruguayo Alvez anotando la única conquista del partido.

En el certamen actuaron también Defensor, local, e Internacional de Porto Alegre.

Dentro de esa mediocridad técnica los visitantes mostraron mayores virtudes para accreditarse la victoria. Los brasileros, sin ser dominadores, jugaron con sincronización. Con rápidos toques y oportunos cambios de frente desorientaron a los uruguayos, donde Falero y Saggioratto fueron imponentes en la marca de Roberto y Zinho.

Peñarol jugó solo a impulsos de Morena, y por momentos de su volante Jair, pero fue inoperante para definir situaciones de gol.

Cuando los locales bragaban por la apertura del tanteador para asegurarse el torneo, un contragolpe de Vasco le valió la victoria.

El partido que se jugó en el Estadio Centenario bajo fuerte lluvia fue presenciado por 15.000 espectadores. Arbitró el uruguayo Ernesto Filippi, actuando los equipos constituidos así:

Peñarol: Alvez, Diogo, Oliveira (Gutiérrez), Falero, Morales, Jair, Ortiz, Saggioratto (Abalde), Jawson, Morena y Rodríguez.

Vasco Da Gama: Mazaropoli, Rosemire, Iván, Marajó, Pedrinho, Claudio Adão, Dudu, Marco Antonio (DT Costa), Zinho, Roberto y Silvinho (Renato Sa).

ACIDA CRÍTICA

MONTEVIDEO, Feb. 21 (UPI).— La prensa matutina coincide en destacar la victoria de ayer de Vasco Da Gama, de Brasil, por 1-0 ante Peñarol, campeón uruguayo de fútbol, que le significó la obtención del Campeonato Cuadrangular Amistoso jugado en esta capital con la participación del local Defensor y de Internacional de Porto Alegre.

"El Día", dice que el encuentro no agració por su falta de calidad futbolística y dentro de esas características agrega "los brasileros supieron aprovechar mejor las oportunidades".

"Vasco Da Gama hizo poco, pero es campeón", señala "El País", subrayando que Peñarol "con deficiencias ofensivas, cayó en el alargue".



MANUEL BAEZA el ex bohemio, quiere demostrar en Concepción que es uno de los mejores arietes del fútbol chileno.

Daniel Passarella: "La violencia se contrarresta sólo con fútbol"

Buenos Aires (AP).— El capitán de la selección argentina de fútbol, Daniel Passarella, dijo que hoy no cree que el Mundial de España en junio caiga en "el juego brusco y la violencia", pero que si esto sucede, se lo deberá contrarrestar solamente con fútbol".

Passarella, de 28 años, zaguero central de River Plate, se destaca, precisamente, por su juego fuerte en la marca y a menudo ha sido calificado de desleal en su juego.

"No creo que haya violencia, porque para eso están los árbitros que la van a detener", dijo, pero admitió que "los partidos se plantearán sobre la base de las características europeas o sea que será fuerte".

Para neutralizar ese juego, Passarella dijo que ya "hemos comenzado a trabajar en materia de anticipos y velocidad en las jugadas. Ese será el único secreto, porque si llegamos antes, sorprendemos y circulamos, no van a poder aplicarnos ni fuerza ni violencia".

IMPOSER NUESTRO ESTILO

Los europeos "son físicamente superdotados y por eso no debemos entrar en su estilo, sino imponerles el nuestro", añadió.

Argentina, que defenderá el título ganado aquí en 1978, debutará ante Bélgica en el grupo tres que completa El Salvador y Hungría.

El entrenador César L. Menotti y sus jugadores dicen que el encuentro ante los belgas es clave para la clasificación del grupo.

Menotti ha reconocido que puede ser un encuentro "duro" por las características de juego de los belgas.

Sin embargo, el defensor Enzo Trossero que jugó dos años en Francia, asegura que el nivel de los belgas ha bajado mucho.

"El rendimiento de los belgas ha disminuido en comparación al que tenían cuando se clasificaron subcampeones de la Copa de Europa", dijo Trossero. "La selección de Bélgica tendrá muchos problemas para contrarrestar la habilidad de nuestros jugadores".

Selección polaca de fútbol ganó por 2 a 1 combinado de Milán

MILÁN, Febrero 21 (DPA).— Seleccionado de fútbol de Polonia se encuentra realizando una gira paratatoria por Italia con vista al Mundial de España, derrotó esta tarde Milán a un combinado formado por jugadores de los equipos inter Milán AC Milán por 2-1.

Los goles del equipo polaco fueron convertidos por Antoni Piechniczek y Wojciech Smolarek. El gol del combinado italiano fue conseguido por Renato Salvatori.

El equipo polaco integra junto a Italia, Perú y Camerún el grupo B del próximo Mundial de Fútbol.

Futbolista alemán de sólo 25 años murió en la cancha

HAMBURGO, Feb. 21 (DPA).— Un futbolista aficionado de 25 años desplomó muerto en la cancha mientras su equipo, el Handewitt, jugaba contra el Rantrum, en competencia de la liga amateur del norte de Alemania Federal.

Manfred Lachmann, que en el momento estaba alejado del juego, cayó fulminado cuando se dispuso el segundo tiempo, muriendo ante el público. Los socorristas médicos, que llegaron los socorristas médicos, se derrame cerebral.

La Nación

Cuerpo B

Pinochet en Puerto Montt

GOBIERNO NO PERMITIRA EL QUIEBRE DE LA ARMONIA EXISTENTE EN EL PAIS

Fervoroso recibimiento tuvo ayer el Primer Mandatario en capital de la X Región

PUERTO MONTT (Ximena Misle y Humberto Guerra, enviados especiales). — "El país tiene confianza en este Gobierno, responderemos a esa confianza, y no aceptaremos que nadie venga a tratar de quebrar esta armonía ni volver a la lucha de clases", declaró enfáticamente el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte durante un almuerzo que le ofreció ayer la comunidad de Puerto Montt.

El Primer Mandatario indicó que su visita en esta ciudad viene a evidenciar el deseo del Gobierno de incorporar a su acción, en forma coordinada y homogénea, a los distintos sectores del país, procurando establecer una comunicación continua entre la ciudadanía y las autoridades. Añadió que las políticas de descentralización y desarrollo regional son la piedra angular de esta comunicación entre el Gobierno y cada chileno.

El Presidente Pinochet se refirió a los resultados de las políticas de desarrollo en la X Región durante 1981, año que se destinaron 350 millones de pesos para diferentes obras sociales.

El Jefe del Estado señaló que las especiales características de esta zona hacen necesario realizar una gran esfuerzo para dotar a la región de una adecuada infraestructura vial, portuaria y aeroportuaria. Indicó que actualmente se encuentran en desarrollo obras de vialidad por un valor de 600 millones de pesos y se proyecta para este año inversiones por un monto superior a un mil 180 millones de pesos, principalmente en los tramos Choroy-Río Bueno; Chacao a Castro; Rucaco a Paillaco; Longitudinal Austral de la Región y en la reposición de puentes.

(Pasa a la Pág. 12B)

Dos muertos y medio centenar de damnificados en incendios

Siniestros ocurridos en Santiago y Curicó fueron originados por recalentamiento en la instalación eléctrica

Dos muertos y medio centenar de damnificados es el trágico balance arrojado por dos incendios ocurridos en las últimas horas en Curicó y en la capital.

En ambos casos, según los informes policiales, las llamas fueron originadas por recalentamiento de la instalación eléctrica que no se ajustaba a los reglamentos respectivos.

MUEREN MADRE E HIJA.

Una mujer de 32 años y su hija de siete años perieron calcinadas a las tres de la madrugada de ayer en la aldea "Los Carros", situada cinco kilómetros al norte de Curicó, en el llamado camino "Antiguo", luego que la modesta vivienda en que dormían fue presa de las llamas.

Carabineros identificó a las víctimas como Rosa Bravo Rivera, de 32 años, y su hija Elvira Feralta Bravo, de siete, únicas ocupantes del inmueble de material ligero.

Los cadáveres de ambas se encontraban en el dormitorio, cuya única puerta quedó bloqueada por el fuego, impidiendo así todo intento de escape.

Los restos fueron levantados por orden judicial y enviados al Departamento de Medicina Legal del Hospital de Curicó.

DAMNIFICADOS

Un incendio originado en un cortocircuito arrasó ocho viviendas de material ligero en la población "José Gardín", situada en el sector norponiente de la comuna de Renca, en la capital, dejando sin hogar a una cincuentena de personas.

El siniestro comenzó en la casa del obrero Hugo Orellana y se propagó con rapidez a los inmuebles colindantes, destruyendo otras siete casas en menos de cinco minutos.

Voluntarios de seis Compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago lograron controlar el fuego a las 18.30 horas, tras una hora de intensa labor, evitando así que las llamas se extendieran a las restantes casas de la manzana, las que habían sido evacuadas en forma preventiva.

Los damnificados, veinte adultos y treinta menores, eran instalados al cierre de esta edición en casas de vecinos y familiares, junto con las escasas especies que pudieron rescatar.

El Papa anunció visita a España

CASTELGANDOLFO, Italia, Febrero 21 (UPI).— El Papa Juan Pablo II, recuperándose de su agotadora gira de ocho días por África, cantó y bromó hoy en cuatro idiomas y anunció que visitará España en octubre.

El Papa, bronceado tras su retorno de África el viernes, hizo el anuncio ante unos 5.000 visitantes reunidos en el patio central de su residencia de descanso en Castelgandolfo, 24 kilómetros al sur de Roma.

Juan Pablo dijo que su visita a España estaba relacionada con las ceremonias del 400 aniversario de la muerte de Santa Teresa de Jesús, la mística del siglo XVI que fundó una orden de monjas que lleva su nombre.

"Si la Providencia lo permite, tomaré parte personal en ese centenario e iré a España en octubre", dijo el Papa.

El viaje a España será el cuarto, tal vez el quinto, que hará Juan Pablo fuera de Italia este año después de un descanso de un año debido al atentado que sufrió el 13 de mayo en la Plaza de San Pedro.

El Papa tiene planeados ya un viaje a Inglaterra y otro a Suiza y también la visita a su natal Polonia dentro de unos meses si la situación política se lo permite, para asistir a las celebraciones del séptimo centenario de la Madona Negra, la patrona de los polacos.

Al anunciar su viaje a España, el Papa dijo que la historia de la cristianidad española es tan antigua como la de Roma.

"Deseo expresar los lazos especiales que la Iglesia de Roma y sus obispos han tenido siempre con la Iglesia en la gran nación española", dijo. "Los comienzos de la Iglesia en España, como en Roma, vienen desde los tiempos de los Apóstoles".

"La cristianidad española ha dado al tesoro común de la Iglesia universal una contribución especial de fe, de doctrina, de amor y sacrificio hasta el punto del derramamiento de la sangre de Cristo en el martirio", manifestó el Papa.

Como es costumbre en Castelgandolfo, la reunión entre el Papa y los visitantes, fue un festival popular de fe cristiana con himnos cantados en italiano, español, portugués y polaco. El Papa lo cantó en su voz de barítono bajo.

Durante su mensaje, interrumpido a menudo por el aplauso de sus visitantes, los cantos y el intercambio de bromas, Juan Pablo hizo notar también que el período cristiano de la cuaresma empieza el miércoles.

"Vayamos con el corazón abierto al encuentro de este gran período en que revivimos los profundos misterios de nuestra fe", dijo.

El N° 16640 ganó Lotería

CONCEPCIÓN.— El boleto número 16640 vendido en Santiago, resultó ganador del premio mayor de 25 millones de pesos del sorteo de la Lotería de la Universidad de Concepción.

Con el segundo premio de tres millones de pesos resultó el boleto 20741, vendido en la capital.

Con premios de 200 mil pesos resultaron favorecidos los siguientes números:

22615 y 29408, en Concepción; 03961, en Valparaíso; 15509, 33342, 04031, 32444, 23912 y el 11408 todos vendidos en Santiago.

Además se sortearon 12 automóviles Fiat Ritmo.

Boletos Vigésimos Ciudad

33921 14 Concepción

32372 15 Coquimbo

14726 10 Santiago

05490 15 Santiago

23932 9 Puerto Montt

29150 2 Santiago

35203 14 Concepción

02844 14 Temuco

38120 1 Concepción

38382 2 Santiago

40601 18 Santiago

10665 8 Curicó.

Huasos y gauchos oraron por la paz

A los pies del Cristo Redentor, sacerdotes de Chile y Argentina concelebraron misa de confraternidad por éxito de la mediación

LOS ANDES.— Una misa de confraternidad para orar por la paz entre los dos países concelebraron ayer un sacerdote de Chile y otro de Argentina ante más de 80 huasos y gauchos que se reunieron a los pies del monumento Cristo Redentor en la Cordillera de los Andes.

El Cristo está ubicado a unos cuatro mil metros sobre el nivel del mar, y simboliza la amistad entre las dos naciones, y fue hecho con material fundido de viejos cañones que sirvieron en gestas emancipadoras de Chile y Argentina. Conmemora, además, el tratado de límites firmado en 1902.

Poco antes del mediodía se reunieron a los pies de la estatua unos 25 gauchos provenientes de las ciudades argentinas de Córdoba y Mendoza y aproximadamente 60 jinetes pertenecientes a los clubes de rodeo de Colina.

TRADICION CATOLICA

El sacerdote Daniel Becerra, de la Arquidiócesis de Mendoza, dijo que "la tradición católica de los dos países y la comunión de fe deben llevarnos a buscar soluciones a los problemas limítrofes, sabiendo que los dos países católicos y hermanos no pueden ir a la guerra".

A su vez el cura párroco de Colina, Ignacio Perinazzolo, manifestó que el encuentro en el límite fronterizo "reafirma los lazos de una auténtica familia en amor y paz" exhortando a que este "mensaje de amistad se haga en nuestras autoridades y, de nuevo, aún con sacrificio".

Ninguna organización se ha decla-

cios, busquen la armonía".

Ambos hicieron referencia así al denominado límite sur del Canal

de Beagle que está sometido a la mediación del Papa Juan Pablo II desde principios de 1979.

Fracasó cruento atentado contra López Portillo

Tres personas murieron a consecuencia de explosión en Managua

MANAGUA, Febrero 21 (AP).— El aeropuerto de esta capital permaneció cerrado la mayor parte del día a raíz del estallido de ayer de un cartucho de dinamita dentro de una maleta, cuando era manejada por el personal de tierra, anunciaron hoy las autoridades.

El único avión que había aterrizado hasta media mañana fue el del Presidente mexicano, José López Portillo, que visita este país para recibir la Orden de Augusto César Sandino, que le otorgaron los gobernantes del país.

Las autoridades revelaron que dentro de la maleta había también una bala de mortero y una granada de mano, que no explotaron.

El avión, un Boeing 727, de la Aerolineas Servicios Aéreos de Honduras Sociedad Andina (SAHSA) aterrizó a las 19.30 (20.30 EST) de ayer, procedente de Nueva Orleans, Estados Unidos, Guatemala y Tegucigalpa. Aun cuando las autoridades no dijeron cuántos pasajeros traía, el avión tiene cabida para 120 personas.

Ninguna organización se ha decla-

rado responsable por el incidente, pero el Gobierno dijo que se trataría de "bandas de ex guardias nacionales somocistas" que podrían tener su base en Honduras. Se dijo que la maleta podría haber sido puesta en el avión en Tegucigalpa.

Las autoridades no han calculado con exactitud la extensión de los daños, pero se dijo que podrían ascender a unos 30.000 dólares. El estallido quebró vidrios y paredes en el sector de reclamación de maletas de la aduana.

Las víctimas eran los encargados del transporte de maletas y equipaje del avión a la aduana.

Los muertos fueron identificados como Carlos Ramírez Gutiérrez, David McClean y Rodolfo Alvarez Ocampo; los heridos son Isidoro Zamora Amador, José del Carmen Obando Argollo y José Antonio Flores Costa.

Las autoridades dieron a entender que el aeropuerto será reabierto después de la partida de López Portillo, aproximadamente a las 17.30 (18.30 EST).

Ninguna organización se ha decla-

Dentro de los rostros alternativos del Festival, figura la presencia de Ruth Méndez, ex modelo de Sábados Gigantes y que recién viene llenando de Estados Unidos, donde trabajó seis meses para una empresa italiana. Su presencia en ningún momento ha pasado inadvertida, ya que está entre los artistas, o sirviendo de intérprete de grupo "The Police", con quien ha entablado una buena amistad, según ella. Su particular belleza, tampoco escapó a la cámara de Marcos Muga, nuestro reportero gráfico, quien no perdió detalle del innovador traje de baño de la modelo.

Dentro de los rostros alternativos del Festival, figura la presencia de Ruth Méndez, ex modelo de Sábados Gigantes y que recién viene llenando de Estados Unidos, donde trabajó seis meses para una empresa italiana. Su presencia en ningún momento ha pasado inadvertida, ya que está entre los artistas, o sirviendo de intérprete de grupo "The Police", con quien ha entablado una buena amistad, según ella. Su particular belleza, tampoco escapó a la cámara de Marcos Muga, nuestro reportero gráfico, quien no perdió detalle del innovador traje de baño de la modelo.

Dentro de los rostros alternativos del Festival, figura la presencia de Ruth Méndez, ex modelo de Sábados Gigantes y que recién viene llenando de Estados Unidos, donde trabajó seis meses para una empresa italiana. Su presencia en ningún momento ha pasado inadvertida, ya que está entre los artistas, o sirviendo de intérprete de grupo "The Police", con quien ha entablado una buena amistad, según ella. Su particular belleza, tampoco escapó a la cámara de Marcos Muga, nuestro reportero gráfico, quien no perdió detalle del innovador traje de baño de la modelo.

La Corporación Cultural del Teatro Municipal de Santiago le ha entregado la dirección del Ballet a Iván Nagi, uno de los mejores bailarines del último tiempo, quien hace tres años finalizó por decisión propia su carrera para dedicarse a la dirección.

Nagi nació en Hungría hace treinta y ocho años y a los 8 ingresó a la Escuela Profesional de Ballet en Budapest. Durante nueve años estudió música, historia de la danza, acrobacias, esgrima, pantomimas, bailes populares y, por supuesto, danza clásica con un método ruso.

"El colegio era maravilloso pero difícil, especialmente por la corta edad de los estudiantes. De un total de 500 postulantes solo 48 logramos ingresar y, después de los nueve años, solo seis egresamos de él".

Al egresar de la Escuela Profesional, ingresó al cuerpo de baile de "Opera House" de Budapest. Cinco años después, participó en un concurso internacional de ballet en Bulgaria. Allí fue donde recibió una invitación para viajar a Estados Unidos y bailar como estrella invitada en el National Ballet de Washington D.C., permaneciendo allí alrededor de dos años. Enseguida, bailó en la Compañía de George Balanchine por una corta temporada.

Luego, viajó a Nueva York integrándose a la que sería su última compañía y donde interpretó los mayores éxitos de su vida artística: el "American Ballet Theatre". Allí, recibió invitaciones para viajar como estrella invitada a las compañías más importantes del mundo.

Durante su brillante carrera bailó con estrellas tan importantes como Margot Fontaine, Cynthia Gregory, Eva Evdokina, Yoko Morisita. Interpretó roles en ballet clásicos y también contemporáneos, como "Giselle", "Lago de los Cisnes", "Raimonda" y "Coppelia".

También gracias al ballet conoció a la mujer con la que está casado desde hace 15 años, Marilyn Burr-Nagi, estrella del London Festival Ballet. Durante un viaje que ella realizó junto a su compañía a Budapest, el quedó prendado de ella, primero como un admirador de su baile y luego como un enamorado. Sin embargo, solo pudo conocerla realmente años más tarde en Washington cuando ella permaneció como estrella invitada y le correspondió bailar como su pareja.

El matrimonio tiene dos hijas de las cuales sus padres esperan "que no se dediquen profesionalmente al ballet", ya que "esta profesión es muy sacrificada y de corta duración, al igual que todas las artes que requieren gran despliegue físico".

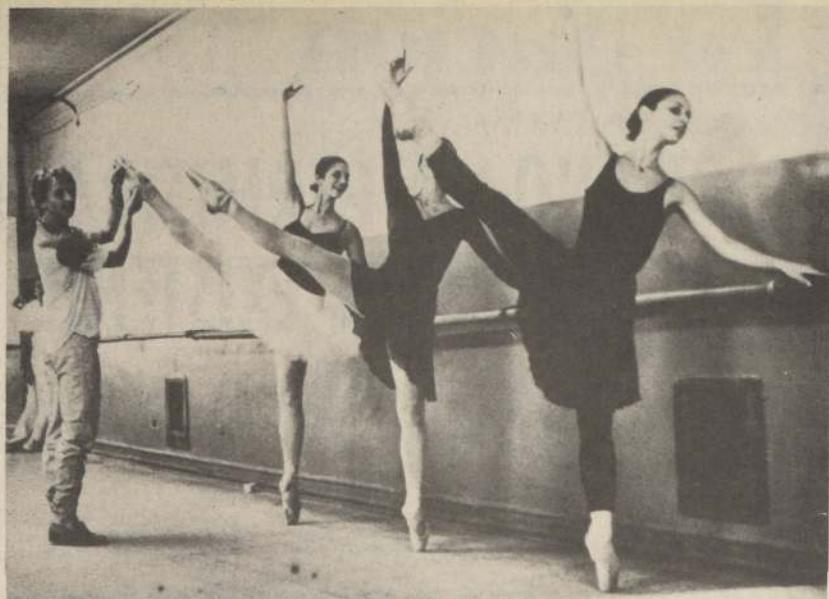
EN CHILE

Nagi señaló que respecto al ballet de Chile solo conocía detalles antiguos gracias a la genialidad del maestro Ernest Uthoff que lo hizo conocido y considerado en muchas partes del mundo. Además su esposa bailó hace años en Santiago y algo recordaba del Municipal, pero sus noticias recientes fueron muy pocas.

Fue entonces por conocer el país y sólo después de reiteradas invitaciones que aceptó venir como presidente del jurado al concurso de diciembre en el Ballet Municipal. Confiesa que tenía cierto temor por la situación general del país, ya que las noticias obtenidas en el extranjero no eran muy halagadoras. Esto, hacía poco atractivo el viaje.

Al llegar su sorpresa fue mayúscula "porque me encontré con un tranquilo y bello país de gente muy agradable". El Teatro Municipal le encantó por el parecido extraordinario que tiene con el escenario donde dio sus primeros pasos de ballet.

Como jurado del concurso de ballet tiene una misión dura pero muy especial.



Iván Nagi

Director húngaro para el Ballet Municipal

Mario Fuenzalida Ibarra

cifica: actuar como un experto juzgando profesionales y dejando de lado las consideraciones personales.

En diciembre de 1981 la Corporación solicitó a Nagi el traslado de su esposa para que realizará la misma labor en la Escuela de Ballet del teatro. Finalmente, le ofrecieron a él el cargo de director de la Compañía y ella fue contratada como maestra de las escuelas.

Confidencial que está invitado a un concurso internacional de danza y que uno de sus deseos más íntimos sea llevar algunos bailarines del Municipal, para que conocieran otras técnicas, otro público y ganasen experiencias útiles para su desarrollo profesional.

Comentando su ingrata misión al tener que seleccionar señaló "no he venido para que me reciban con los brazos abiertos. Mi deseo es que aprecien algún día mi trabajo profesional y si luego me quieren, excelente".

bailarines chilenos mediante un trabajo fuerte y sistemático. "El buen bailarín se hace con mucho trabajo de escenario, funciones y giras. El bailarín necesita del público para mejorar. Aún cuando serían maravillosos traer muchas estrellas invitadas y hacer del ballet chileno un espectáculo mundialmente conocido. En Chile existe mucha gente joven con talento y mi misión es llevar su nivel técnico para formar un cuerpo de baile nacional".

Confidencial que está invitado a un concurso internacional de danza y que uno de sus deseos más íntimos sea llevar algunos bailarines del Municipal, para que conocieran otras técnicas, otro público y ganasen experiencias útiles para su desarrollo profesional.

Comentando su ingrata misión al tener que seleccionar señaló "no he venido para que me reciban con los brazos abiertos. Mi deseo es que aprecien algún día mi trabajo profesional y si luego me quieren, excelente".

Rostros y retratos de Manet a Matisse

PARÍS, (ANSA). — Por Inés Blumenweig. — A medida que el visitante se acerca a la sala del Museo de Arte y Ensayo (D'Art et D'Esaïe) comprende que el Palacio de Tokio, donde se exponen la muestra rotulada "Rostros y retratos de Manet a Matisse", el gran retrato de Madame Hartmann aparece en todo la exquisita amplitud que logró otorgarle Pierre-Auguste Renoir (1841-1919). Fue precisamente un semejante, el de Madame Charpentier, el que permitió a este, uno de los impresionistas menos osados, la entrada "oficial" en el Salón —el traje negro que envuelve la figura, formando un halo casi perspectivado de manto oscuro está climatizado en los tonos bajos del entorno. Los únicos toques altos de color: el rostro, las manos. De este modo, amortiguado, el impresionismo supera las dificultades y en el '78 hace brecha en los medios oficiales artísticos.

La exposición que nos ocupa tiene como cometido señalar "las mutaciones socio políticas, las renovaciones técnicas y una revolución artística" según las autoridades del museo en cuestión. Las ejemplos temáticos van de "L'Apparition" de Gustave Moreau (1826-98) en el que la cabra tronchada de Juan Bautista aparece iluminada por la erótica Judith, a un retrato de Fantin Latour (1838-904) o "Les yeux clos" de Odile Redon (1840-816) arribando al impresionismo y al cubismo.

Los organizadores de la muestra tuvieron en cuenta que en la época se dieron otros fenómenos de reciente aparición en la época: el mordaz caricaturista político de la prensa ilustrada, la propaganda aficheña, el cine mudo, las bandas de dibujos episódicos, narrativos, las medallas, las miniaturas, los billetes bancarios y las estampillas.

En cuanto a los rostros y retratos, es evidente una neta diferenciación los encargados y aquellos realizados por los artistas que tomaban cual excusa el tema de representar a sus familiares o amigos, o el autorretrato. Los encargados podían partir de un presidente al circo que rodeaba al artista. Entre ellos el "encargo" recibido por el Adiánero Rousseau: fijar para la eternidad la imagen de un caballo. Rousseau cumplió esta extravagancia en "La carriola de Père Juniet". La familia Juniet está en el carro tirado por el magnífico caballo blanco que centraliza la atención. La ingenua delicadeza pictórica de Rousseau es sagaz. Sus imágenes volumétricas son fundidas imperceptiblemente en favor de un todo aperspectivo entre calle y fondo del paisaje magistral; pero es Renoir y sus cinco retratos, el que muestra la experimentación reiterada de un intento. Sobre todo en los dos cuadros "Jeunes filles au piano", del '92 y un tercero, respectivamente, en los cuales existen 10 años de distancia, "Les petites Le Rôle au piano".

Los dos cuadros de las jóvenes retratadas por Renoir son prácticamente idénticos, sea por la repetitividad temática exacta, sea por el uso cromático único desempeñando el trazo de la materia, la celeridad ejecutacional. Uno es de mayor espontaneidad. El otro, de acabado perfeccionismo. Un tercero retrato de las dos jóvenes, al cabo de 10 años, tiene también esa característica, pero un color más bajo. El retrato de "Gabrielle y Jean", su mujer e hijo, futuro maestro del cine mudo, también se destaca.

Claude Monet no amaba el retrato y tanto menos el autorretrato. El retrato aquí lo confirma. El "vela" el paisaje, la naturaleza, la colonia cívica de emoción bien canalizada por un conocimiento racional.

De Pablo Picasso, cuatro obras de trascendencia que formaron parte del Museo que ha de dedicársele: Son "Portrait d'homme" (que se supone autorretrato de la época azul); "Buste de marin" de 1907, cubista al igual que la "Figure cubiste, homme à la mandoline", de 1911 y una escultura bronceina "Fernande" que, conforme a lo especificado por las autoridades del museo, es considerada la primera escultura cubista. La cabeza adquiere auténtica potencia en el volumen de la cabellera, en la direccionalidad, atenuada por Picasso en gruesas masas que parten de la frente y las sienes demarcadas por un rostro notable, en sus líneas de fuerza, terminan con junción sobre la nuca.

El retrato "Nina de Callas" de Edouard Manet (1832-83), de 1873-74, forma un amplio tapiz cromático en el que el personaje representado va desapareciendo, fundiéndose entre cores, azules y violetas, entre grises y negros, tierras y lujuriosos arabescos de pinceladas certas, en el apacible lienzo cuya horizontalidad porta el acento en la línea sutil en gran parte del fondo. La figura extendida en el diván, en leve diagonalidad, evoca a la menos famosa "Olimpia", punto de partida del impresionismo a mediados de la década 1860-70. Los rostros de "Madame Cézanne" y de "Paul Cézanne fils" fueron modelos construidos entre azules y neutros amarillentos, rugosos, con precisión monolítica uno, el retrato del hijo, con soltura gitada, el de la mujer de Paul Cézanne (1839-06).

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santas Eleonora, Nora y Margarita. La Cátedra de San Pedro Apóstol
MAÑANA: Santos Policarpo y Florencio. Santa Romana



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 088 a las 08.15 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 081 a las 15.45 a Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).
LADECO. 08.00 a Concepción, 08.10 a Antofagasta, Iquique y Arica, 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. 08.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. 11.30 a Concepción y Punta Arenas. 14.35 a Puerto Montt y Balmaceda. 15.55 a Antofagasta y Calama. 18.45 a Concepción (Merino).
AERONOR. 09.00 a La Serena y Copiapó. 23.55 a Antofagasta, Arica y Iquique. 09.30 a Antofagasta (Cerrillos).
TAXPA. 08.00 a La Serena, Vallenar y Copiapó. (Cerrillos).
AEROQUAYA. 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena.
FLOAT. 18.00 a Temuco. (Cerrillos).
ICARO. 19.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba)

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo LA 095 a las 14.50 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 080 a las 22.50 de Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).
LADECO. 10.05 de Concepción. 13.50 de Osorno, Valdivia, y Temuco. 16.10 de Arica, Iquique y Antofagasta. 17.35 de Punta Arenas y Concepción. 20.15 de Punta Arenas y Puerto Montt. 20.50 de Concepción. 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt. 21.30 de Calama y Antofagasta (Merino).
AERONOR. 13.00 a Antofagasta. 13.35 de Arica e Iquique. 21.15 a Copiapó y La Serena. (Cerrillos).
FLOAT. 10.30 de Temuco (Cerrillos).
AEROQUAYA. 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena.
TAXPA. 20.00 de Copiapó, Vallenar y La Serena. (Cerrillos).
ICARO. 18.50 de Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo LA 141 a las 12.30 de Nueva York, Miami y Lima. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires. (Aeropuerto Merino).
BRANIFF. Vuelo 901 a las 11.45 de N. York y Miami. Vuelo 925 a las 12.40 de San Francisco y Los Ángeles. Vuelo 978 a las 17.00 de Nueva York, Washington, Miami, Panamá, Quito y Lima. Vuelo 926 a las 23.30 de Buenos Aires.
VIASA. Vuelo 946 a las 09.50 de Caracas y Buenos Aires.
LUFTHANSA. Vuelo 503 a las 18.40 de Frankfurt, Río de Janeiro, São Paulo y Buenos Aires.
AEROPERU. Vuelo 603 a las 14.00 de Miami y Lima. Vuelo 602 a las 20.55 de Buenos Aires.
VARIG. Vuelo 922 a las 13.40 de Roma, Lisboa, París, Oporto, Belén, Río de Janeiro, y São Paulo.
ECUATORIANA. Vuelo 071 a las 14.30 de México, Miami, Quito y Guayaquil.
AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 226 a las 16.45 de Buenos Aires.
AIR FRANCE. Vuelo 091 a las 12.15 procedente de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.
PAN AM. Vuelo PA 450 a las 08.55 directo de Miami.

SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo LA 125 a las 17.45 a Buenos Aires. LA 150 a las 23.30 a Lima, Panamá, y Miami. (Aeropuerto Merino).
BRANIFF. Vuelo 901 a las 13.30 a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 22.00 a Lima y Miami. Vuelo 926 a las 09.30 a Los Angeles y San Francisco.
AVIANCA. Vuelo 086 a las 09.05 a La Paz, Lima, y Bogotá.
AEROPERU. Vuelo 603 a las 14.45 a Buenos Aires. Vuelo 602 a las 21.45 a Lima, Miami y México.
LUFTHANSA. Vuelo 503 a las 18.15 a Buenos Aires, São Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.
VARIG. Vuelo 923 a las 15.00 a São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Madrid, Zurich, Oporto, y París.
AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 227, a las 17.25 a Buenos Aires.
PAN AM. Vuelo 460 a las 23.59 directo a Miami.
AIR FRANCE. Vuelo 092 a las 15.15 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París.



TRENES

ITINERARIOS DE VERANO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diarío
8.15	Villa del Mar	A. Salón	Domingo
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Sáb.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
18.45	Villa del Mar	A. Salón	Viernes
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Sáb.
9.15	Valparaíso	A. Expreso	Domingo
11.45	Villa del Mar	A. Salón	Sábados
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.30	Villa del Mar	A. Salón	Domingo
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
22.45	Quintero	Excursionista	Diarío

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	T. Local	Diarío
8.00	Cartagena	Excursionista	Diarío
8.15	Concepción	A. Expreso	Diarío
8.30	Pichilemu	T. Expreso	Diarío (1)
9.00	Concepción	A. Salón	Diarío
11.15	Talca	A. Local	Diarío
14.30	Concepción	A. Salón	Diarío
15.15	Pichilemu	T. Local	Diarío
16.00	Chillán	T. Expreso	Diarío
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exp. Sáb.
19.00	Puerto Montt	T. Rápido	Diarío (2)
20.00	Chillán	A. Expreso	Diarío
20.30	Chillán	A. Local	Diarío
21.10	Chillán	T. Expreso	Diarío
20.45	Rancagua	A. Expreso	Diarío
21.00	Temuco	T. Expreso	Diarío
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diarío (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diarío
23.00	Concepción	A. Salón	Diarío

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia

<tbl_r cells="4"

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269, teléfono 82222.

Camino a España

En la mañana de hoy se concentró oficialmente el plantel de jugadores de fútbol que, inicialmente, ha convocado el entrenador de la selección chilena de fútbol para dar comienzo a los trabajos que culminarán cuando Chile se presente en la ciudad de Oviedo, el 17 de junio frente a la selección de Austria.

La jornada que se inicia permite confirmar algo altamente positivo en el fútbol chileno actual, y es lo relacionado con la planificación del trabajo, la oportunidad del mismo y los resultados que ya se valorizaron, con motivo de la obtención de la clasificación de nuestra selección nacional en la etapa disputada el año pasado, frente a las representaciones de Ecuador y Paraguay.

El trabajo cumplido el año 1981 y que se había iniciado en la práctica con bastante antelación, fue calificado con elogios no sólo por los entusiastas a nivel nacional sino que, en la opinión de técnicos de calificada importancia del Continente y de Europa, mucho del éxito de los resultados obtenidos se debió al trabajo realizado con tiempo, en una planificación completa desde el punto de vista técnico. Contrastaba el trabajo del plantel nacional con el desorden en que se desenvolvieron los conjuntos rivales.

El director técnico del seleccionado nacional, sus colaboradores inmediatos y todo el plantel de jugadores, pueden mirar en este momento con bastante claridad en su horizonte deportivo. Se tiene conocimiento —en general— de los antecedentes de los rivales del comienzo en España. Se sabe mucho acerca de ellos y por lo mismo quienes entienden coinciden en que la tarea inicial parecerá no ser tan difícil.

En otro nivel, los directivos viajaron en su oportunidad a las ciudades en que Chile dará comienzo a su trabajo y se ocuparon de conseguir lo mejor para los integrantes de la selección nacional: comodidad, facilidades, ambiente ideal. En suma, los deportistas que defenderán el nombre futbolístico del país en la máxima justa del balompié, han hecho todo lo que corresponde para aspirar a una campaña en canchas españolas que permita seguir disfrutando de satisfacciones.

Para nadie es un misterio que el fútbol es el deporte más popular en nuestro país. La juventud, especialmente los niños, vibran con los nombres de la mayoría de los integrantes del plantel seleccionado nacional y sin duda que mucho de lo que produzcan posteriormente en su desempeño en el Campeonato Mundial de España, permitirá que muchos se esfuerzen por emularlos. Los niños que vestirán de corto en las canchas a futuro, están hoy mirando a los jugadores seleccionados y su desempeño.

El fútbol que permitió a nuestro país ser la sede del Campeonato Mundial de 1962, le dejó al público chileno grandes satisfacciones y son muchos los entrenadores y jugadores nacionales que han permitido que se aprecien las cualidades del elenco en su trabajo en otros países. Nuestros equipos superaron ya la etapa en que viajaban al exterior sólo por cumplir y ahora ante cada compromiso se espera de ellos algún éxito, como los que se han conocido en los últimos tiempos.

Por eso ahora, en el momento en que se inicia la etapa decisiva en el trabajo del "Plan España '82", no podemos menos que sumarnos a la expectación que se aprecia en todos los niveles, así como desechar que el éxito corone el trabajo que, con la oportunidad del caso, se inicia con el encuentro de la mañana de hoy en Pinto Durán.

Capital Imperial

(De LA NACION del 22 de febrero de 1945)

Dines, su reconstrucción exige sumas considerables (400.000 dólares). Tampoco están mucho mejor las siete tumbas de los soberanos de la dinastía Nguyen. Estos monumentos funerarios, a algunos kilómetros al sur de Hué, constituyen, en efecto, notables conjuntos arquitectónicos, con templos, palacios, jardines... estanques. Uno de ellos incluye un teatro.

Las tumbas plantean los mismos problemas que los edificios de la ciudadela; refacción de las techumbres y de las estructuras, reparación, reconstrucción de los muros de apoyo, refacción de las balaustradas de ladrillo barnizadas decorativamente con materiales delicados como la cerámica y el vidrio, que han sufrido muchos estragos.

Un decreto de 1976 daba al servicio de conservación de monumentos históricos de Hué la facultad de tomar las medidas de protección más urgentes. El servicio, que emplea más de cien obreros y especialistas, ha efectuado ya diversos trabajos de salvaguardia con material proporcionado por la Unesco. Pero el tiempo apremia. Pues si la restauración de los edificios históricos de Hué no plantea grandes problemas técnicos, exige un costoso programa a largo plazo, destinado a superar las tendencias adversas en la balanza militar.

Los miembros de la OTAN, según dijeron los jefes militares, continúan teniendo "un interés común en desalentar la agresión soviética; pero tienen criterios diversos en cuanto a la mejor forma de garantizar la seguridad de la Europa Occidental".

Los países europeos de la OTAN, observaron, "tienen una riqueza inmensa, pero no están uniformemente dotados o dispuestos a sobrelevar la acrecentada carga de la defensa común".

Los Jefes del Estado Mayor Conjunto señalaron que los medios militares de la OTAN han "comenzado a mejorar", particularmente en el frente central de Europa, "pero que se necesita hacer mucho más".

En la primera etapa del programa a largo plazo se prevé la preservación y la restauración de quince monumentos y dos tumbas. Iria acompañada de medidas destinadas a reducir la densidad de la población que vive en la ciudadela, a reglamentar las nuevas construcciones y a proteger los barrios en donde existen habitaciones de tipo tradicional. La salvaguardia de monumentos no es un fin en sí. Se trata de restituir la significación cultural de la ciudad de Hué.

La primera etapa del programa, que comprendería de 1981 a 1986, representa un presupuesto estimado de 4 millones de dólares, del cual el gobierno vietnamita proporcionaría 750.000 dólares, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo 350.000 y el Programa Mundial de Alimentos 750.000.

Lejos de convertirse en museos conservatorios, se espera que los monumentos restaurados recobren vida. Ya se han atribuido funciones bien precisas a ciertos edificios: festivales de música, de danza, de teatro; círculos culturales; exposiciones artesanales, por ejemplo.

Así, además del turismo y las distracciones, por cierto importantes, la restauración del patrimonio de Hué contribuirá a promover la cultura.

INFARTO

"SÓLO LE DIJE: EN EUROPA HAY 11 MILLONES DE CESANTES... IMAGINATE TODO CHILE CESANTE..."



La Amenaza Soviética

Por William DURHAM

Los Jefes del Estado Mayor Conjunto de Estados Unidos dicen que la cuestión central de los años 80 "es si Moscú estará inclinada a confrontar a Estados Unidos en una crisis de desarrollo".

En su informe anual al Congreso acerca de la "postura militar", los Jefes del Estado Mayor Conjunto dijeron que, si bien los soviéticos tienen que considerar un conflicto entre Estados Unidos y la Unión Soviética como extremadamente peligroso, éstos podrían estar más dispuestos a aceptar los riesgos de una confrontación, especialmente en áreas donde tengan considerables ventajas estratégicas, militares y geográficas".

Estados Unidos, dijeron los jefes militares, ha comenzado a "reafirmar el liderazgo necesario para restaurar la confianza y el consenso entre sus aliados y amigos".

Estos observaron la mayor atención y recursos que se están dedicando ahora a la "urgente tarea de reconstruir la fortaleza militar estadounidense, como un primer paso hacia la restauración de ese liderazgo".

Aunque los soviéticos sobrepasaron a los Estados Unidos en gastos de defensa en un 40 por ciento durante el decenio de 1971-1981, los jefes militares dijeron que, al seguir las presentes iniciativas, "mucho se hará en los próximos cuatro o cinco años, para aliviar las deficiencias existentes en la estructura de fuerzas, flexibilidad y preparación en los Estados Unidos".

Señalaron que la ventaja militar soviética "no se puede contrarrestar en un año o aún en un decenio", diciendo que para que las presentes iniciativas resulten "verdaderamente efectivas, deben reforzarse con esfuerzos similares de parte de los aliados de los Estados Unidos, y mirarse como pasos iniciales en un programa a largo plazo, destinado a superar las tendencias adversas en la balanza militar".

Los miembros de la OTAN, según dijeron los jefes militares, continúan teniendo "un interés común en desalentar la agresión soviética; pero tienen criterios diversos en cuanto a la mejor forma de garantizar la seguridad de la Europa Occidental".

Los países europeos de la OTAN, observaron, "tienen una riqueza inmensa, pero no están uniformemente dotados o dispuestos a sobrelevar la acrecentada carga de la defensa común".

Los Jefes del Estado Mayor Conjunto señalaron que los medios militares de la OTAN han "comenzado a mejorar", particularmente en el frente central de Europa, "pero que se necesita hacer mucho más".

En la primera etapa del programa a largo plazo se prevé la preservación y la restauración de quince monumentos y dos tumbas. Iria acompañada de medidas destinadas a reducir la densidad de la población que vive en la ciudadela, a reglamentar las nuevas construcciones y a proteger los barrios en donde existen habitaciones de tipo tradicional. La salvaguardia de monumentos no es un fin en sí. Se trata de restituir la significación cultural de la ciudad de Hué.

La primera etapa del programa, que comprendería de 1981 a 1986, representa un presupuesto estimado de 4 millones de dólares, del cual el gobierno vietnamita proporcionaría 750.000 dólares, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo 350.000 y el Programa Mundial de Alimentos 750.000.

Lejos de convertirse en museos conservatorios, se espera que los monumentos restaurados recobren vida. Ya se han atribuido funciones bien precisas a ciertos edificios: festivales de música, de danza, de teatro; círculos culturales; exposiciones artesanales, por ejemplo.

Así, además del turismo y las distracciones, por cierto importantes, la restauración del patrimonio de Hué contribuirá a promover la cultura.

La Filosofía de Reagan

Por David BRODER

Hasta los críticos más severos del Presidente admiten ya que Reagan es al menos consecuente con lo que siempre ha predicado: la base de la filosofía conservadora que ha propulsado en miles de sus discursos durante los últimos 25 años.

La tenacidad de Reagan suscita la envidia de sus adversarios políticos. Saben que es precisamente su inflexible defensa de esa filosofía lo que le ha mantenido en los niveles más altos de la política norteamericana por más de 16 años. Y saben también que por muy poco que ésta coincida con la realidad del mundo actual, sus adeptos no suelen desilusionarse con facilidad.

En 1975, Reagan propuso por primera vez la transferencia masiva de programas federales a niveles estatales. En ese entonces, el Presidente Ford alegó que semejante medida provocaría un aumento de los impues-

tos locales y Reagan perdió las primarias presidenciales del 76 en el Estado de New Hampshire. Cualquier otro político no se habría atrevido a proponer de nuevo un programa que antes le costó la nominación de su partido. Reagan, sin embargo, logró transformar el fiasco de 1976 en la victoria de 1982.

La perseverancia de Reagan tal vez sea la cualidad más subestimada de este Presidente. Su actitud siempre relajada parece tener una mente abierta, susceptible a la persuasión. De hecho, todo el que lo conoce comenta que Reagan es un hombre que sabe escuchar.

No obstante, una y otra vez, Reagan demuestra que se mantiene fiel a su credo conservador e insiste en imponer sus principios. Sus propios asesores se asombraron cuando no

lograron convencerle de que aumentar los impuestos para reducir el déficit del presupuesto federal.

Hoy por hoy, muchos políticos republicanos están convencidos que el programa económico del Presidente no es el adecuado a adoptar. Los oficiales republicanos que presiden los comités del presupuesto en el Congreso saben que tienen que recobrar algunas de las divisas que despifilaron al reducir los impuestos el año pasado.

Hasta Richard Wirthlin que ha hecho tantas encuestas por el Presidente, concede ya que "en algún momento el pueblo va a tener que notar una mejoría en la economía". De lo contrario, todo parece indicar que la filosofía de Reagan no va a ser suficiente para que el Presidente preserve su legitimidad de líder.

Armas

Por George F. WILL

China (al igual que otras naciones de la OTAN y la Arabia Saudita) actúa como si le estuviera haciendo un favor a Estados Unidos en tener relaciones con el gobierno norteamericano. China ha alegado que la propuesta estadounidense de venderle armas a Taiwán es "una severa prueba" que pondrá en evidencia si los Estados Unidos "de veras aprecia las relaciones con China".

Inclusive en el Departamento de Estado hay quienes están obsesionados con aplazar a Pekín. En diciembre, algunos oficiales le enviaron un memorándum al Secretario de Estado, Alexander Haig, en el cual insistían en "resolver el problema de la venta de armas a Taiwán lo más pronto posible ante la disyuntiva de la crisis polaca". De ahí que proponieran enviar una delegación norteamericana a Pekín para iniciar a los chinos a que adoptaran medidas en contra de los soviéticos.

El memorándum indicaba que el triunfo de la delegación dependía de una decisión "favorable" (en realidad, desventajosa para Taiwán) con respecto a la venta de armas. Al eliminar "el espectro de la venta de armas", los Estados Unidos preverían una "reacción china precipitada" que podría resultar en una ruptura de relaciones con los Estados Unidos.

Parece que algunos de los subalternos de Haig son carterianos disfrazados, ya que intentan por todos los medios de imponer la política de Carter a su sucesor. Tal vez se hayan olvidado de las declaraciones de Reagan cuando aún era candidato a la presidencia y reiteró públicamente "el respaldo sólido del pueblo estadounidense a Taiwán".

Cabe señalar que el Acta de Relaciones con Taiwán aprobada por el Congreso norteamericano comprometió a Estados Unidos con Taiwán en lo que respecta a la venta de armas "en la cantidad que sea necesaria para que Taiwán preserve una capacidad suficiente de auto-defensa". El Acta obliga al presidente del Congreso a determinar la apropiación de armas "en base de las necesidades de Taiwán", no de los deseos de Pekín.

Además la China está demasiado atrasada económicamente para superar su desventaja militar sin el capital y la tecnología de Occidente. Las relaciones entre China y los Estados Unidos consisten en esa necesidad y en la geografía y cultura de China, (además de la animosidad nacional e ideología entre el pueblo chino y la Unión Soviética). No es nada probable, por lo tanto, que China ariegue una "ruptura" con los Estados Unidos por una venta de armas que es consecuente a un acta aprobada por el Congreso norteamericano.

Televisión

Por Luciano DEL VALLE

En esta época, la televisión se ha convertido en el invitado permanente del hogar. La pequeña pantalla no es un objeto doméstico más. Puede convertirse en el intruso de la vida familiar, llegando a veces a determinarla.

La TV es el mueble más activo de la casa, un invitado a veces beligerante, que puede ser instrumento de recreo, información y cultura, o constituirse en medio de manipulación sobre los comportamientos más decisivos de una persona.

Actualmente, en casi todos los países, hay una discusión pública acerca de los efectos que tiene la TV sobre la vida familiar. La programación ha significado mayor número de horas que los niños pasan en compañía de este "aparato mágico" que les transporta a donde su imaginación no alcanza, llegando a desarrollarles la fantasía en forma a veces enfermiza, mientras les paraliza la imaginación creatora, la capacidad de pensar, el gusto por el estudio, la afición a la lectura, y fomenta en ellos, a menudo, una actitud pasiva, que dificulta el desarrollo de otras virtudes que requieren esfuerzo: laboriosidad, el espíritu de servicio, el orden.

Se insiste en que el más afectado es el niño, y parece cierto, aunque en los adultos la dependencia de la TV trae consigo parecidas consecuencias: rechazo del diálogo, encierro en si mismo, decadimiento de la actividad intelectual.

En los jóvenes puede llegar a ser tan distorsionada la visión de la vida a través de la TV, que en cierta ocasión uno de ellos preguntaba: "¿Qué hacían ustedes cuando no había TV?"

Junto a la utilización desmedida de la TV en la familia, preocupa también la influencia de sus contenidos.

La acción de los padres de familia no termina en el hogar. No basta con una postura defensiva o condenatoria. Pueden hacer mucho más. Entre otras cosas, intervenir activamente, sugiriendo iniciativas para que se realicen determinados programas, resaltar la tarea de los productores, guionistas, técnicos y artistas y todos aquellos empeñados en la realización de programas sanos dentro de cualquiera de los géneros propios de la TV.

Si ella es ante todo familiar, ¿por qué no ha de intervenir mucho más la familia en todo lo que tiene que ver con la TV?

Municipios rationalizarán el uso de los cementerios

□ A partir del primero de marzo pasarán a la administración municipal

La necesidad de que en cada comuna exista un cementerio y la posible construcción de torres de seis pisos en el Cementerio General, planteó el director subrogante del camposanto, Miguel Aguiló.

Actualmente estamos en conversaciones con la Municipalidad de Santiago, corporación edilicia que el primero de marzo se hace cargo del cementerio hasta que esté implementada la Municipalidad de Recoleta, para que en el futuro se construyan torres en altura en el recinto, con el fin de aprovechar la superficie", señaló.

Por otra parte, dijo que el Cementerio General tiene capacidad para recibir difuntos hasta el año dos mil, de ahí agregó que es necesario que cada comuna disponga de sus respectivas necrópolis.

Informó que diariamente se reciben 40 restos mortuorios, y un promedio de 15 mil al año. Puntualizó que solo 800 se incineran, mientras que el resto es sepultado.

El cementerio, que recibe ingresos anuales del orden de los 120 millones de pesos, invierte la mayor parte de ellos en hermosear el recinto, crear áreas verdes y reparar los pabellones antiguos. Una vez que cumplen 50 años, agregó, son demolidos para habilitar otros.

ADMINISTRACION MUNICIPAL

De acuerdo a lo dispuesto en la Ley N° 18.096, publicada a fines de enero en el Diario Oficial, todos los cementerios del país, que a la fecha dependen de los servicios de salud, pasarán a depender de las respectivas municipalidades, a partir del primero de marzo próximo.

El cuerpo legal señala que las normas a las que deberán sujetarse las municipalidades, para ejercer su dominio y jurisdiccionalidad sobre los cementerios.

Destaca la ley que "en la misma fecha, las referidas municipalidades adquirirán por el solo ministerio de la ley, el dominio de dichos cementerios, con sus terrenos, instalaciones, equipos y en general, con todo su activo y pasivo".

Respecto de las personas que trabajan actualmente en estos recintos bajo la dependencia de los servicios de salud, se señala que "el personal del Fondo Nacional de Salud que se desempeña en los cementerios que se transfieren a los municipios pasará a depender de la Municipalidad respectiva y no será considerado dentro de la dotación máxima fijada a ésta. Este personal se regirá por las disposiciones del DL N° 2.200, de 1978 y demás legislación complementaria en cuanto a su régimen previsionario y sistema de reajustes y sueldos, por la legislación común aplicable a los particulares".

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

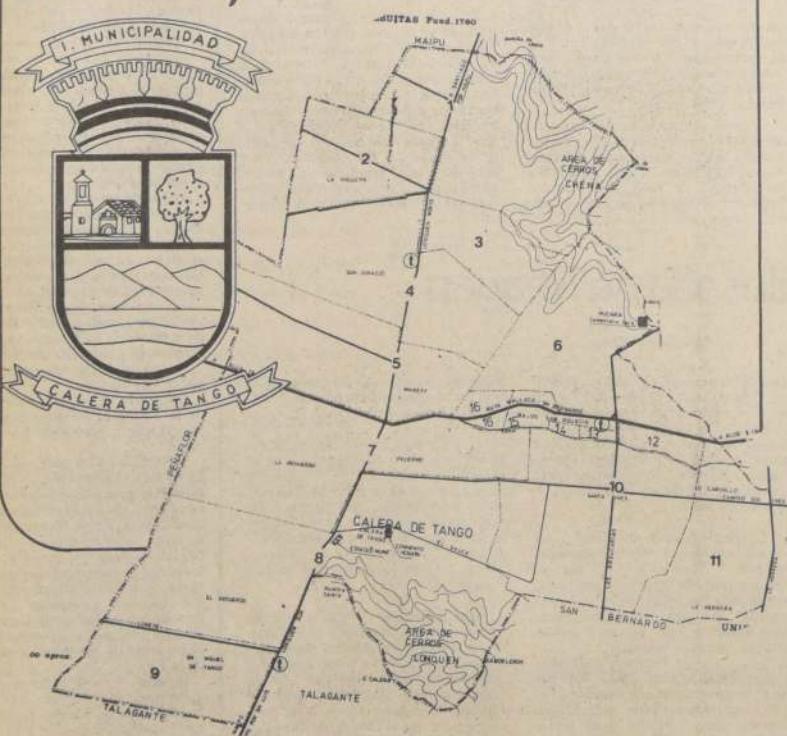
Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Empresa Consultores Asociados Ellion y Cia. Ltda., en la cual pide autorización para instalar y operar dos estaciones base, una ubicada en calle Almirante Postene N° 115 y la otra en calle Paul Harris N° 863, ambas en Santiago, con una potencia de 25 watts c/u, y 8 estaciones móviles de 25 watts c/u. Todo el sistema operará en la gama VHF/bajo.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 32º del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos, y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

SU PATENTE EN CALERA DE TANGO

Todos los caminos lo llevan a Calera de Tango a obtener la patente de su vehículo en forma realmente expedita. Disfrute de nuestra atención como lo hacen año a año nuestros favorecedores



Las mujeres son las que acuden en mayor cantidad a la clínica de la Sociedad Protectora de Animales a controlar a sus regalones.

Establecen medidas para detener plagas del agro

□ Decreto Ley publicado en el Diario Oficial determina requisitos para efectuar labores de muestreo y análisis de plaguicidas y fertilizantes bajo convenio

Aparecieron publicados en el Diario Oficial del sábado los requisitos para efectuar labores de muestreo y análisis de plaguicidas y fertilizantes bajo convenio entre particulares y el Servicio Agrícola y Ganadero, SAG.

El cuerpo de ley establece que las personas jurídicas de derecho público o privado que celebren ese tipo de convenios con el SAG, deberán contar con los servicios permanentes de profesionales especialistas en plaguicidas y fertilizantes y disponer de instalaciones, equipos, instrumentales y elementos de laboratorio adecuados y suficientes, para efectuar las determinaciones analíticas correspondientes.

Las entidades interesadas —de acuerdo a lo estipulado en el Decreto Ley N° 3.557, de 1980— deberán presentar una solicitud dirigida al Director de la División de Protección Agrícola del SAG, a la que se acompañará una relación detallada de los recursos materiales y humanos que disponen y testimonios de los títulos y grados que acrediten la idoneidad de los profesionales respectivos.

La solicitud respectiva podrá presentarse en cualquiera de las oficinas del Servicio.

Para la suscripción del convenio se dejará constancia de la facultad del Servicio Agrícola y Ganadero para ponerle término unilateralmente, si el interesado ha dejado de cumplir cualquiera de los requisitos establecidos en este decreto o ha infringido las obligaciones contraídas; para este efecto el Servicio podrá efectuar las inspecciones que estime convenientes.

El artículo cuarto del mencionado Decreto Ley determina que las entidades suscriptoras de los convenios que se refiere el cuerpo legal, deberán ajustarse a las técnicas y metodologías de muestreo, comprobación y análisis de pesticidas, residuos de pesticidas y fertilizantes, reconocidos y aceptados como válidos para cada producto en particular.

El análisis y comprobación de la formulación de pesticidas, residuos de pesticidas y fertilizantes deberá efectuarse conforme a las normas técnicas internacionales establecidas por Food and Drug Administration (FDA) o Environment Production Agency (EPA), de Estados Unidos de Norteamérica, o de las establecidas por el Instituto Nacional de Normalización (INN) de Chile.

En su artículo 6, menciona que sin perjuicio de lo señalado en los anteriores, el Servicio podrá fijar, para estos efectos, otros métodos analíticos para aplicación de los interesados.

En los convenios se establecerá la forma en que la entidad que lo suscriba, deberá comunicar al servicio los resultados de las labores ejecutadas y fijará las tarifas que aquella podrá cobrar por tales labores.

Sociedad Protectora

Sus "pensionistas" llegan a 150 perros y 190 gatos

□ Obra digna de encomio. Atiende a unos 30 "pensionistas" diarios con diversas enfermedades. Existe, además, en Santiago la Sociedad de Amigos de los Gatos

El aumento de perros vagos, abandonados y accidentados, determinó la necesidad de ampliar las dependencias de la Sociedad Protectora de Animales que acoge a los canes en esta situación.

De acuerdo a versiones del administrador de la Sociedad, José Millas, durante 1981 se apreció, con respecto a años anteriores, un gran aumento de perros debido principalmente, a que sus dueños se cambiaron de domicilio y no les admitían a sus regalones.

El presidente de la institución, General en retiro Elias Daucaud, manifestó que el costo de la ampliación del recinto asciende a diez millones de pesos aproximadamente. Dinero que les costará mucho reunir, considerando que la Sociedad se autofinancia.

"Estoy solicitando ayuda a bancos y empresas grandes —dijo el director— pero no me ha ido bien. Se han portado muy 'apretados', pero continuaré adelante".

Elias Daucaud lleva cinco años a sus caprichos que entre ellos tiene a sus regalones, sabe sus edades y quehaceres cotidianos por ejemplo "sus amores" y comprende también el genio de aquellos a los cuales se le ha muerto su "esposa" o "esposo".

El organismo dirigido por Elias Daucaud, posee una clínica dotada de los elementos necesarios, medicamentos e instrumental apropiado y en atendida por cinco médicos veterinarios.

En su interior posee los denominados departamentos donde viven los perros recogidos que actualmente suman más de 150. La mayoría no son de raza y están totalmente sanos.

Don Elias está tan ambientado a sus caprichos que entre ellos tiene a sus regalones, sabe sus edades y quehaceres cotidianos por ejemplo "sus amores" y comprende también el genio de aquellos a los cuales se le ha muerto su "esposa" o "esposo".

LA GATERIA

En otra dependencia colindante se encuentra la gatería, donde vive más de 190 gatos también completamente sanos. Los administran una dieta completa que consiste semanalmente en carne, pescado, ave, salmón en tarro y leche con globena.

Tanto en el sitio de los perros como en el de los gatos, el Servicio Nacional de Salud efectúa fumigaciones trimestrales, para evitar pestes y contagios.

ATENCIONES Y CLINICA

Las atenciones diarias fluctúan entre 25 y 30. Las más frecuentes en los canes son el distemper, semejante a la poliomielitis, y el parvovirus, afección gastrointestinal acompañada de hemorragias.

Los gatos padecen con mayor frecuencia una enfermedad semejante al parvovirus de los perros.

Los tratamientos son largos en ambos casos si no se ha puesto a tiempo las vacunas indispensables para prevenir esas enfermedades.

ACCION AD HONOREM

Todo el personal que trabaja en la directiva y servicios inmediatos, lo hacen ad honorem temiendo como hace su afecto por los animales, excepto 15 operarios que hacen el año y dan el día.

La comida se adquiere con fondos provenientes de las consultas que fluctúan entre 500 y 1.000 pesos y de la cuenta bancaria que posee la Sociedad.

Con frecuencia son los días sábados cuando se atiende mayor cantidad de animales. Las atenciones en la Sociedad Protectora de Animales, ubicada en Libertad 1550, son de lunes a viernes entre las 10 y 19.30 y los domingos de 10 a 18 horas.

TMOP SENDOS
SERVICIO NACIONAL DE OBRAS SANITARIAS

CONCURSO PUBLICO

Llámase a Concurso Público para la elaboración del Estudio "AGUA POTABLE DE LA SERENA, ESTANQUE SAN JOAQUÍN".

FINANCIAMIENTO: F.N.D.R.

TIPO DE CONTRATO: Suma Alzada sin Reajuste.

REQUISITOS: Oficinas Consultoras inscritas en el Registro de Consultores del M.O.P.

en Segunda Categoría del Área y Especialidad 4.8.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: A contar del día 22 de Febrero en la Dirección Regional IV Región, Infante N° 836, La Serena.

LUGAR APERTURA OFERTAS: En la Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas IV Región, La Serena. Edificio de Servicios Públicos, calle Antonio Martínez de Arellano, Pedro Aguirre Cerda.

FECHA APERTURA OFERTAS:

— PROPUESTA TÉCNICA: 9 de Marzo a las 16.00 horas.

— PROPUESTA ECONOMICA: 15 de Marzo a las 16.00 horas.

PATRICIO MENA LOPEZ
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL
DE OBRAS PÚBLICAS - IV REGION
SUBROGANTE

ATENCION IMPRENTAS SE VENDE

34.500 Pliegos Papel Verge 57
14.500 Pliegos Papel N° 13
30.000 Papeleras 51-12-13-14-15
23.000 Pliegos Papel-Cárata
12.000 Kilos Metal para Linotipia
12 Magazines de Aluminio
Colecciones Matrices

Atención Martes 23 y Miércoles 24
de 14.00 a 17.00 horas
Agustinas 1269
Jefe de Abastecimiento

- Mecánica Automotriz
- Electricidad de Automóviles
- Dibujo Arquitectónico
- Asistente Dental
- Secretariado
- Primeros Auxilios
- Instalador Sanitario
- Instalaciones Eléctricas Domiciliarias
- Cuidadora de Enfermos
- Experto en Comercio Exterior
- Promotor de Ventas

Horario: Mañana, Tarde y Vespertino

NOTA: LOS 5 MEJORES
DE CADA CURSO TENDRÁN
EMPLEO ASEGURADO

AV. VICUÑA MACKENNA 8831
FONO 2218791. LA FLORIDA

ICEI
INSTITUTO
DE CAPACITACION
Y EDUCACION
LABORAL

Preparación para el invierno se iniciará por los municipios

Labor de la Oficina Nacional de Emergencia. En Renca se prepara a los pobladores. Reunión del Intendente Carol Urzúa con todos los alcaldes metropolitanos. La Casa de la Juventud en Las Condes

De acuerdo con la política general del Gobierno, de adecuar la máxima prevención para el invierno, diversos sectores municipales metropolitanos y de las comunas de otras regiones, están adoptando las primeras medidas tendientes a que ello se concrete, de forma que al provenir el mal tiempo, pueda prestarse conveniente socorro a quienes resulten damnificados por las inclemencias del tiempo.

OFICINA DE EMERGENCIA

Por disposición legal, existe la Oficina Nacional de Emergencia, a cargo del General (R) Aquiles López.

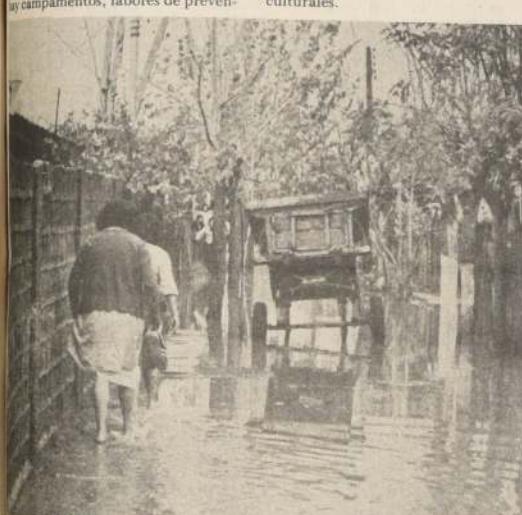
Este organismo que actúa a nivel de todo el país, coordina con las municipalidades su labor, de forma tal que estos últimos organismos tienen personal especialmente adiestrado, preparado por la Oficina de Emergencia, especialmente en la Región Metropolitana, para actuar en los casos necesarios.

El trabajo de la Oficina ha sido intenso en los últimos años, especialmente en la preparación de personal y mantenimiento de un importante stock de implementos de ayuda, como lonas, colchones, ropa, etc.

La labor de los municipios se ve, así, facilitada con la asesoría de la Oficina de Emergencia. Todo ello se cumple con la menor pérdida de días de quienes se ven afectados con caso de la acción inclemente del invierno que, generalmente, deriva en inundaciones de sectores, barrios y poblaciones, especialmente aquellas instaladas más precariamente en la periferia.

COMUNA DE RENCA

Por disposición del alcalde de la comuna de Renca, Eduardo Bajut, hoy se iniciarán en todo el sector las campañas de prevención



El propósito es evitar que se produzcan situaciones como las que se observa en el grabado en las que, generalmente, son los niños los que más sufren.



BANCO EMPRESARIAL DE FOMENTO

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del directorio y de conformidad a lo establecido en los Artículos 46 y siguientes de los Estatutos, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas del Banco Empresarial de Fomento, que se celebrará en las oficinas de la sociedad, ubicadas en Huérfanos 673, el día 10 de Marzo de 1982 a las 17 horas, con el objeto de someter a consideración de los Señores Accionistas las siguientes materias:

- Pronunciarse sobre la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de Diciembre de 1981.
- Designar Auditores Externos
- Eleger el Directorio del Banco
- Tratar las demás materias que incumben a estas juntas

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y de conformidad a lo establecido en los Artículos 46 y siguientes de los Estatutos del Banco, citase también a Junta General Extraordinaria de Accionistas, que se celebrará el día 10 de Marzo de 1982, en el mismo lugar e inmediatamente a continuación de la Junta General Ordinaria convocada precedentemente.

El objeto de la Junta General Extraordinaria de Accionistas es la siguiente:

- Adecuar los Estatutos del Banco a las disposiciones de la Ley 18.046 sobre Sociedades Anónimas, modificando, suprimiendo y agregando los artículos que sean necesarios.
- Eliminar y reemplazar los artículos transitorios que hayan perdido su oportunidad.
- Adoptar todos los acuerdos necesarios para la legislación de estas reformas.

SANTIAGO, FEBRERO 1982

FERNANDO N. RADICE COMPARATO
PRESIDENTE

PARTICIPACIÓN EN LAS JUNTAS

Podrán participar en las Juntas y ejercer sus derechos de voz y voto solamente los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquél en que haya de celebrarse la Junta, vale decir, hasta el 5 de Marzo de 1982.

SANTIAGO, FEBRERO 1982.

ALEJANDRO CONTIN NARANJO
GERENTE GENERAL



FISCALIZACION DE VEHICULOS. — Los accidentes carreteros y urbanos han proseguido incrementándose, pese a los esfuerzos hechos por la autoridad para que los conductores cumplan con las mínimas reglas establecidas en materia de tránsito. Últimamente, se han registrado algunos accidentes de vehículos que arrastran remolques lo que, ciertamente, reviste un mayor peligro, dado que el peso es mayor. Frente a estos hechos, la Subdirección de Carreteras y Tránsito de Carabineros de Chile emitió un comunicado mediante el cual da a conocer los elementos de seguridad y accesorios que tales vehículos con remolques deben poseer. En el comunicado de dicha Subdirección se indicó que Carabineros será inflexible para fiscalizar el cumplimiento de las normas reglamentarias vigentes.

Profesores regularizarán títulos

Más de mil profesores postularon a los cursos de regularización de título que se iniciarán el 13 de marzo próximo, organizados por el Consejo Regional Metropolitano del Colegio de Profesores A.G.

Las clases de realizarán en Carmen 160 y están destinadas a los profesores que se encuentran ejerciendo funciones sin haberse titulado en la Enseñanza Parvularia, Básica y Técnico Profesional.

Las nóminas de los maestros que postularon a los cursos se encuentran a disposición de los interesados en la sede del Consejo Metropolitano, Ejército 634-A, donde los interesados deberán pasar a ratificar su inscripción.

I. MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO

PROUESTA PUBLICA

OBRAS:

- 1º.- Instalación de red de alcantarillado de aguas servidas para Población Lo Montero.
- 2º.- Extensión de la red de alcantarillado Población San Antonio
- 3º.- Extensión de la red de agua potable Población San Andrés.
- 4º.- Extensión de la red de agua potable Población Portales Oriente.

Entrega de los Antecedentes: Los días 22, 23 y 24 de Febrero de 09:00 a 13:00 horas, en la Dirección de Obras Municipales (Eyzaguirre N° 450); su valor será de \$ 1.500,00 cada uno.

FINANCIAMIENTO: FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (INTENDENCIA REGION METROPOLITANA)

EL ALCALDE

Finalizan remodelación en salas del Municipal

Los trabajos estarán terminados promediando marzo. Cambio de techo de madera por metálico

A mediados de marzo estarán terminados los trabajos de restauración que se están efectuando en la sala de Tramoña del Teatro Municipal de Santiago.

El arquitecto Alvaro Guridi indicó que tanto el techo como la sala presentaban diversos deterioros, razón por la cual el primero que era de madera, será cambiado por uno metálico y la sala será remodelada.

Por otra parte se informó que la Municipalidad invertirá un millón y medio de pesos para realizar las obras de ensanche de la vereda sur de calle Merced, entre Estado y San Antonio. Las faenas comprenden la ampliación de 80 centímetros en la calle antes citada y cuyos trabajos serán ejecutados con piedra roja y será entregado al uso público los primeros días de marzo.

En cuanto a la última etapa de la remodelación de la Plaza de Armas, se informó en el Departamento de Urbanismo de este municipio que los trabajos estarán terminados a más tardar el día 11 de marzo.

Las faenas iniciadas el 18 de enero en la calle 21 de Mayo y que han consistido en nivelar esta calle con el resto de la plaza, utilizando adoquines y adoquines, significó una inversión de 4 millones de pesos, para cubrir una superficie de 2 mil 400 metros cuadrados.

La primera etapa de remodelación se inició en octubre de 1980 en la calle que enfrenta a la Catedral Metropolitana. La inauguración de la plaza se realizó el día 9 de noviembre de 1981.



PROYECTOS PÚBLICOS

PROGRAMA DE AGUA POTABLE RURAL

Llámese a Propuestas Pública para la construcción de las siguientes obras del Programa de Agua Potable Rural:

Obras	Proyecto N°	Región y Provincia
PUNTA DE CORTES POZO N° 1587	06 - 85	VI CACHAPOAL
EL NARANJAL - BELLAVISTA	06 - 90	VI CACHAPOAL

POZO N° 1588

FINANCIAMIENTO: Fondos del Préstamo BID N° 393/OC-CH y Fondos del SEN-

DOS.

TIPO DE CONTRATO: A suma fija sin reajuste.

CARACTERÍSTICA DE LAS OBRAS: Construcción de pozos de estudio con caudal garantizado.

PRESUPUESTOS OFICIALES: Proyecto N° 06 - 85: \$ 648.250,00

Proyecto N° 06 - 90: \$ 590.100,00

PLAZO DE EJECUCIÓN: Proyecto N° 06 - 85: 30 días

Proyecto N° 06 - 90: 30 días

CATEGORÍA DEL CONTRATISTA Y ESPECIALIDAD: 3ra. Cat. o superior del Registro B.O.C. Obras Mayores o CAT. A del Registro 20 OM. Obras Menores.

ENTREGA DE ANTECEDENTES, FECHA, HORA Y LUGAR: A contar del 22 de Febrero, de 9:00 a 13:00 horas, en la Sección Propuestas y Contratos del Depto. Nacional de Agua Potable Rural, Bombero Salas N° 1351, 7º piso.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 600 más IVA, clú (No incluye planos).

ARTICULOS N°s. 19º y 20º del REGLAMENTO: Se recibirán en la Oficina antes mencionada hasta las 17:00 horas del 3 de Marzo próximo.

APERTURA DE LAS PROPUESTAS, FECHA, HORA Y LUGAR: Se abrirán en la Oficina del Ingeniero Jefe del Depto. Nacional de Agua Potable Rural, Bombero Salas N° 1347, 5º piso, el día 8 de Marzo próximo:

Proyecto N° 06 - 85 a las 10:00 horas.

Proyecto N° 06 - 90 a las 10:30 horas.

DIRECTOR NACIONAL SENDOS



USTED PASA TODOS
LOS DIAS CERCA DE
UNO DE ESTOS LUGARES
APROVECHE Y RETIRE SU
PATENTE EN SOLO
10 MINUTOS



MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA
LA COMUNA DE TODOS



MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA
Pedro de Valdivia 963
PARQUE INES DE SUAREZ
Bilbao con Antonio Varas
PARQUE BUSTAMANTE
con Curicó
MIGUEL CLARO
con Providencia
COSTANERA - RICARDO LYON
(Estacionamiento Mapocho)
DIAGONAL ORIENTE
con Los Leones
VITACURA
con Luis Thayer Ojeda
AVDA. PEDRO DE VALDIVIA
con Fidel Otaiza (Automóvil Club)
LOS CONQUISTADORES
con Avda. Santa María

LE ESPERAMOS
DE 9:00 A 20:00 HORAS

NOTICIERO ECONOMICO

Continúan bajando las tasas de interés

Continúa la baja de la tasa de interés. De una tasa máxima del 3,1 por ciento observada la primera semana de febrero, se llega a 2,85 por ciento la segunda semana. La baja continúa, siendo causada por un acuerdo de la mayoría de los bancos grandes y medianos.

Los bancos en acuerdo representan aproximadamente el 70 por ciento de los depósitos de 30 - 89 días del Sistema Bancario. Sin embargo, si consideramos el Sistema Bancario más las financieras y los bancos de fomento, los bancos participes del acuerdo informal representan aproximadamente el 60 por ciento del total, de acuerdo a una encuesta del comercio.

El acuerdo estipula las tasas máximas de pizarra y marginal (la tasa marginal es la que se paga por grandes montos) por depósitos a 30 - 89 días. En la segunda semana de febrero la tasa marginal máxima determinada en el acuerdo fue de 2,8 por ciento, sin embargo otros bancos, no participes de éste, han pagado tasas algo superiores.

La evolución futura de las tasas depende, en gran parte, de que todos los bancos que participan en el acuerdo lo respeten íntegramente. Por otra parte, las tasas de pizarra podrían seguir bajando si la tasa del Banco del Estado se reduce, puesto que si este banco paga una tasa similar a otros bancos, los ahorrantes en su mayoría preferirían el Banco del Estado y los otros bancos con tasas similares perderían parte de sus depósitos.

La baja de las tasas de captación ha sido también reforzada por la baja de las tasas de créditos interbancarios otorgados por el Banco del Estado. El Banco del Estado presta semanalmente sumas importantes de dinero a los bancos privados a través de licitaciones, a las cuales los bancos postulan ofreciendo diferentes montos demandados.

ARABIA SAUDITA

DISMINUYE SU PRODUCCION PETROLERA

NUEVA YORK 20 Feb. (DPA).— Arabia Saudita, el mayor exportador de petróleo del mundo, ha reducido a siete millones de barriles su producción diaria de petróleo, según los expertos, la disminución de la demanda y

el elevado nivel de la producción saudita.

El consumo de petróleo del mundo no comunista ha bajado en un diez por ciento en los dos últimos años y sigue bajando. Expertos creen que Arabia Saudita seguirá reduciendo su producción diaria hasta alcanzar los 5,5 millones de barriles diarios.

UVA DE EXPORTACION

La uva de exportación ha registrado un aumento en su precio, especialmente en los puertos de Estados Unidos. Durante el mes de enero del presente año, la caja se comercializó en 25 dólares y hasta 30. En el mismo mes del año 1980 la cotización alcanzó a 22 dólares.

De acuerdo a estimaciones que se han hecho hasta ahora el volumen que alcanzarán las exportaciones de uva será de aproximadamente 130 mil toneladas contra un total de 80 mil que se embarcaron durante el transcurso del año 1980.

REDUCEN ENCAJE

LIMA. 20 Feb. 82 (DPA).— El Banco Central del Perú, el organismo emisor, acordó reducir del 32 por ciento a cero, el encaje marginal sobre todos los depósitos captados por el sistema financiero, con el propósito de facilitar el crédito y estimular el ahorro.

Igualmente con esta medida el encaje

vigente para los depósitos que ya tienen los bancos en su poder se irá reduciendo gradualmente a lo largo de 1982 y deberá llegar a un mínimo legal del 15 por ciento hacia fines del 83.

Los bancos estarán obligados a depositar en el Banco Central, un promedio de 32 soles cada 100 que captaren y sólo 15 de encaje.

PRODUCCION MUNDIAL

La producción petrolera mundial en 1981 fue de 2,860 millones de toneladas; quedó por debajo de la producción de 1976 y no alcanzó el promedio registrado durante los últimos 5 años.

Asimismo, la producción de acero bajó en 1981 de 453,2 a 448 millones de toneladas en los 44 países no comunistas, miembros del IISI. Estos países cubren el 97,7 por ciento de la producción mundial de las naciones no comunistas.

Por otro lado el cobre chileno representó un 17,1 por ciento de la producción mundial, situado en 2º lugar después de Estados Unidos y seguido de Canadá. Sin embargo, una disminución en el precio de dicho producto ha significado para Chile un menor ingreso de US\$ 457,5 millones.

Informativo Bursátil Semanal

(Semana del 15 al 19 de febrero)

RUBROS:	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
BANCARIAS Y FINANCIERAS	74.80	79.23	-3.07
ESPECULATIVAS Y FORESTALES	145.89	146.05	-0.11
MINERAS	106.74	106.74	+0.00
INDUSTRIALES	62.11	62.24	-0.21
SERVICIOS VARIOS	73.16	73.65	-0.67
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	85.78	85.39	+0.46
CONSTRUCCIONES	77.09	79.23	-2.70
PRODUCTOS DIVERSOS	54.57	55.14	-0.13
METALMECANICAS	31.29	30.96	+0.07
PESQUERAS	43.81	43.18	+0.14
PRODUCTOS QUIMICOS	20.49	26.34	-22.04
TEXTILES Y VESTUARIO	83.49	83.49	+0.00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORES	72.99	72.09	+0.00
INVERSIONES INMOBILIARIAS	122.51	124.73	-1.62
EDITRICES Y NAVIERAS	53.45	57.04	-6.29
SERVICIO PUBLICO	50.21	50.42	-0.42
SEGUROS	124.21	126.18	-1.56
TOT RENTA FIJA	284.933.229		
SERVICIOS VARIOS			
INDISA	13	52.000	18
COPEC	168.147	8.155.130	818.771
MANQUEHUE	10	15.000	23
INMURBANA	10.500	283.500	10.500
COIA	1.000	215.000	32.064
BANCHILE	515.325	361.213	3.941.790
COPÍAPIO	10.000	20.000	110.000
MINERA	1.232.390	27.727.452	1.280.397
PASUR	70.317	947.795	282.164
SIEMEL	70.000	280.500	512.863
VAPORES	211.910	1.510.113	4.206.093
CAJAREASE	800	368.000	800
ELECTRICIO	50.234	447.083	363.090
GAS STGO	27.389	139.110	216.437
TELEFONOS	22.885	308.948	73.415
TOT ACCIONES	82.349.517		294.143.821
TOTAL GENERAL	375.937.366		798.301.796
P.B. PRESENCIA BURSATIL SEMANAL			

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO

Experto estima que recesión en EE.UU. será muy intensa

Las expectativas sobre un temprano fin de la recesión deben ser tomadas como meras lucubraciones; los antecedentes no entregan aún luces sobre días mejores para el futuro, según el análisis realizado por William F. Franklin (Business Week Feb. 1982).

En el cuarto trimestre de 1981, el producto nacional bruto descendió en un porcentaje anual de 5,2 por ciento, siguiendo a un 1,4 por ciento de incremento en el tercer trimestre.

En efecto, las recientes estadísticas de negocios reflejan una economía que va resbalando rápidamente hacia fines del cuarto trimestre, más de lo que lo hacía al principio de este período. Aún más, la disminución de la producción industrial viene acelerándose desde julio del pasado año 1981.

La debilidad en los factores esenciales de la demanda sugiere que es improbable una pronta revitalización de la actividad económica.

El ingreso real de los consumidores

disminuye; la utilización de la capacidad fabril baja rápidamente y los inventarios están desajustados en relación a las ventas finales.

La recesión se está introduciendo fuertemente en el sector industrial. El descenso en la producción industrial se produjo con gran velocidad en el último trimestre del año. La producción decayó en un 2,1 por ciento en el último mes, seguida de declinaciones del 1,9 por ciento en noviembre y de 1,6 por ciento en octubre.

La contracción de la producción se refleja virtualmente a todas las industrias.

Desde julio la producción industrial ha caído en un porcentaje cercano al 7 por ciento. De este modo esta recesión parece superar a la de 1980 que registró un 8 por ciento de descenso en la producción industrial, pero aún le falta un largo trecho para superar el 15 por ciento de caída alcanzado en la recesión de 1974-75.

PRODUCCION

Un brusco descenso en la producción de bienes durables de consumo se produjo en diciembre, encabezado por una caída del 4 por ciento en la armadura de autos y por un 5,4 por ciento de baja en la producción de bienes para el hogar.

La producción de bienes de consumo no durables, que no había declinado en los meses previos, cayó en un 1,1 por ciento en diciembre, con un particular retroceso en el rubro vestuario.

La producción de bienes intermedios, que suma cerca del 40 por ciento de la producción, cayó en un 3,2 por ciento en diciembre. El porcentaje de reducción se veía incrementando desde agosto.

Una reducción adicional del 2,2 por ciento en la construcción supera la declinación de noviembre. Sin embargo, en este sector las cifras son confusas. Cifras provisorias indican que en diciembre se produjo un incremento anual de 13,3 por ciento con respecto a noviembre en las construcciones iniciadas. No obstante, la cifra de diciembre corresponde a un 64 por ciento de la registrada en el mismo mes de 1980.

La producción de equipamiento comercial cayó mensualmente en un 1,2 por ciento durante el último trimestre. Estas cifras muestran que las predicciones al respecto fueron optimistas.

Casi todas las fuerzas que incentivan las inversiones de capital están ahora deprimidas. La tendencia de las utilidades es descendente, el financiamiento externo se ha vuelto extraordinariamente caro, y lo que es más importante, la tasa de utilización de la capacidad instalada fabril continúa decayendo en diciembre llegando al 68,9 por ciento.

La declinación en la utilización de la capacidad es generalizada. La tasa de operación es la más baja desde agosto.

En noviembre, el total de los inventarios de la economía ascendió a US\$ 12,2 miles de millones, con un incremento del 0,7 por ciento. Este inventario representa un costo de oportunidad anual de US\$ 76,8 miles de millones, evaluado a una tasa de 15 por ciento. Las ventas, sin embargo, continúan cayendo y con una baja del 0,2 por ciento en noviembre se alcanzó un valor de US\$ 344,8 miles de millones.

Transacciones en la Bolsa de Comercio de Santiago

(Semana del 15 al 19 de febrero)

PAPEL	SEMANA UNIDADES	MONTO (\$)	ACUMULADO MES UNIDADES	MONTO (\$)	P.B. (%)	MAYOR	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	MEDIO	CIERRE	VARIACION SEMANAL (%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS											
ORO 20	30	60.500	49	99.850	100	2.050.00	2.000.00	2.016.67	2.050.00	TPH	+0.00
ORO 20-E	26	49.398	27	51.332	80	1.934.00	1.890.00	1.899.92	2.000.00	TPH	+0.00
ORO 50	22	110.000	61	303.150	100	5.000.00	5.000.00	5.000.00	5.000.00	TPH	+0.00
ORO 50-E	3	14.232	4	18.982	80	4.750.00	4.741.00	4.740.00	4.740.00	TPH	+0.00
ORO 100	907	8.420.490	3.192	29.979.045	100	9.500.00	9.100.00	9.283.89	9.100.00	TPHOD	-3.70
TOT MONETARIOS		8.654.620		30.452.359							
INSTRUMENTOS RENTA FIJA											
FORESTA HM	460.000	631.185	460.000	631.185	20	90.00	90.00	90.00	90.00	N	-8.51
BINIF-E10280	300	199.459	300	199.459	20	82.70	82.70	82.70	82.70	N	-17.31
BINIF-E10280	300	119.640	300	119.640	20	89.00	89.00	89.00	89.00	N	-10.70
BINIF-E10881	5.390	5.068.819	5.390	5.068.819	20	77.19	77.19	77.19	77.19	N	-3.61
BINIF-E10182	4.780	4.587.601	8.130	7.741.820	40	76.35	76.35	76.35	76.35	TPHOD	+2.70
BINIF-M0162	1.760	1.587.175	1.760	1.587.175	20	71.68	71.68	71.68	71.68	TPHOD	+0.00
BINIF-E40781	100	86.908	100	86.908	20	70.40	70.40	70.40	70.40	TPHOD	+0.00
BINIF-E40781	6.000	6.356.457	8.660	8.356.457	20	85.25	85.25	85.25	85.25	TPH	+0.00
BINIF-T1282	6.490	6.793.740	6.490	6.793.740	20	84.00	83.00	83.77	84.00	TPH	+0.00
BINIF-P0781	5.500	5.016.222	5.500	5.016.222	20	74.70	74.70	74.46	74.46	N	-3.79
BKC-Q 0981	1.000	92.568	1.000	92.568	20	73.00	73.00	73.00	73.00	N	-14.27
BKC-V 048											



La mayor parte de los incendios son producto de fogatas mal apagadas dejadas por cazadores o excursionistas.

Incendios forestales han aumentado en 433 este año

Las regiones más afectadas por los siniestros son la V y la VIII

Los incendios forestales han aumentado en 433 siniestros con respecto a la misma fecha (7 febrero) del año pasado, con una cifra menor en hectáreas quemadas de 8.890, lo que indica que la situación se mantiene bajo control, informó el Director Ejecutivo de la Corporación Forestal, Iván Castro Poblete.

El aumento en 433 incendios con respecto al año pasado se debe al incremento del parque automotor en el país, que permite a mayor cantidad de gente salir de páginas y poner más áreas silvestres bajo presión de público.

La mayoría de los incendios son productos de fogatas dejadas por cazadores o excursionistas en las pastizales que rebrotan con las altas temperaturas del día. Otra de las razones son los roces de fuego, los cuales se escapan al agricultor debido a fuertes vientos.

A pesar de que existe un sistema para autorizar las quemas controladas, muchos agricultores, por desidia, no acuden a las oficinas, campamentos de CONAF o Carabineros de su zona... La Policía Forestal de Carabineros investiga cada incendio para luego pasar a los juzgados a los culpables.

SUPERFICIE AFECTADA EN HECTAREAS (HA)				
Región	Incendios N°	Plantaciones	Veg. Natural	TOTAL
IV	20	122.10	193.95	316.05
V	781	214.05	2.903.32	3.177.37
R.M.	338	46.78	3.028.26	3.075.04
VI	232	74.10	650.91	725.01
VII	221	303.61	987.90	1.291.51
VIII	570	1.499.11	1.073.45	2.572.56
IX	286	748.71	861.03	1.609.74
X	167	62.12	1.003.96	1.066.08
XI	52	3.52	72.41	75.93
XII	14	—	910.30	910.30
TOTAL	2.681	3.074.1	11.615.49	14.759.59
TOTAL A LA FECHA TEMP. 2.248	2.751.60	14.054.58	16.786.18	
ANTERIOR...				

REGIONES CONFLICTIVAS

Las regiones más conflictivas en el presente año, dijo Iván Castro, son la V Región, que es la de mayor índice en incendios y hectáreas quemadas, y la VIII Región, que ocupa el segundo lugar.

En especial la zona de Valparaíso y Viña del Mar alto, es donde se presenta un mayor peligro, debido a que grandes grupos habitacionales están enclavados en los cerros rodeados de vegetación, como pastizales y arbustos, que al incendiarse ponen en peligro vidas y bienes y sus causas principales se deben a niños jugando con fósforos.

En las regiones indicadas es donde tenemos el mayor problema y solicitamos a sus habitantes cooperar con nosotros: cada salida de una brigada forestal, de bomberos, de aviones, pone en peligro muchas vidas, las que pueden ser evitadas si existe una conciencia de los padres para controlar los juegos de sus hijos.

En la parte alta de Valparaíso y Viña, en especial las juntas de vecinos, deberían organizar actividades de trabajo, para eliminar el combustible que rodea sus grupos habitacionales, rozando a mano los pastos naturales se evitarán muchos peligros y malos ratos.



Iván Castro Poblete, director ejecutivo de CONAF.

le han fijado un precio "poco realista".

3) Otro factor que según los importadores japoneses dificulta el aumento de sus exportaciones desde Chile, es el problema de la irregularidad de los embarques, lo que para ellos es bastante serio.

4) Por último, alegan que los exportadores chilenos no respetan los contratos establecidos cuando se produce un alza en el precio de mercado de los productos de que se trate, vendiendo éstos al "mejor postor".

Este problema es muy importante para los japoneses, ya que ellos están siempre tratando de procurarse un abastecimiento a largo plazo y a precios establecidos de los productos que deben importar.

En cuanto a aspectos susceptibles de ser mejorados por parte de los exportadores chilenos en orden a aumentar sus ventas a Japón, según la opinión de importadores y de algunas publicaciones japonesas, se encuentran los siguientes:

1) Según una publicación de Jetro, la sardina, jurel y caballa caerían en Chile bajo la misma clasificación general, por lo que serían frecuentemente tratados como pescados iguales durante las etapas desde el desembarco hasta la comercialización.

Se afirma que ha habido una tendencia hacia el mejoramiento de esta situación debido a la implementación de regulaciones que exigen una identificación más exacta del contenido de las conservas, pero que lamentablemente esto no siempre ocurre.

2) Según la opinión de importadores japoneses, los productos pesqueros chilenos tienden, en general, a ser menos competitivos en cuanto a precios que los de otros países vecinos como Perú, lo que se debería a las altas tasas de inflación observadas los últimos dos años, durante los cuales la paridad peso-dólar se mantuvo constante.

Además, para el caso específico de la caballa, sostienen que las compañías pesqueras chilenas están poco "familiarizadas" con este producto y

Japón: importante mercado para productos pesqueros

Importaciones desde Chile aumentaron de 4,6 millones de dólares en 1978 a 24,5 millones en 1980

La industria pesquera japonesa ha sido enfrentando una etapa muy difícil desde el año 1976, el cualaría considerarse como el año de partida de la era de las "zonas de 200 millas". Esto ha provocado un cambio importante en la pesca japonesa, que ha debido readaptarse a las nuevas condiciones, poniendo énfasis en los recursos disponibles dentro de una de 200 millas del Japón. Lo anterior se ha traducido en que la pesca japonesa haya disminuido su participación en el total de un 38% en 1972 a un 19% estimado en 1980.

Por otro lado, la confusión que sigue al advenimiento de la era de las 200 millas marinas provocó fuertes aumentos en el precio de los productos pesqueros, lo que llevó a un estancamiento en la demanda por éstos. Esta situación se advierte claramente al observar lo ocurrido en 1980, año en que los precios domésticos determinaron su carrera ascendente y las importaciones cayeron un 23,5% en volumen, en relación a 1979.

Además, el aumento en el ingreso disponible de la población chilena durante la época de alto crecimiento económico del Japón (hasta la primavera del petróleo en 1973-74), provocó una diversificación en la dieta japonesa incluyendo en ella productos como la carne, fruta, leche, etc., los cuales antes prácticamente no existían en la tradicional dieta japonesa compuesta de arroz, pescado y verduras. Este factor ha tenido también una influencia adversa en la demanda por productos pesqueros.

PROYECCIONES

De acuerdo con todo lo anteriormente mencionado, las proyecciones para los próximos años son que la demanda por productos pesqueros chilenos muy levemente permanecerá estancada, por lo que lo mismo puede esperarse para las importaciones que ser la captura japonesa disminuya fuertemente, lo cual es poco probable.

En cuando a las importaciones japonesas de productos pesqueros desde Chile, éstas aumentaron de US\$ 4,6 millones en 1978 a US\$ 24,5 millones en 1980 (no incluye harina de pescado), lo que se debe principalmente al esfuerzo de los exportadores chilenos por diversificar el 90% de los productos pesqueros, desde la producción excesivamente centralizada en la flota de pescado de la de reproductores para consumo humano, y las instalaciones en Chile de compañías pesqueras japonesas que exhortan gran parte de su captura a Japón.

Entre los productos pesqueros con mayores posibilidades para Chile quedan citarse el congrio, merluza y sardina. Con respecto a este último, la captura japonesa en 1980 fue prácticamente la mitad de la de 1979 y la cifra fue una tercera parte de la menor captura de los países exportadores de jurel como Hong Kong, Corea, España, Holanda, entre otros. Esto ha provocado que durante 1981 se hayan agotado prácticamente todos los stocks de jurel importado que tiene Japón, encontrándose



Los productos del mar de nuestro país tienen gran aceptación en los mercados japoneses.

INSTITUTOAIEP

CENTRO DE FORMACION TECNICA

Reconocido por el Ministerio de Educación (Decreto Ley N° 27)

"Una enseñanza superior para inquietudes superiores"

CASA CENTRAL STGO.

CARRERAS DE FORMACION DURACION: 2 años

- *ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- *PROGRAMACION EN COMPUTADORES
- *SECRETARIADO EJECUTIVO
- *SECRETARIADO COMERCIAL
- *DIBUJO TECNICO DE ARQUITECTURA
- *INTERPRETARIADO (2 años)
- *DISEÑO Y PUBLICIDAD
- *FOTOGRAFIA PROFESIONAL
- *INGLES CON LABORATORIO
- *PROGRAMACION COMPUTACIONAL
- *SECRETARIADO COMERCIAL
- *SECRETARIADO CON MENCION EN: - DACTILOGRAFIA - TAQUIGRAFIA
- *ENTRADA DE DATOS I.E.M. 3742 (Dactilografia-Diálogo)
- *OPERACION TELEX
- *CURSOS PREUNIVERSITARIOS

SEDE ANTOFAGASTA

CARRERAS DE FORMACION DURACION: 2 años

- *ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- *PROGRAMACION EN COMPUTADORES
- *SECRETARIADO EJECUTIVO
- *SECRETARIADO COMERCIAL
- *DIBUJO TECNICO DE ARQUITECTURA
- *INTERPRETARIADO (2 años)
- *DISEÑO Y PUBLICIDAD
- *FOTOGRAFIA PROFESIONAL
- *INGLES CON LABORATORIO
- *OPERACION TELEX
- *CURSOS PREUNIVERSITARIOS

SEDE RANCAGUA

CARRERAS DE FORMACION DURACION: 2 años

- *ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- *PROGRAMACION EN COMPUTADORES
- *SECRETARIADO EJECUTIVO
- *SECRETARIADO COMERCIAL
- *DIBUJO TECNICO DE ARQUITECTURA
- *INTERPRETARIADO (2 años)
- *DIRECCION Y PRODUCCION DE TV
- Dirección Canal 4 U.C.V.
- Dirección de Radio Frecuencia y Servicio
- TAQUIGRAFIA
- OPERACION TELEX
- INGLES CON LABORATORIO
- SPLEUDERIA
- CURSOS PREUNIVERSITARIOS

SEDE VINA DEL MAR

CARRERAS DE FORMACION DURACION: 2 años

- *ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- *PROGRAMACION EN COMPUTADORES
- *SECRETARIADO EJECUTIVO
- *CURSOS DE CAPACITACION DURACION: 1 año (o menos según el curso)
- *SECRETARIADO COMERCIAL
- SECRETARIADO CON MENCION EN: - DACTILOGRAFIA - TAQUIGRAFIA
- *OPERACION TELEX
- INGLES CON LABORATORIO
- SPLEUDERIA
- CURSOS PREUNIVERSITARIOS

REQUISITOS DE INGRESO

CARRERAS DE FORMACION: Licencia Secundaria - Certificado de Nacimiento - Entrevista Personal - 3 Fotos Tamaño Carnet.

CURSOS DE CAPACITACION: 4º Año Medio (o menos según el curso).

EQUIPAMIENTO

AIEP para la práctica de los alumnos de sus Series cuenta con: Computadoras (Texas Modelo 9904/990-2; Wang modelo 2200T), Laboratorios de Fotografía, Máquinas Eléctricas de Escribir, Teleimpresoras, Centrales de Apuntes, Micro Cine y Salas Audiovisuales, Talleres de Dibujo, además de Bibliotecas Técnicas y Casino de Alumnos.

IMPORTANTE: SE MANTIENEN los valores del año académico 1981 - MATRICULAS LIMITADAS.

El símbolo de los profesionales que valen

INSTITUTOAIEP

SANTIAGO: AGUSTINAS 673
FONO: 32026 - 32028 - 33131
ANTOFAGASTA: 2200-22400
CUPUZ: 135 FONO: 20380
RANCAGUA: 130 FONO: 20380
VINA DEL MAR: 130 FONO: 20380
MOLINTE: 473 FONO: 977400

UNICOS EN EL MUNDO AL FIN EN CHILE

Descubridores de Tesoros, Entierros, Vetas de Oro, Plata,

Instrumentos Electrónicos de Precisión

8 Modelos de la nueva generación
(rechazo de Chatarra)

Detecta solamente Metales Nobles



Los productos del mar de nuestro país tienen gran aceptación en los mercados japoneses.

Carabineros decomisaron media tonelada de semilla de cáñamo

Los dos agricultores que mantenían la plantación clandestina fueron detenidos y puestos a disposición de la Justicia del Crimen

GRANEROS (Especial para LA NACION).— Dos agricultores de la zona de Coltauco, fueron detenidos por funcionarios de Carabineros, acusados de mantener una siembra clandestina de semilla de cáñamo, con la que se podrían haber elaborado cuatrocientos cincuenta kilos de marihuana.

Los detenidos fueron identificados como Sigifredo Vidal Aquevey y Emiliano Torres Moscoso, ambos sin antecedentes delictuosos, y que según sus propias declaraciones ésta era la tercera oportunidad en que cosechaban el alucinógeno.

La extensa plantación estaba "ca-

mufflada" en un maizal situado en un potero de propiedad de ambos, al oriente de Coltauco, a veinte kilómetros de esta localidad.

En los instantes que los policías llegaron al predio de Vidal y Torres, estos estaban abocados a la tarea de secar casi media tonelada de semilla de cáñamo, primer paso de la elaboración de la "yerba" para transformarla en marihuana.

En la vivienda del primero de los nombrados, los carabineros encontraron diez kilos de marihuana lista para el consumo, la que —según Torres-Moscoso— la tenían allí con el adicto.

Al despacho de esta información, los funcionarios de la policía uniformada encargados de las pesquisas trabajaban para detener a los integrantes del grupo de distribuidores de "yerba".

El cargamento fue enviado —para su destrucción— al hospital de Rancagua, en tanto que los dos detenidos fueron ingresados al presidio de esa misma ciudad, por orden del Juez del Crimen de Graneros.

Daños por 4 millones de pesos dejó incendio

El fuego arrasó completamente una mueblería y una distribuidora de abarrotes, ubicadas en el sector céntrico de San Fernando

SAN FERNANDO. (Especial para LA NACION).— Daños avalados en cuatro millones de pesos dejó un incendio que arrasó completamente dos establecimientos comerciales de esta ciudad, originado por el recalentamiento de la instalación eléctrica.

El fuego estalló en el entretecho de la mueblería "Centrosur", situada en calle Manuel Rodríguez 788, propiedad de Alberto Aguilera Valdivia, y se propagó en escasos de minutos a todas las dependencias del inmueble, dañando las características altamente combustibles de todos los productos y mercaderías allí almacenadas.

Pese a que desde un comienzo el incendio intentó ser controlado por voluntarios de la totalidad de las compañías del Cuerpo de Bomberos de esta ciudad, las llamas se extendieron rápidamente hasta el edificio colindante, donde funcionaba la distribuidora de abarrotes "Buenos Aires", perteneciente a Miguel Hortal Hortal.

Este último local fue destruido en su totalidad, arrasando el fuego todas las instalaciones y varias toneladas de mercaderías surtidas, que se almacenaban en dos grandes bodegas situadas en la parte posterior del edificio.

CUANTIOSOS DAÑOS

Una vez que casi un centenar de voluntarios de bomberos pudieron extinguir el siniestro, se inició la tarea de remoción de escombros, comprándose entornos que todo estaba reducido a cenizas.

Alberto Aguilera —fue posteriormente detenido por Carabineros por la responsabilidad que pueda tener en el incendio— manifestó que la mueblería de su propiedad presentaba daños estimados en un millón de pesos. Sin embargo, no indicó si tenía seguros contratados.

Por su parte, el dueño de la distribuidora de abarrotes, Miguel Hortal, dijo que en su caso las pérdidas eran aproximadamente de tres millones de pesos, informando a la vez que no tenía seguros.

Este incendio provocó alarma en la población, ya que el sector donde se registró está conformado —en su mayoría— por edificios de antigua construcción, que en estos casos son presa fácil de las llamas.

G.H.C. BOMBAS

Para agua y toda clase de líquidos

Comunica su nueva dirección
Santa Elena 1525-1529
(Nos cambiamos al frente)

Bombas para riego
Equipos HIDROSTOP
agua a presión al instante
Bombas pozo profundo EMU y FLOWAY

Bombas manuales
Edificios red seca incendios
Fuentes de aguas ornamentales
Fuentes pequeñas interiores

Fuentes de agua construidas
y diseñadas por G.H.C.

Edificio UNICENTRO Huérfanos/Mac-Iver
Fuentes Plaza de Armas
Fuente Alameda Las Rejas
Fuentes COSMOCENTRO APUMANQUE
Fuente Banco de Santiago
Fuente Parenazon Punta Arenas
Fuente Panamá y otras

PREFIERA LOS PRODUCTOS
NACIONALES
TIENEN SERVICIO Y MANTENCION

GERMAN HOLZAPFEL y CIA. LTDA.



Con singular brillo fue celebrado el centenario del Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Rancagua, institución que se ha ganado el aprecio de la ciudadanía de esa progresista ciudad. Durante el tradicional desfile en la Plaza de los Héroes, la comunidad local tuvo oportunidad de tributarle su caluroso homenaje.

Autobuseros proponen un impuesto al combustible

Por resultarles económicamente mejor el absorber los riesgos que demanda una sentencia judicial o similar, la Federación gremial del transporte rural, inter-urbano e internacional, estima que el gravamen sobre daños a terceros resulta exagerado.

Así se lo hicieron saber los dirigentes de FENABUS, al vicepresidente del Instituto de Seguros del Estado en una entrevista celebrada con el objeto de intercambiar puntos de vista sobre la implementación de un seguro por daños a terceros.

La organización gremial estima que tal como está redactada la ley constituye un gravamen exagerado dado que el volumen de accidentes que ocurren en las carreteras del país, resulta muy inferior a las primas que obligatoriamente tendrían que cancelar.

Al mismo alto personero del ISE, coronel Mario Gutiérrez Ugarte, le plantearon el deseo del gremio de revivir un antiguo proyecto del Instituto de Seguros del Estado, basado en

un impuesto al combustible que permitiría girar contra un fondo general de la citada institución mediante las pólizas que correspondan.

Lo anterior significa que cancelarían una prima mayor aquéllos que utilizan más combustible y permanecen mucho más tiempo en las diferentes rutas del país.

El proyecto consulta otra ventaja, a decir del gremio y es que el fondo común sería similar al de la asignación familiar y regularía en forma automática las primas, toda vez que si los riesgos son menores a los calculados, el excedente permitiría rebajar las primas del año siguiente. Además, el sistema significaría pagar gradualmente y no de inmediato.

El vicepresidente del Instituto de Seguros del Estado (ISE), coronel Mario Gutiérrez Ugarte quedó de transmitir al Presidente de la República, a través del Ministro de Hacienda, los planteamientos hechos por los dirigentes gremiales.

Investigan homicidio de obrero en el Puerto

VALPARAISO.— Efectivos de la Brigada de Homicidios de Investigaciones de Valparaíso trabajan intensamente para dar con el pirado y posterior detención de un delincuente que ultimó con arma blanca a un obrero, tras una violenta riña registrada en la parte alta del barrio de Rocuant, en este puerto.

El crimen informó Carabineros, tuvo como escenario la población "La Isla", cuando José Ramírez Cutino, de 22 años, sostuvo un dudo a cuchillo con Enrique Canales Rivera de 27 años de edad, que culminó cuando el primero de los nombrados cayó mortalmente herido.

La policía no logró establecer las causas que motivaron la discusión y posterior homicidio, ya que el asesino huyó.

¡Sí Señora, sí Señor!

¡No piense más!, puede estar tranquilo...



créditos
hasta
36
meses

ALFREDO BERGER N. Experto en gastronomía de conocida trayectoria internacional, le dará grata satisfacción al preparar en forma exquisita, atractiva y elegante, ese banquete con que usted y su esposa celebrarán tan magno acontecimiento, en el día más importante de sus hijos.

CASAMIENTOS COCKTAILS
MANIFESTACIONES BANQUETES

Alfredo Berger N.
García Reyes 15A fono 97489
(Alameda altura 2.500)

Menor murió atropellado

CURICO.— Un pequeño de 10 años de edad perdió la vida hoy, a ruedas de una camioneta, a nueve horas de ayer en la comuna de Punta del Monte, en las inmediaciones de Teno.

El pequeño identificado como Gonzalo Moraga Morales, cuya madre siendo arrollado por la moneda panadera procedente de Comauhue, gobernada por Juan Benítez Herrera, defendido más tarde por Carabineros.

La víctima sufrió lesiones de gravedad que le causaron la muerte cuando era atendido en el Hospital de Teno.

Breves regionales

ANIVERSARIO DE CALAMA

CALAMA.— El Alcalde Ariscaín Solís dio a conocer su programa de actividades oficiales en celebración del aniversario de la ciudad, que se cumple el 23 de febrero próximo. Los festejos parten sábado 27 de febrero, con la inauguración del campeonato vecinal de fútbol, con participación de equipos amateur, en el complejo deportivo Independencia. La clausura tendrá lugar el 31 de marzo con la inauguración del Centro de Convenciones Diurna en la Población "Marzo". Este año no habrá elección de reina del aniversario.

EN ABRIL ENTREGAN TRANSPORTE "MAIPÓ"

TALCAHUANO.— El director de los Astilleros y Maestranza de la Armada, contralmirante Oscar Redes Vignolo, informó que el mes de abril próximo será entregado el buque transporte "Maipó" construye Asmar. La unidad que "Rancagua", será botada al agua el 20 de agosto. También anunció que mar participará en la Feria Naval de Grecia, en buques chilenos para la construcción de barcos en el mercado internacional.

MINVU entregó más de 4 mil casas en X Región en 1981

PUERTO MONTT. — Varios conjuntos habitacionales se encuentran en proceso de asignación de la Décima Región y otros ya están siendo licitados en Puerto Montt y Osorno.

Se trata de 300 viviendas distribuidas en la Décima Región que deben ser entregadas posiblemente en la próxima semana, según lo ha señalado Humberto Yáñez, Secretario Regional Ministerial de la Vivienda y Urbanización.

Se está llamando a licitación para la entrega de viviendas en las localidades de Río Bueno, Lago Ranco, Maullín, Chonchi, Río Puelo y Cochamó.

Potencialmente se efectuará la entrega de viviendas en Niñuilén, Chonchenco y Panguipulli. Asimismo están en construcción 26 viviendas en Villa Vanguardia, en el sector Valle El Frio, en la Carretera Austral.

Otra parte, ya están adjudicadas las propuestas para 32 casas que se construirán en Chaitén, capital de la provincia de Palena.

Con estos nuevos conjuntos habitacionales, el Ministerio de la Vivienda cumplió en un año el programa trazado en 1981, y que comprendió la entrega de más de 4 mil viviendas en la Décima Región, cuya capital es Puerto Montt.

Aceleran la refacción de locales escolares

Ante próximo inicio de las actividades educacionales

PUERTO MONTT. — Personeros del área educacional han estado reponiendo los inmuebles escolares, para jerarquizar y acelerar las reparaciones a que serán sometidos antes del inicio del año escolar. La información proviene del director del área, Ignacio Kuschel Silva.

De los 67 establecimientos, incluyendo 5 liceos que han pasado al área municipal en la comuna de Puerto Montt, se han visitado hasta ahora 62, dejando los colegios de la Isla Maillen y tres del sector urbano.

Señaló Kuschel que hay seis locales escolares que se encuentran en mal estado y que tienen primera prioridad. Son ellos los establecimientos ubicados en las localidades rurales de Metri, Cumbre Cortada, Alto Bonito, Chinquile, Costa Tenglo y La Vara.

En forma paralela, hace dos semanas, se iniciaron los trabajos de reparación de los servicios higiénicos y con este objetivo se tiene trabajando a dos plomerías y dos electricistas, que están abocados a estas tareas en forma permanente.

Finalmente, señaló Ignacio Kuschel, que se tiene contemplada una reunión ampliada con todos los profesores de la comuna, para el 26 del mes en curso, a las 11 horas, en la Sala Diego Rivera. Allí se informará en detalle sobre la forma en que funcionarán los colegios trasladados al área municipal, pues se conocen los objetivos nacionales y regionales no así los de orden comunal.

Es de interés del área educacional municipal de Puerto Montt, captar en plazo breve a la población escolar que se ubica entre los 14 a 19 años. Es por cuanto a nivel regional, la educación sólo alcanza a la mitad de la población escolar que comprende entre los 6 a los 24 años de edad. Desglosado en cifras de 6 a 13 años (básica), la educación cubre el 90 por ciento. De 14 a 19 años (media) sólo alcanza el 54 por ciento; y de 20 a 24 años (superior) es de un 18 por ciento.

440 millones para la reparación de Ruta 5

PUERTO MONTT. — Un total de 440 millones de pesos ha sido destinado para la pavimentación y reparación de la Carretera Panamericana, en la Zona 5. También se ejecutan trabajos de pavimentación asfáltica en caminos transversales.

El 80 por ciento de los recursos de Obras Públicas se ha destinado a la Dirección de Vialidad, según lo señaló el Secretario Regional Ministerial de Obras Públicas, Hernán Marchant.

Lo que respecta al pavimento nuevo en la región, hay listos 83 kilómetros que incluyen los dos últimos tramos asfálticos que se terminaron el pasado entre Osorno, San Pablo, Frutillar y Caima. La inversión en el alcanzó a la cifra de 360 millones de pesos. Se está trabajando en la re-pavimentación del tramo Puente Choroy-Río Bueno, con una inversión de 50 millones de pesos para 14 kilómetros.

Informó Hernán Marchant, que para el presente año en la Ruta 5, hay una inversión de 440 millones de pesos, tanto en faenas de repavimentación, como reparación.

Se está trabajando también en el camino Las Quimas-Los Muermos, en tramo de 10 kilómetros. Igual trabajo se ejecutará el sector del camino Río Bueno-Lago Ranco, con una inversión de 54 millones de pesos para 16 kilómetros.

También se menciona la construcción de la variante Osorno-Puerto Octay, con una variante que da acceso al Puente Cantera. Contempla una inversión de 56 millones de pesos.

Se acaba de terminar el último tramo de PuertoVaras a Río Frio, con un tramo de 10 kilómetros y una inversión de 34 millones.

Se inauguró Salón del Automóvil en el lecho del estero de Viña

VIÑA DEL MAR. — En el lecho del estero Marga-Marga y aprovechando el sector de estacionamiento habilitado, se inauguró el Salón del Automóvil 1982 que permanecerá abierto hasta el próximo domingo 28.

El salón es auspiciado por la Municipalidad de Viña del Mar y la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo. Su presentación y organización está a cargo de "Expocenter".

En el Salón del Automóvil el público que visite podrá imponerse del avance y progreso en materia de marcas de todo tipo de automóviles y los adelantos en materia de tecnología de la industria automotriz.

Cines

EN VALPARAISO:

MASILIA. — 15-19-22 "Parejas". (Mayores 18 años).

CENTRAL. — Continuado 14-30. "La pasión irresistible", y "Las renuncias". (Mayores 21).

COLON. — Continuado 14-30. "El remedio del Diablo" y "Drácticos últimos ritos". (Mayores 18).

RONDELL. — Continuado 14-30. "El implacable", "Escalera al podio", "Dos asesinos para un crimen", "Días 21".

PERIÓDICO. — Continuado 14-30. "La intrépida" y "El cavernícola".

UNIK. — Continuado 14-30. "Las armadas de Bruce Lee", "El misterio nuclear", y "La invisión de las arañas".

NETRO. — 15, 18-30 y 21-3. "El arco y la flecha". Para todos.

VALPARAISO. — 15-19-21 "Atmósferas". (Mayores 14).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

DROPPELMAN. — Valparaíso 560. Fono 80327.

JARDIN. — Etcheverry 297. Fono 84393.

MODERNA. — Valparaíso 984. Fono 81389.

NUEVA PARIS 2. — Valparaíso 539. Fono 80408.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO:

JAYER. — Av. Argentina 799. Fono 4658.

EL SOL. — Independencia 1896. Fono 2863.

INGLESA 1. — Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

RUBIO 1. — Cochrane 99. Fono 58375.

RUBIO 2. — Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:

DROPPELMAN. — Valparaíso 560. Fono 80327.

JARDIN. — Etcheverry 297. Fono 84393.

MODERNA. — Valparaíso 984. Fono 81389.

NUEVA PARIS 2. — Valparaíso 539. Fono 80408.

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

EL CARDE. — 15-18-45-2, 45. "Una noche de la vida". (Mayores 21).

EN VIÑA DEL MAR:

UNIK. — Continuado 11. "El amor de la selva", y "Xnadiú". 20-30.

UNIK. — 15-19-2. "Popeye".

NETRO. — 15, 18-30. "Quien encuentra un tesoro encuentra un tesoro". (Para todos).

Asesinato de una mujer aumenta problemas a gobierno argentino

BUENOS AIRES, Febrero 21 (UPI).— La convulsión creada por el asesinato de una joven militante socialista aumentó hoy, cuando un grupo de abogados refutó a funcionarios policiales y exigió mayores detalles sobre el crimen.

La noticia del asesinato de Ana María Martínez se sumó a la continua campaña de ataques de dirigentes partidarios y gremiales contra el gobierno militar, cuyo plan de democratización gradual de Argentina parece encontrar cada vez menor espacio político.

Abogados pertenecientes a organismos de derechos humanos que intervienen en el caso de la joven Martínez negaron afirmaciones atribuidas a un vocero oficial, según las cuales la víctima pudo haber sido asesinada por miembros de su propio grupo político.

Sostuvieron que dicha afirmación "implica un penoso precio para la opinión pública argentina, a la que se pretende engañar con una fábula semejante".

También señalaron que, al tenor de

un comunicado policial, el cadáver de Ana María Martínez fue sepultado el 12 de febrero, día en que fue hallado, mientras que un funcionario de prensa de la policía habría revelado que el cadáver se hallaba en una morgue.

A la contradicción denunciada por los abogados, éstos agregaron dudas sobre la identidad de la persona enterrada, ya que sus características físicas no coincidían con las de la militante socialista, secuestrada el cuatro de febrero por varios desconocidos.

El Diario La Nación dijo hoy que el crimen habría sido cometido por "un grupo paramilitar, presumiblemente que no necesariamente ultraderechista".

22 muertos en combates con los terroristas filipinos

MANILA, Febrero 21 (DPA).— A 22 asciende la cifra de muertos durante los tres últimos días en la lucha de las guerrillas comunistas en las Filipinas, según informaron hoy en Manila las autoridades militares. El número de heridos es de once.

Seis guerrilleros y un soldado resultaron muertos cuando un comando militar asaltó un escondite de los insurgentes en la región de Lambanao, en el sur del país. A las tres horas de esta operación, uno de los guerrilleros comunistas que sobrevivió fue el choque con los soldados, irrumpió en la casa de un hombre que había dejado el lugar del escondite de la guerrilla, abriendo fuego contra las personas que en ese momento se encontraban en el interior celebrando una fiesta, matando a siete de ellas e hiriendo gravemente a otras cinco, entre ellas varios niños.

En un poblado de Mindanao, del sur de las Filipinas, un grupo de guerrilleros comunistas ejecutó públicamente, en presencia de todos los habitantes, a tres funcionarios del gobierno porque se habían negado a recoger dinero con destino al "nuevo Ejército del Pueblo", comunista.

En el norte de las Filipinas, un comando guerrillero encabezado presuntamente por un ex-sacerdote católico tendió una emboscada a una columna de las Fuerzas Armadas, matando a cinco soldados y hiriendo a otros seis.

Viola publicará "apuntes" sobre labor presidencial

BUENOS AIRES, Febrero 21 (ANSA).— El ex Presidente Roberto Eduardo Viola (quien fue removido del poder por la Junta Militar y sustituido por el actual Presidente Leopoldo Fortunato Galtieri) anunció que próximamente dará a conocer una serie de "apuntes" sobre su gestión de Gobierno.

"Son apuntes más que memorias", aclaró Viola al diario "La Gaceta" de Tucumán, ciudad en donde estuvo de visita en estos días. Las declaraciones del segundo presidente del proceso militar que gobernó a la Argentina desde 1976 son esperadas, por cuanto Viola negó que el motivo fundamental de su alejamiento haya sido su estado de salud. Por otra parte, se espera conocer algunos detalles inéditos de los últimos días de su permanencia al frente del Poder Ejecutivo, si bien el ex Presidente aclaró que su cautela en formular declaraciones se debió al deseo de "no constituirse en elemento de fricción en las actuales circunstancias".

"No tengo intención de hacer política partidista —dijo también el entrevistado a "La Gaceta"— aunque si haré política en sentido amplio, es decir, voy a contribuir en la medida de mis posibilidades para el buen desarrollo del proceso de reorganización nacional".

Así lo manifestó el alcalde Rafael Ordóñez Muñoz

«La mejor propaganda son nuestras obras»

Para la renovación u obtención de patentes, la Municipalidad de La Cisterna no ofrece premios ni regalos sino eficiencia

E l año pasado, la Municipalidad de La Cisterna otorgó un total superior a las 14 mil patentes. Con ellas, el municipio realizó innumerables (más de 100) obras que han significado bienestar para todos los habitantes de esa populosa comuna, especialmente para los sectores de extrema pobreza.

Este año, uno de los objetivos del edil, Rafael Ordóñez Muñoz, es aumentar aquella cifra, porque así podrá solucionar en forma real y efectiva, aquellas necesidades más urgentes para seguir engrandeciendo a esa comuna.

RENOVACION DE PATENTES

En efecto, para cumplir con dicho objetivo, el Departamento de Tránsito y Transporte Público ha dispuesto la habilitación de dos lugares de atención al público, aumento de personal de apoyo y fijado un horario extraordinario. Al respecto, la atención se efectuará en las dependencias del Departamento del Tránsito, ubicadas en Avenida Pedro Aguirre Cerda N° 0399, esquina de calle Ciencias (Gran Avenida José Miguel Carrera, paradero 24, dos cuadras al poniente), de lunes a viernes y en horario de 08.30 a 14.00 horas, durante el mes de febrero.

A contar del primero de marzo se habilitará un módulo para la verificación de placas en Avenida Américo Vespucio, vía local norte, esquina de calle Esmeralda, (Gran Avenida, paradero 25, 100 metros al oriente) y con horario continuado de atención, en ambos locales, de lunes a viernes de 08.30 a 18.00 horas; sábados y domingos de 09.00 a 14.00 horas.

SIN PREMIOS NI RIFAS

La Municipalidad de La Cisterna no ofrece premios ni regalos a quienes obtengan su patente en ella, porque creen que no es misión del municipio efectuar rifas ni concursos para tal efecto. La mejor publicidad e incentivo para que los propietarios de vehículos obtengan su patente en la comuna, expresó Rafael Ordóñez, Alcalde de la comuna, son nuestras obras viales ejecutadas: pavimentación de calzadas, iluminación de calles y avenidas; semaforización; letreros señalizadores de tránsito, todos ellos tendientes a proteger a los escolares con disminución de velocidad en zonas de escuelas y semáforos especiales frente a los colegios; demarcaciones en el pavimento; y nuestras obras sociales: construcción, reparación y habilitación de sedes comunitarias; infraestructura en campamentos; infraestructura recreacional; difusión cultural; equipamiento de clubes de ancianos; arborización comunal, difusión deportiva; construcción e implementación de biblioteca; construcción de Centros Abiertos para menores de escasos recursos.

Finalmente, Rafael Ordóñez agregó: "Nos queda mucho por hacer, pero en silencio continuaremos construyendo nuestra comuna y para esto la mejor propaganda son nuestras obras".



DUBLIN.— El líder de oposición irlandés, Charles Haughey, saluda al abandonar los estudios de televisión en Dublín. Afirma que formaría el próximo Gobierno del país. (Radiofoto AP).

Sigue incógnita sobre el nuevo gobierno irlandés

DUBLIN, Febrero 20 (DPA).— La República de Irlanda deberá continuar siendo regida por un gobierno de minoría, según los resultados definitivos de las elecciones del jueves último, dados a conocer esta noche en Dublín.

El jefe de la oposición, Charles Haughey, con su partido "Fianna Fail", de tendencia conservadora, logró imponerse como el partido más fuerte, con 81 bancas en el Parlamento irlandés, pero no alcanzó a ganar la mayoría absoluta.

Por su parte, el partido "Fine Gael" con el actual Primer Ministro Garret Fitzgerald a la cabeza, conquistó apenas 63 bancas, reuniendo un total de 78 diputados junto a los de su pequeño aliado, el partido laborista Stroessner, para ir en nuevo periodo.

En un acto celebrado anoche en Tipperary, departamento del Cuára, al cual asistió Stroessner, los jefes partidarios recibieron la solicitud de un representante de las bases en la zona.

Las elecciones fueron convocadas anticipadamente cuando Fitzgerald renunció al cargo de Primer Ministro en enero pasado, cuando el Parlamento no aprobó su proyecto de presupuesto estatal para 1982, retirándose con él también el gobierno de minoría que lo apoyaba.

Debido al complicado sistema de cómputos electorales, los resultados oficiales definitivos de las elecciones sólo se dieron a conocer dos días después de los comicios.



LO ESPEJO.- Gonzalo Alviña del Canto, Director de Planificación, firma el documento en el cual recibe el Centro Abierto Lo Espejo

MODERNA BIBLIOTECA MUNICIPAL SE CONSTRUYE EN LA CISTERNA

Con capacidad para 300 lectores simultáneos

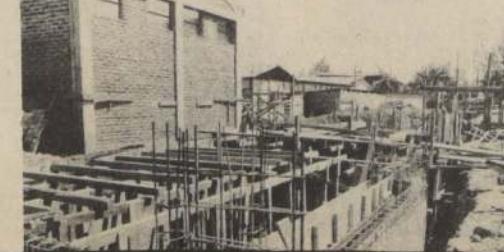
Una moderna Biblioteca Municipal, con capacidad para 300 lectores simultáneos, además de una sala de conferencias para 150 personas, está construyendo aceleradamente en estos momentos la Ilustre Municipalidad de La Cisterna, porque la idea del edil es inaugurarla para el aniversario de la comuna, el 30 de mayo.

A nivel nacional, exceptuando a la Biblioteca Nacional, el Centro de Cultura cisterneño debe ser uno de los más modernos, porque su estructura como su diseño así lo ratifican.

La Biblioteca Municipal de La Cisterna, con una superficie de 1.059 m², contará con las siguientes dependencias: sala de lectura para niños, sala de lectura para adultos, sala de uso múltiple (puede usarse para conferencias, reuniones, exposiciones), sala audiovisual, sala de referencia, departamento de libros, oficina para personal, biblioteca, servicios higiénicos para personal y público, zonas de circulación, plaza central y sala de lectura al aire libre.

"Nuestra futura biblioteca será de dos pisos y a ella podrán asistir tanto lectores de la comuna como también de otras comunas adyacentes a la nuestra. Personalmente pienso que a nivel nacional no existe otra biblioteca con las características que hemos diseñado la nuestra", manifestó Ana María Villagra, arquitecto del Departamento de Urbanismo de la Municipalidad de La Cisterna.

BIBLIOTECA MUNICIPAL. En el Instituto Cultural de La Cisterna se está construyendo en forma acelerada la futura biblioteca que tendrá una capacidad para 500 lectores.



Xiaoping renunciaría a su cargo en próximo congreso de PC chino

PEKÍN, 21 (AP).— El principal dirigente político chino, Deng Xiaoping, renunciará a su cargo de vicepresidente del Partido Comunista en el XII Congreso del partido este año a fin de hacer lugar a dirigentes jóvenes.

La decisión de Deng fue revelada el mes pasado por el presidente del consejo central, Hu Yaobang, en un discurso a dirigentes de la Liga de la Juventud Comunista, dijeron las fuentes.

Deng, de 77 años, posiblemente encabezará un grupo asesor del consejo central, dijo Hu. La renuncia dará vitalidad a la dirección partidaria a largo plazo.

Deng también presidente de la Comisión Militar del Partido y presidente del Comité de Organización Nacional. Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino. No está claro si retendrá estos cargos.

El veterano dirigente dijo el viernes pasado que se retiró hace varios meses de la "primera línea" de administración diaria a "la segunda línea" de elaboración política. En junio el comité central le ofreció la presidencia de su partido, dijo, pero lo rechazó. Su aliado Hu Yaobang ocupa ese cargo.

En 1980 Deng renunció a su cargo como Primer Ministro adjunto en un esfuerzo por reducir su trabajo y enfatizar la necesidad de separación de los planes partidarios y oficiales.

Los principales objetivos de Deng son la reducción de la burocracia y el retiro de viejos dirigentes. El dirigente ha declarado una "revolución" para hacer al Gobierno eficiente y poner fin al sistema de cargos a perpetuidad.

Stroessner postulará a la reelección en el Paraguay

ASUNCIÓN, Febrero 21 (DPA).— En lo que los observadores consideran hito inicial de un "año político" cuidadosamente planificado en el Paraguay, siete seccionales (comités) del interior del país del Partido Colorado oficialista solicitaron formalmente a la conducción partidaria la proclamación de la candidatura presidencial del actual Jefe de Estado, Alfredo Stroessner, para ir en nuevo periodo.

Como a Fitzgerald tampoco le alcanza para un gobierno de mayoría, todo dependerá ahora de la postura que adopten siete partidos independientes, y observadores políticos estiman que éstos darán su apoyo al opositor Haughey, de modo que podría producirse un vuelco en el gobierno irlandés.

Las elecciones fueron convocadas anticipadamente cuando Fitzgerald renunció al cargo de Primer Ministro en enero pasado, cuando el Parlamento no aprobó su proyecto de presupuesto estatal para 1982, retirándose con él también el gobierno de minoría que lo apoyaba.

Debido al complicado sistema de cómputos electorales, los resultados oficiales definitivos de las elecciones sólo se dieron a conocer dos días después de los comicios.

En los dos últimos años se han realizado 133 obras de Desarrollo Social y Territorial

EN SILENCIO, SE AVANZA...

• Pavimentación de calles, renovación de alumbrado público, construcción de Centros Abiertos y Clubes de Ancianos, infraestructura en Campamentos, construcción de Unidades Sanitarias, Plazas de Juegos Infantiles, Sedes Comunitarias, algunas de las obras ya ejecutadas

Construcción de Unidades y Casas Sanitarias; equipamiento de Centros de Menores y Clubes de Ancianos; pavimentación de calles; repavimentación de alumbrado público; instalación de redes de agua potable y alcantarillado; construcción de Centros Abiertos, Sedes Comunitarias e infraestructura, fueron algunas de las 133 obras de Desarrollo Social y Territorial ejecutadas por la Municipalidad de La Cisterna, en los dos últimos años, con una inversión superior a los 100 millones de pesos que, en términos prácticos, significó bienestar para los habitantes de esa populosa comuna, especialmente para los sectores de extrema pobreza, preocupación constante del Alcalde, Rafael Ordóñez Muñoz.

En el año 81, el total de obras realizadas por el municipio cisterneño no puede resumirse de la siguiente forma:

PAVIMENTACION DE CALLES

Con el objeto de ir complementando en forma paulatina la pavimentación comunal, el Municipio inició, durante el año 81, un plan que se implementó en dos modalidades: a través de un convenio con SERVIU y por medio de subvenciones a las Unidades Vecinales con aportes de los vecinos, originando participación en la solución de sus propios problemas. La inversión (más de 20 millones de pesos) implicó la ejecución de 20.500 m² de pavimentación.

RENOVACION DE ALUMBRADO PUBLICO

E l año pasado se inauguraron cuatro torres de sendos cuarenta metros de altura, situadas en el cruce de José Joaquín Prieto con Américo Vespucio, además de cuatro torres de quince metros, ubicadas en el cruce de Gran Avenida con Américo Vespucio beneficiando a todos los vecinos de ese sector que, desde años anteriores iluminar y modernizar su habitat.

También se iluminó el Parque Américo Vespucio (del paradero 25 de Gran Avenida hasta el Cerro Negro), límite oriente de la comuna; panamericana entre Lo Ovalle y Lo Espejo y Gran Avenida; entre los paraderos 18 y 28 - donde, al igual que en otros sectores, se reemplazaron las ampolletas incandescentes por lámparas de gas Mercurio y Sodio de alta presión.

AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

S e desarrollaron programas de instalación de empalmes de agua potable al igual que alcantarillado en los siguientes campamentos: Progreso Aurora, Carlo Condell, Lo Sierra D y Manuel Rodríguez, beneficiando a 19.535 personas de escasos recursos.

SEDES COMUNITARIAS

Se ejecutaron obras de habilitación de Sees Comunitarias en Unidades Vecinales en las cuales no existían. Se repararon y habilitaron en aquellas que contaban con este tipo de implementación y se construyeron en chicos de las cuales dos fueron en campamentos. Los trabajos antes mencionados se ejecutaron en: Centro Comunitario Raúl, Unidad Vecinal 12-A, Unidad Vecinal 15-B; Unidad Vecinal 14; Campamento Carlos Condell, Unidades Vecinales 18-B y 37-B; Campamento Iberá, Unidad Vecinal 18-C y Unidad Vecinal 12-A.

Ahora podemos ampliar sus proyectos

A nuestros tradicionales y eficientes servicios de copiado, reducción, offset, encuadernaciones, copia de planos y tantos otros, ahora agregamos las más nítidas **COPIAS, REDUCCIONES Y AMPLIACIONES DE PLANOS** (Nuevos Equipos Xerox 2080).



- Instantáneas.
- Nítidas.
- De 62 cms. de ancho por cualquier largo.
- A partir de originales transparentes, papel común o heliografía.
- Copias sobre papel común o transparente.
- Reducción, copia, ampliación desde 45 % hasta 141 % (variable uno a uno).

copicentro

otro servicio **XEROX**

Solicite un representante al fono 2285117 -2460306

SANTIAGO: Morandé 324 f: 717862 • Ahumada 109 f: 717416 • Bandera 236 loc. 4 f: 718289

• Providencia 1466 f: 748011 • Av. L. B. O'Higgins 40 f: 384535 • Gerencia y Ventas:

Alcántara 30 f: 2460306 VALPARAISO: Blanco 824 f: 58970 • CONCEPCION:
Rengo 449 f: 27849 • ANTOFAGASTA: Prat 700 f: 225580

Integralmente...

(Viene de la Pág. 1-B)

Entre otras de las afirmaciones que hizo el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, está el hecho que se considerará como plan ad hoc a la remodelación un alhajamiento especial de las dependencias del Cerro Santa Lucía, entendiendo por tal la ubicación en sus patios de mobiliario típico especial y adornos de características aún no especificadas en los innumerables pasillos internos y jardines que existen.

Con todo este implemento, el Alcalde Carlos Bombal estimó que el Cerro Santa Lucía podrá constituirse en un centro extraordinario para el turismo, donde se ofrecerá —también— atracciones de otro tipo que, sin ser específicas, aún por la primera autoridad comunal, podría tratarse de juegos para los niños o entretenimientos para los mayores diferentes de lo propiamente natural.

SIGNIFICACION DEL CERRO

La significación e importancia del Cerro Santa Lucía, al margen de recordar al ciudadano que a su vera se fundó la capital por don Pedro de Valdivia, ha sido, desde muchas décadas el más orgulloso paseo de los santiaguinos por su hermosa estructura.

Inicialmente, en la Independencia, el Cerro Santa Lucía pasó a propiedad del Fisco, pero más tarde fue entregada su administración a la Intendencia en 1873, cuando Vicuña Mackenna, a la sazón Intendente lo solicitó, dando principio a la gigantesca obra de transformar el Cerro con sus dos fuertes en un hermoso paseo que, desde entonces deleitó a los santiaguinos y a los visitantes.

Años después, el Cerro Santa Lucía pasaría a la administración de la Municipalidad de Santiago, para mantener su ornamentación y sus características actuales.

LOS BARRIOS DE TRADICION

En la misma oportunidad en la que el Alcalde Carlos Bombal se refirió —además de la remodelación del San Lucía— a la necesidad de conservar residencias tradicionales que constituyen joyas arquitectónicas, como son las ubicadas en algunos sectores de la Avenida Matta, donde hay viejas casonas que representan con realidad el mundo de la vida colonial. En el sector de Avenida Balmaceda, donde hay innumerables propiedades de similares características; en la Avenida Independencia que,



El cañón del Cerro Santa Lucía, desde hace muchos años, indica a los santiaguinos el mediodía. Hace algún tiempo, fue extraordinariamente controvertido. Su ruido —decían— significa provocar contaminación por efectos del ruido y sordera. Hoy, sigue siendo una parte de importancia en el esquema del Cerro.

posteriormente, pasará a la Municipalidad del mismo nombre, etc.

Calle como Avenida República, fue otra vez el centro de las Embajadas, entre ellas, en la esquina de Toesca, la Embajada señorial del Perú; cerca de Domeyko, estuvo la de España y la de Holanda, etc.

No menos señoriales y expresivas del pasado, son muchas de las residencias aún existentes en la calle Dieciocho, especialmente en el sector oriente de su primera cuadra, entrando por Alameda. La propia calle San Ignacio en sus primeras cuadras conserva residencias absolutamente coloniales, aunque muchas han sido transformadas en parte y otras están en malas condiciones.

En las calles paralelas a la Alameda Bernardo O'Higgins, hacia el sur, las hay como Sazié, Crayales, Gorbea, Toesca y Domeyko, donde las muestras arquitectónicas del pasado exceden cualquier cantidad.

Es por ello que la iniciativa del Alcalde Carlos Bombal reviste proyección de elevado interés, para dejar barrios santiaguinos y que, arquitectónicamente hablando, tengan un "sabor" especial para el viajero que si procede de Europa, en sus grandes ciudades se solaza con ese tipo de construcciones.

Gobierno...

(Viene de la Pág. 1B)

Destacó el Presidente Pinochet que todo este esfuerzo ha sido destinado a los sectores más modestos, especialmente a través de viviendas, establecimientos de salud y educacionales. Agregó que se ha dispuesto la ejecución del dragado del puerto a fin de permitir el ingreso de naves de mayor calado e incrementar el movimiento de carga, mejorando la situación de los trabajadores portuarios. Dijo que esta inversión, superior a los 40 millones de pesos, será financiada por el Ministerio de Obras Públicas y la Empresa Portuaria de Chile.

Al analizar el proceso de desarrollo de esta Región y del país en general, señaló el Primer Mandatario, el Gobierno tiene la satisfacción de presentar los logros alcanzados como principales argumentos de su decisión de cumplir integralmente las políticas trazadas y de mantener inamovible el propósito de alcanzar un crecimiento económico alto y sostenido y un desarrollo social efectivo".

Precisó que las dificultades transitorias que la economía chilena enfrenta serán superadas por la cercanía del actual sistema y por la capacidad propia de cada chileno para adecuarse y sobreponerse a la adversidad. "Chile está preparado para enfrentar dificultades, así lo hemos demostrado en tantas oportunidades de nuestra historia y con especial significación estos últimos años".

El Presidente Pinochet señaló que esta adecuación ha sido y será dentro

del orden y trabajo que se ha propuesto este Gobierno, pues su misión es construir un destino de grandeza para Chile.

El país tiene confianza en el Gobierno y responderemos a esa confianza y no aceptaremos que nadie venga a tratar de quebrar esta armonía ni volver a la lucha de clases", sostuvo S.E. indicando que para cumplir sus metas el Gobierno sólo tiene dos premisas: la resolución de seguir adelante y el esfuerzo de todos los chilenos. Estos son nuestros recursos, esa es la verdadera riqueza de Chile bajo la irreductible voluntad de vencer.

RECIBIMIENTO EN PUERTO MONTT

La llegada a Puerto Montt del Presidente Pinochet, y de su esposa y comitiva, provocó gran entusiasmo popular. Una vez que recibió los saludos de las autoridades, el Jefe del Estado se dirigió al centro de la ciudad, hacia el Hotel "Vicente Pérez Rosales", a pie, por la calle Antonio Varas, donde se había congregado gran cantidad de público que vivió y aplaudió fervorosamente al Presidente. En el lugar, se reunió con su esposa, que tomó otro camino para visitar un sector femenino, recibiendo muestras de adhesión a una once con los representantes comunitarios.

A las 18.00 horas, el Presidente volvió a Puerto Montt.

Para mañana martes, el programa contempla la salida del Presidente hacia Futaleufú, a las 10.30 horas, donde debe arribar promediando el mediodía, para luego inaugurar el Camino de Futaleufú a Puerto Ramírez, sector El Espolón, el que S.E. recorrerá en helicóptero.

Enfatizó Primer Mandatario**"Jamás toleraremos volver atrás"**

□ Jefe del Estado presidió en Calbuco ceremonia de entrega de 1.800 títulos de dominio a pequeños agricultores

CALBUCO.—(Ximena Misle y Humberto Guerra, enviados especiales)—El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, afirmó que jamás tolerará volver atrás, como tampoco tolerará a los que en estos momentos están actuando en contra del Gobierno y tratando de sembrar la cizallía en las mentes de los trabajadores, advirtiendo energéticamente que estas personas también pueden ser enviadas fuera del país.

El Primer Mandatario hizo la afirmación durante una reunión-once con la comunidad de Calbuco, archipiélago ubicado a 58 kms. de la ciudad de Puerto Montt, a la cual asistió en compañía de la Primera Dama de la nación, Lucia Hiriart de Pinochet y la comitiva de Ministros de Estado.

En la ocasión, el alcalde de la comuna de Calbuco, Hernán Olave, dio la bienvenida al Jefe del Estado y a su esposa, obsequiándole un cuadro tallado en madera grabado con una lanza típica de la zona.

Al dirigirse a los asistentes, S.E. dijo que el objeto de su gira es conocer los problemas de las regiones para apreciar en el terreno mismo cuáles son las inquietudes de sus habitantes. Al referirse a la entrega de títulos de dominio efectuada momentos antes, indicó que constituye una demostración de que el Gobierno quiere que la persona que trabaja la tierra sea el verdadero poseedor de ella, con todos los títulos que corresponde.

Expresó asimismo que en los momentos difíciles que vive el país debido a la recesión mundial, la organización económica chilena permitirá sobreponer este hecho y recuperarse. Señaló que el Gobierno está preocupado de aquellos que han quedado sin trabajo, por lo cual ha entregado a las municipalidades la tarea de ofrecerles una ocupación.

ACCION COMUNISTA

El Jefe del Estado fue enfático al señalar que cuando existen problemas, lógicamente aparecen los negativos de siempre, y, dirigiéndose a ellos, manifestó que el Gobier-

no tolera muchas cosas, pero que jamás tolerará a aquellos que actuando en forma negativa tratan de sembrar la cizallía en las mentes de los trabajadores. "Por eso —anadió— me atrevo a decir que los que en estos momentos actúan en forma contraria al Gobierno, deben tener mucho cuidado porque también pueden salir fuera del país".

El Presidente Pinochet dijo que aquellos que han firmado cartas, telegramas o cables hacia entidades comunistas en el exterior, lo son tanto como esos, porque "los que se apegan a una acción comunista son tan comunistas como aquello".

TÍTULOS DE DOMINIO

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, presidió en la tarde de ayer la ceremonia de entrega de 1.800 títulos de dominio destinados a pequeños agricultores de la comuna de Calbuco, en la X Región.

Numeroso público se congregó en la Plaza de Armas de la localidad, encontrándose presente los favorecidos con el programa del Ministerio de Bienes Nacionales. Luego de los honores correspondientes y del izamiento del pabellón nacional, tomó la palabra el secretario regional ministerial de Bienes Nacionales, Fernando Oyarzún, quien señaló que dentro del esquema de desarrollo general del país, impulsado por el Gobierno, destaca un objetivo eminentemente social que no tiene otro sentido que ir en apoyo directo de una masa importante de chilenos que tradicionalmente quedaban marginados de toda posibilidad de progreso.

Añadió que el saneamiento de títulos se ubica en el esquema social como un subsidio directo que se orienta al sector minifundista que por razones socio-económicas está impedido de superar la situación legal de propiedad de la tierra en que trabaja.

Continuó el Primer Mandatario entregó personalmente sus respectivos títulos a los primeros diez beneficiados.

U. de Santiago

Investigación y análisis de problemas nacionales

□ Se integrará este año en la investigación de alto nivel y presentará su colaboración para soluciones de materias que afectan masivamente a la población.

Hasta hace algunos años, la Universidad de Santiago de Chile, ex UTEx, desde el punto de vista de la investigación científica, era el "pariente pobre" entre los centros de estudios superiores. Pero hoy su imagen es totalmente diferente. En gran medida este cambio se debe a que la mencionada casa de estudios se centró, en áreas específicas del conocimiento, obteniendo buenos resultados.

Se han alcanzado logros en la investigación y la formación de profesionales, por ejemplo, el 50% de los ingenieros egresados en Chile provienen de la USACH.

Sobre estos aspectos conversa Hugo Levy, Director del Departamento, Planificación de la Investigación e Informática (DIPLAN) y Bernd Schulz, Director de Investigación Científica y Tecnológica.

DINAMICA

"El nivel de la universidad no es estático —señala Levy— El prestigio de una institución está en la calidad de sus académicos, la que puede alcanzarse a través de estudios de post-grados u otro método, pero la base es el perfeccionamiento. En cuanto a la excelencia de la investigación ésta sólo se alcanza investigando".

Se pueden tener pocos recursos, pero si hay sólidos conocimientos, inquietud, iniciativa e imaginación se consiguen resultados.

Para graficar esto, destaca, es necesario señalar que en 1981 se realizaron más de 100 proyectos con 400 investigadores y un sinúmero de alumnos menores. Gracias a los logros obtenidos, organizaciones internacionales cooperan con experiencia, becas, equipos de laboratorio, bibliografía, financiamiento e incluso llegaron a nuestro país expertos de prestigio internacional.

Sobre la misma pregunta, el Doctor Bernd Schulz, explicó que el nivel de la USACH siempre ha sido apropiado, pero los esfuerzos se diluyeron porque no existían unidades adecuadas. "Habían grupos que desarrollaban una gran labor, pero ésta se perdía, pues se pretendía abarcar todo, esto ocurría también en las sedes. Ahora la Universidad se desarrolla y proyecta en áreas donde tienen ventajas comparativas".

CONSTANTE COOPERACION

Esta casa de estudios continuará respaldando las sedes regionales, en la actualidad Universidades e Institutos de enseñanza superior, pero se hará en base a puntos de interés, a través de una cooperación entre especialistas. La USACH se desarrollará en aquellas áreas donde tenga mayor capacidad y ventajas comparativas. Esto implica una especialización. Según Schulz es la única forma de hacer un real aporte, pero es enfático en

señalar que esto no significa desentenderse de otras disciplinas, sino que por el contrario, llevarlas al mejor nivel. La idea es tener un conocimiento universal pero con la proyección de un especialista. Schulz señala: "Hoy debemos mantenernos atentos al conocimiento, pues así podemos aportar con algo específico. Como universidad debemos dar las bases para que se proyecte el conocimiento, para esto se necesita tener la cultura para integrar distintas disciplinas".

LO QUE SE INVESTIGA

USACH se ha definido como una universidad dedicada a las ciencias y tecnología e investiga en las áreas que son propias de sus quehaceres.

Por la diversidad de materias, cuesta centrar las investigaciones para que éstas respondan a las necesidades del país y de la universidad. Por este, según Levy, lo primero es una investigación bien orientada. A modo de anécdota contó que un investigador reconoció que, por años, estuvo trabajando en un proyecto equivocado, incluso involuntariamente engaño a sus alumnos, pues que no tenía cabida en su país.

"Esto no puede ser —señaló Levy— La investigación libertad, pero si se pierde —señaló Levy— La investigación libertad, pero si se pierde".

En la USACH los trabajos funcionan a base de proyectos, en estos son buenos se aprueban y se financian. Pero Levy centra la labor científica más en el desarrollo en el recurso humano. "La base de cualquier investigación son los académicos, si éstos tienen la preparación adecuada efectuarán una buena producción. Nosotros centramos esto en las becas de perfeccionamiento, sea en el país o en el extranjero".

SELLO CIENTIFICO Y TECNOLÓGICO

Las raíces de la USACH se establecieron el siglo pasado, cuando nació como un centro dedicado a la docencia técnica, pero por requerimiento nacional se convirtió en UTE. En este período se fueron enriqueciendo los planes de estudio, prolongando los años de las diferentes carreras y ampliando los ramos. Pero su misión cumplía en forma parcelada, pues faltaba la investigación.

Fuera de las carreras tradicionales de electricidad, mecánica, metalúrgica e ingeniería, se creó geodésica, obras civiles e industriales. De reciente creación es la carrera de ingeniería en informática. En ciencias básicas se acaba de formar licenciatura en Química y Bioquímica, carreras que tendrán énfasis en aplicaciones industriales.

**Possible candidato chileno al Nobel de Medicina en Europa**

□ Dr. Froimovich es mencionado con insistencia en los centros científicos de Suecia y otros países, por sus investigaciones en geriatría.

Una serie de conferencias relacionadas con sus investigaciones acerca de la vejez y, principalmente, sobre la fórmula FG-F60 que permite vivir al ser humano hasta los 120 años, está dictando en Europa el doctor José Froimovich, gerontólogo chileno destacado recientemente en la publicación sueca Saxons, como merecedor del Premio Nobel de Medicina.

La nominación que hace la revisa, no le llama mucho la atención al profesional, pues ésta es la tercera vez que lo hace y, además, con su humildad característica él asegura no merecer el importante galardón.

"Cree que se han hecho cosas mejores en materia de investigación, más importantes y de proyección para la humanidad. Lo que si quiero dejar en claro, es que el equipo de médicos que hemos trabajado en torno a los problemas y expectativas de la vejez, hemos abierto una brecha importante en relación a otros países con mucho más recurso que nosotros".

Ha dado innumerables conferencias acerca del tema en el mundo, sobre su investigación de la vejez y las posibilidades de vida del hombre, tanto física, sanguínea y socialmente.

De allí el interés de muchos países por adquirir la fórmula FG-F60. Numerosas cartas en su escritoario, provenientes de naciones europeas y orientales, son el mejor testigo del interés que han provocado las investigaciones del especialista nacional.

Sus estudios los ha efectuado principalmente en los hospicios de Santiago y Valparaíso durante 42 años. De sus resultados existen pruebas en los ancianos con los que se experimentó a través de un documento que ha recorrido el mundo.

Froimovich ha publicado 19 to-

mos acerca de la vejez, los que no se han editado en el exterior.

SIGNIFICADO DE LA FÓRMULA

La fórmula FG-F60 significa Froimovich Geriatric Fórmula y el 60 corresponde a los sesenta integrantes de ella. Se traduce a cápsulas de color naranja y amarilla, para hombres y mujeres.

¿Qué es la vejez para usted? "Es la suma de menos glóbulos rojos; menos dientes; menos capacidad sexual, y física, menos calcio, menos fosfato y otras sustancias de la sangre".

Añadiendo estos elementos a la sangre, las expectativas de vida de los seres humanos ascienden a 100 y 120 años de vida.

De acuerdo a sus conocimientos, el promedio de vida en los países orientales fluctúan entre 30 y 35 años; mientras que en Chile es de 60 y 65. Ello tiene que ver —según Froimovich— con una serie de aspectos sociales culturales y económicos y con ello ejemplifica la situación de Holanda, donde se vive más de 80 años como promedio.

Ello, está relacionado directamente —dijo— con la alimentación. Lo mismo acontece en Suecia, Suiza, Bélgica y Estados Unidos. Los holandeses, por ejemplo, toman mucha leche, comen bastante queso alimentos que contrastan la arteriosclerosis. Hacen mucho ejercicio físico y en su dieta figuran entre 6 y 8 naranjas diarias aparte de las verduras".

El doctor Froimovich cuenta sus experiencias con demasiada humildad, mientras la revista sueca Saxons, sostiene que sus descubrimientos son tan importantes como el de la Bomba Atómica.

La ceremonia coincidirá con el festejo definitivo de la Dra. Grete Mostny, de sus actuales funciones directora es austriaca de origen y nacionalizada chilena. Sus estudios antropológicos, desde la egipcia africana, hasta la prehistórica Chile, han alcanzado reconocimiento internacional.

LA DONACIÓN

Los afilieres entomológicos, que sirven para ensartar los ejemplares de colecciones de insectos, se fabrican solamente en Austria y Estados Unidos. No existen en Chile ni en Latinoamérica.

Actualmente en Brasil se está intentando fabricar este tipo de afilieres especializados.

EL NUEVO RECTOR

La gestión de la Dra. Grete Mostny, durante años al frente del Museo de Historia Natural, significó la apertura de numerosas nuevas salas y reacondicionamiento de las exposiciones arqueológicas y de especies animales y vegetales y, de forma tal que su clasificación permite a los estudiantes realizar sus trabajos en forma más científica y efectiva.

La próxima apertura del Museo para los estudiantes, por otra parte, de gran importancia ya que es el inicio del período de clases que el año pasado permaneció cerrado por el clima, para complementar sus estudios.

Los representantes de dicha sociedad están estudiando los antecedentes y materias inherentes al terminal de Buses Norte, el que, de acuerdo con lo conversado con la Municipalidad de Santiago, será entregado en arriendo por seis meses.

Dicha sociedad, que agrupa a los empresarios que poseen buses en los terminales Santiago y Norte, tiene un contrato de arrendamiento hasta junio próximo con la municipalidad, mediante el cual "Rodovías" administra dicho recinto.

"La intención, expresó Rodríguez, es probar la eficacia de la tuición de un bien municipal por el sector privado".

EL TERMINAL NORTE

Los representantes de dicha sociedad están estudiando los antecedentes y materias inherentes al terminal de Buses Norte, el que, de acuerdo con lo conversado con la Municipalidad de Santiago, será entregado en arriendo por seis meses.

Dicha sociedad, que agrupa a los empresarios que poseen buses en los terminales Santiago y Norte, tiene un contrato de arrendamiento hasta junio próximo con la municipalidad, mediante el cual "Rodovías" administra dicho recinto.